

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

ATTENTION! Risque d'incendie! NE PAS ranger les manuels d'instructions à l'intérieur de la cavité du foyer. DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES POURRAIENT PROVOQUER UN INCENDIE.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil et non à l'intérieur.

CLIENT : Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ne le conservez pas à l'intérieur de l'appareil.

Communiquez avec votre concessionnaire pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : NE PAS jeter ce manuel!

heatilator
The first name in fireplaces

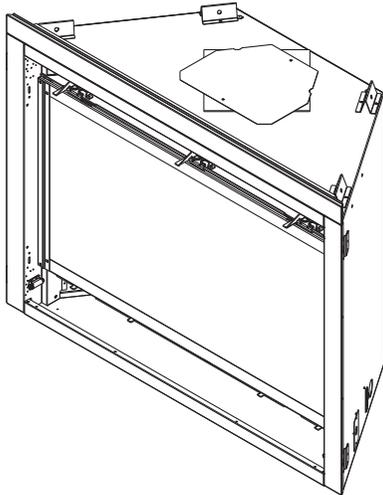
Modèles :

FONCTIONNEMENT À GAZ

NNXT33-IFT
NNXT33L-IFT
NNXT36-IFT
NNXT36L-IFT



HOMOLOGUÉ



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes **Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280** aux États-Unis, ou les normes *d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT :
DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Ne pas se conformer exactement aux avertissements de sécurité pourrait causer de sérieuses blessures, la mort, ou des dommages matériels.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer des appareils.
 - **NE PAS** toucher les interrupteurs électriques. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Quittez le bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

! DANGER



LA VITRE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlure au contact de la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée en vue de protéger les enfants et autres personnes à risque.

La façade décorative doit être commandée séparément lors de l'achat de l'appareil. Voir la Section 3.A

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **REMARQUE :** Est utilisé pour aborder des actions non liées à des blessures corporelles.

Remarque : Le terme « recommander » ou « recommandé » n'indique pas une exigence. Il s'agit d'une meilleure pratique suggérée par Hearth & Home Technologies® Le non-respect de cette consigne n'entraînera pas un risque à la sécurité.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la vitre	4
C. Spécifications calorifiques	4
D. Installations en haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux incombustibles	4
F. Spécifications des matériaux combustibles	4
G. Codes électriques	4
H. Californie	4
H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts	5

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation	6
B. Directives de bonne foi pour installation murale	6
C. Outils et matériaux nécessaires	6
D. Inspection de l'appareil et des composants	7

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/de la façade décorative	8
B. Emplacement de l'appareil et dégagements par rapport aux matériaux combustibles	12
C. Réalisation du coffrage de l'appareil	14

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé	15
B. Dégagements minimaux de l'extrémité du conduit d'évacuation	15
C. Dégagements du conduit d'évacuation du terminal	16
D. Utilisation des coudes	17
E. Schémas du conduit d'évacuation	18

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le tuyau et les matériaux inflammables	31
B. Charpente et pare-feu de la pénétration du mur	32
C. Pare-feu du plafond et charpente de la pénétration du plancher	33
D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier	33

6 Préparation de l'appareil

A. Conduit supérieur	34
B. Préparation pour la gestion de la chaleur	36
C. Fixation et mise à niveau de l'appareil	36

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (DVP seulement)	37
B. Assemblage des sections coulissantes	39
C. Fixation des sections du conduit d'évacuation	39
D. Démonter les sections du conduit d'évacuation	40
E. Exigences de l'extrémité verticale	40
F. Exigences de l'extrémité horizontale	41
G. Carénages	43

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale	44
B. Exigences de câblage électrique	45

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible	47
B. Pressions du gaz	47
C. Raccordement du gaz	47
D. Installations en haute altitude	47
E. Ajustement de l'obturateur d'air	48

10 Finition

A. Matériau de revêtement	49
B. Tablette de la cheminée et saillies du mur	49
C. Manteau de foyer non-inflammable et saillie du mur pour une utilisation avec les Façades Simon	50
D. Manteau de foyer non-inflammable et saillie du mur pour une utilisation avec les Façades Demi / Tres	50

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait du matériel d'emballage	51
B. Nettoyage de l'appareil	51
C. Installer l'élément d'apparence / les braises	51
D. Installation du bouclier thermique	52
E. Installer le panneau de verre fixe	52
F. Installation de la façade décorative	52
G. Installation des bûches	53

12 Matériel de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation	55
B. Composants facultatifs	66
C. Accessoires	67

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR : Suivez cette liste de vérification pour une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____

Lot/adresse : _____

Modèle (entourez-en un) : NNXT33-IFT, NNXT33L-IFT
NNXT36-IFT, NNXT36L-IFT

Date d'installation : _____

Emplacement du foyer : _____

Installateur : _____

Numéro de téléphone du
détaillant/fournisseur : _____

N° de série : _____



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer l'appareil selon ces instructions pourrait provoquer un incendie ou une explosion. Installer UNIQUEMENT des composants et accessoires approuvés par Hearth & Home Technologies. Tout composant ou accessoire non approuvé peut causer une surchauffe du foyer.

Appareil installé

Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (p. 14)

Les dégagements par rapport aux matériaux inflammables ont été vérifiés. (P. 12-13)

Le foyer est à niveau et sécurisé. (p. 36)

OUI

SI NON, POURQUOI ?

Évacuation/cheminée Section 7 (p. 37-43)

Configuration de l'évacuation conforme aux schémas d'évacuation.

Évacuation de gaz installé, verrouillé et bien fixé en place avec le dégagement adéquat.

Pare-feu installé.

Bouclier thermique d'isolation du grenier installé.

Solin du mur extérieur/toit installé et scellé.

Les extrémités sont installées et scellées.

Électricité Section 8 (p. 44-46)

Alimentation fournie à l'appareil (110-120 V c.a.) sans interrupteur.

Câblage d'interrupteur correctement installé.

Gaz Section 9 (p. 47-48)

Type de combustible adéquat pour cet appareil.

Une conversion a-t-elle été effectuée?

Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.

Réglage de l'obturateur d'air pour le type d'installation vérifié.

Finition Section 10 (p. 49-50)

Absence de matériaux inflammables dans les zones nécessitant des matériaux incombustibles.

La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.

Les manteaux de foyer et les saillies du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.

Installation de l'appareil Section 11 (p. 51-54)

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré (intérieur et extérieur de l'appareil).

Les réfractaires, les bûches, la laine minérale, la roche de lave et la vermiculite sont installés correctement.

Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.

Les accessoires sont correctement installés.

La façade décorative est correctement installée.

Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous l'appareil

et ont été confiés à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

L'appareil a été mis en marche et vérifié pour toute fuite de gaz.

Hearth & Home Technologies vous recommande ce qui suit :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
(constructeur/entrepreneur général/ (installateur) (Date)

→ = Contient des informations mises à jour.

2628-982 2/20

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : NNXT33-IFT, NNXT33L-IFT, NNXT36-IFT, NNXT36L-IFT

LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE : Appareil de chauffage à évacuation directe

NORME : CSA / ANSI Z21.88:19 • CSA 2.33:19

Ce produit est homologué selon les normes ANSI pour les « Vented Gas Fireplace Heaters » (Foyers au gaz à évacuation), et les sections qui s'appliquent aux « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » (Appareils de chauffage au gaz pour les maisons préfabriquées et les véhicules de loisirs) et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes » (Appareils à gaz pour utilisation en haute altitude).

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale pour les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

C. Spécifications calorifiques

Modèles (Canada ou États-Unis)		Entrée BTU/h maximum	Entrée BTU/h minimum	Taille de l'orifice
NNXT33-IFT (GN)	0 à 610 mètres (0-2000 Pi)	29000	16000	N° 39
NNXT33L-IFT (Propane)	0 à 610 mètres (0-2000 Pi)	28000	15750	1,55 mm
NNXT36-IFT (GN)	0 à 610 mètres (0-2000 Pi)	31000	18500	n° 37
NNXT36L-IFT (Propane)	0 à 610 mètres (0-2000 Pi)	29000	15 500	n° 52

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie de gaz ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une hauteur supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont passé avec succès l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C**, peuvent être considérés comme incombustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70 - dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un coupe-circuit de protection contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

H. Californie



AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

I. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les équipements au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant au, ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2,1 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, mais sans y être limité, aux patios et porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou monteur d'installations au gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où l'équipement au gaz sera installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Affichage

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des appareils ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (1/2 po) : « **ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS. NE PAS OBSTRUER.** ».

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation de l'équipement au gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exemptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux équipements suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Equipment Not Required To Be Vented » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- Les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'une évacuation horizontale sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant d'appareils au gaz approuvés avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec l'équipement, les instructions d'installation de l'équipement et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- Une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz, mais précise un « système spécial d'évacuation », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système spécial d'évacuation » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « système spécial d'évacuation » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer au gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'évacuation, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec l'appareil après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Avant de débiter

A. Considérations techniques et conseils d'installation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Les appareils au gaz Heatilator sont conçus pour fonctionner avec l'air de combustion entièrement tiré de l'extérieur et dont l'évacuation des gaz est rejetée vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Dispositions du système de gestion de la chaleur optionnel.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si vous désirez des accessoires optionnels tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une télécommande.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Enrichissez votre feu

NFI NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE
UNE AGENCE DE CERTIFICATION

Les installations, réglages, modifications, maintenances ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou fournisseur de service qualifié ou votre détaillant.

B. Directives de bonne foi pour installation murale

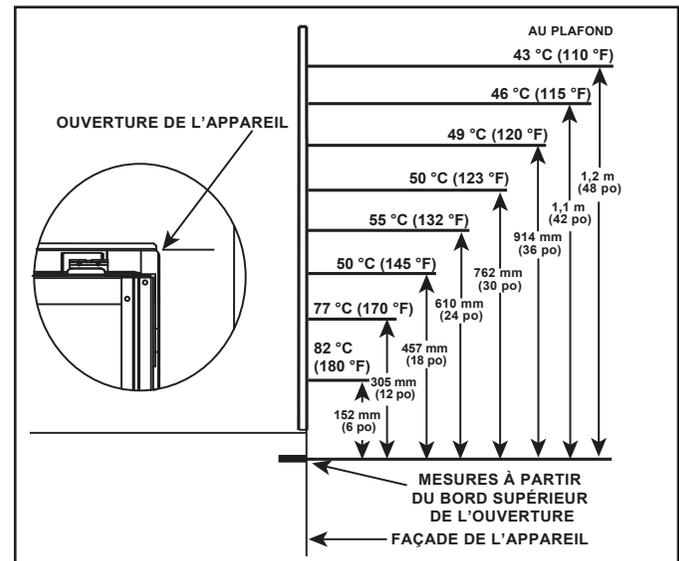


Figure 2.1 Températures de la surface du mur au-dessus de l'appareil

Si vous installez un téléviseur (TV) au-dessus de l'appareil, consultez la section 3 du manuel du propriétaire.

AVIS : Les températures de surface indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de température, conformément à la norme de test utilisée pour la certification de l'appareil. Un thermomètre à infrarouge mesurant les températures sur les murs ou les manteaux peut rapporter des températures plus élevées de 17 °C (30 °F) ou plus selon les réglages du thermomètre et les caractéristiques du matériau à mesurer. Utilisez des matériaux de finition appropriés pouvant supporter ces conditions. Pour des directives de finition supplémentaires, voir la section 10.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

- | | |
|--|--|
| Outils manuels | Ruban à mesurer |
| Niveau | Matériel de charpente |
| Manomètre | Équerre de charpentier |
| Voltmètre | Perceuse électrique et forets (6,35 mm (1/4 po)) |
| Un fil à plomb | Lunettes/gants de protection |
| Clés | Scie alternative |
| Tournevis à douille 6,35 mm (1/4 po) | |
| Solution non corrosive pour le contrôle des fuites | |
| Vis autotaraudeuses de 12,7 mm (1/2 po) à 19,05 mm (3/4 po) de long, n° 6 ou 8 | |
| Vis autotaraudeuses de 6,35 mm (1/4 po) de long, n° 6 ou 8 (conduit d'évacuation de type B uniquement) | |
| Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) | |

D. Inspection de l'appareil et des composants

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
*Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer. **NE PAS** installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. L'appareil doit rester au sec.*

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les façades décoratives peuvent être expédiés séparément.
- Si emballés séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- Ce produit est pré-équipé d'une télécommande IntelliFire Tactile, qui a été jumelée à l'appareil en usine. Cette télécommande spécifique doit demeurer dans le contenu du sac du manuel. Ne pas installer les piles dans la télécommande jusqu'à ce que vous ayez effectué la configuration et la vérification finales de l'appareil.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité, et la garantie sera annulée par les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvais positionnement des bûches / du support (selon le cas) ou du verre.
- Installation et/ou utilisation de pièces de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

3 Charpente et dégagements

A. Schémas des dimensions de l'appareil/la façade décorative

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

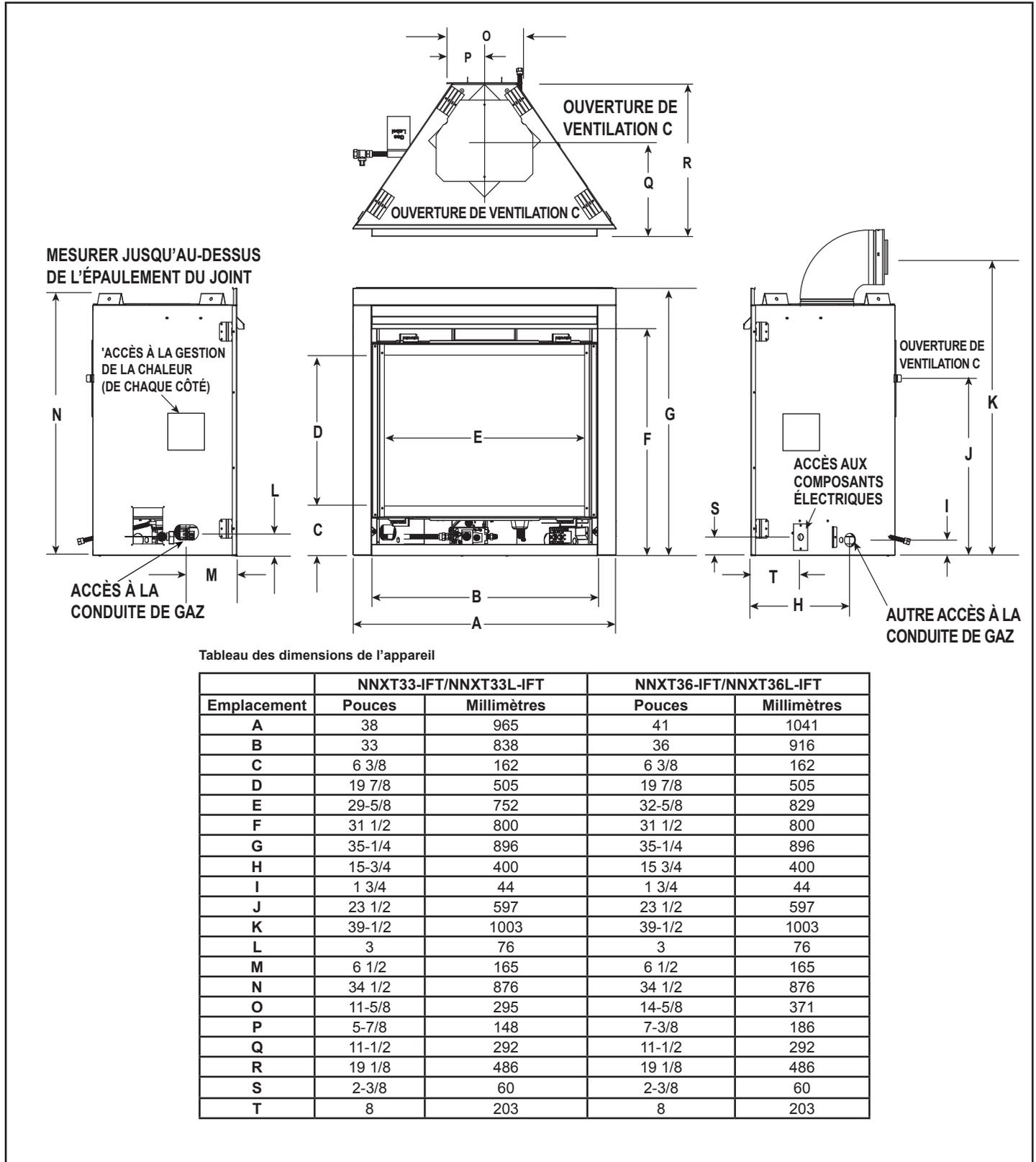


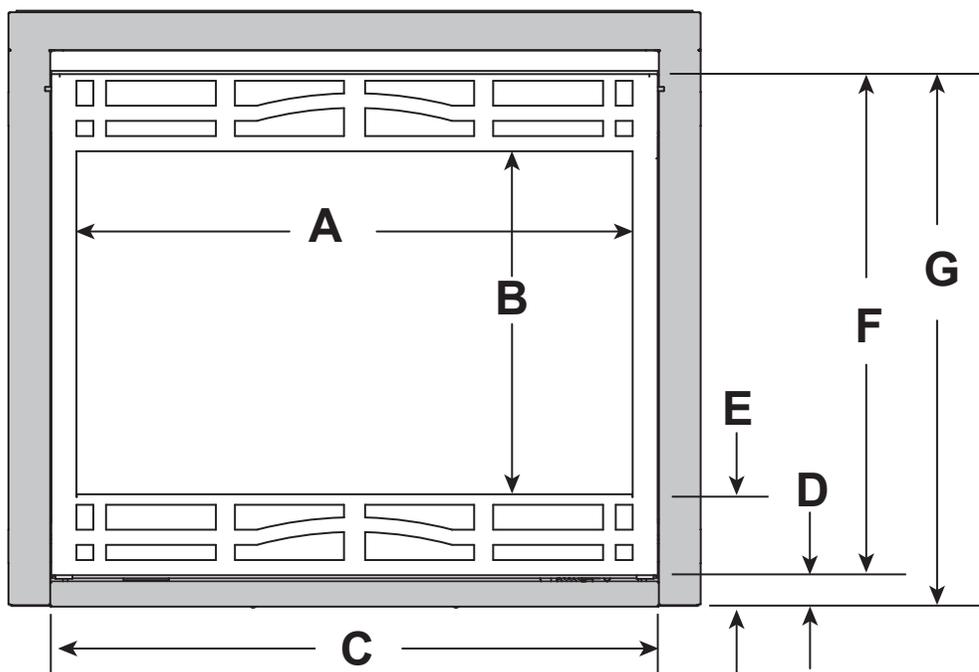
Figure 3.1 Dimensions de l'appareil - NNXT33-IFT, NNXT33L-IFT, NNXT36-IFT, NNXT36L-IFT

FAÇADES DÉCORATIVES DEMI-B

IMPORTANT! Ce foyer nécessite une façade décorative installée pour empêcher tout contact direct avec la vitre chaude. **NE PAS** utiliser le foyer sans la façade.

La façade décorative doit être commandée au moment de l'achat du foyer. Si la façade décorative n'est pas présente, veuillez alors contacter votre concessionnaire.

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



		A	B	C	D	E	F	G
DEMI33-B	po	29 7/8	20 3/8	32 7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-5/8
	mm	759	518	835	48	171	762	803
DEMI36-B	po	32 7/8	20 3/8	35 7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-5/8
	mm	835	518	911	48	171	762	803

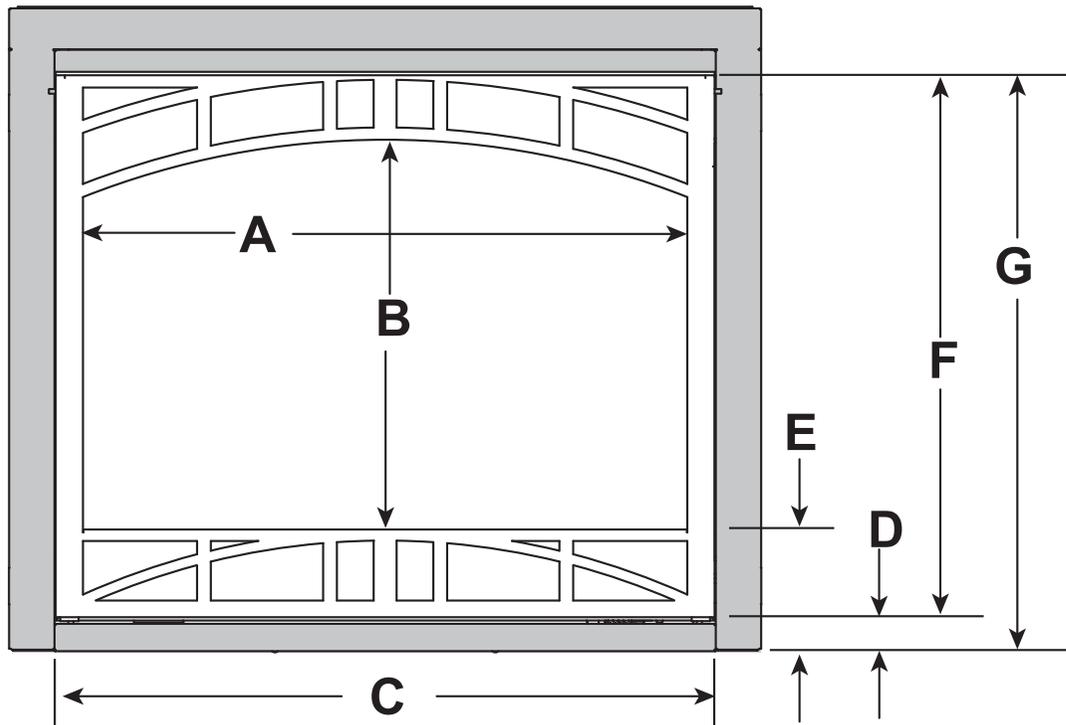
Figure 3.2 Dimensions de la façade décorative - DEMI-B

FAÇADES DÉCORATIVES TRES-B

IMPORTANT! Ce foyer nécessite une façade décorative installée pour empêcher tout contact direct avec la vitre chaude. **NE PAS utiliser le foyer sans la façade.**

La façade décorative doit être commandée au moment de l'achat du foyer. Si la façade décorative n'est pas présente, veuillez alors contacter votre concessionnaire.

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



		A	B	C	D	E	F	G
TRES33-B	po	29-7/8	21	32-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-5/8
	mm	759	533	835	48	171	762	803
TRES36-B	po	32-7/8	21	35-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-5/8
	mm	835	533	911	48	171	762	803

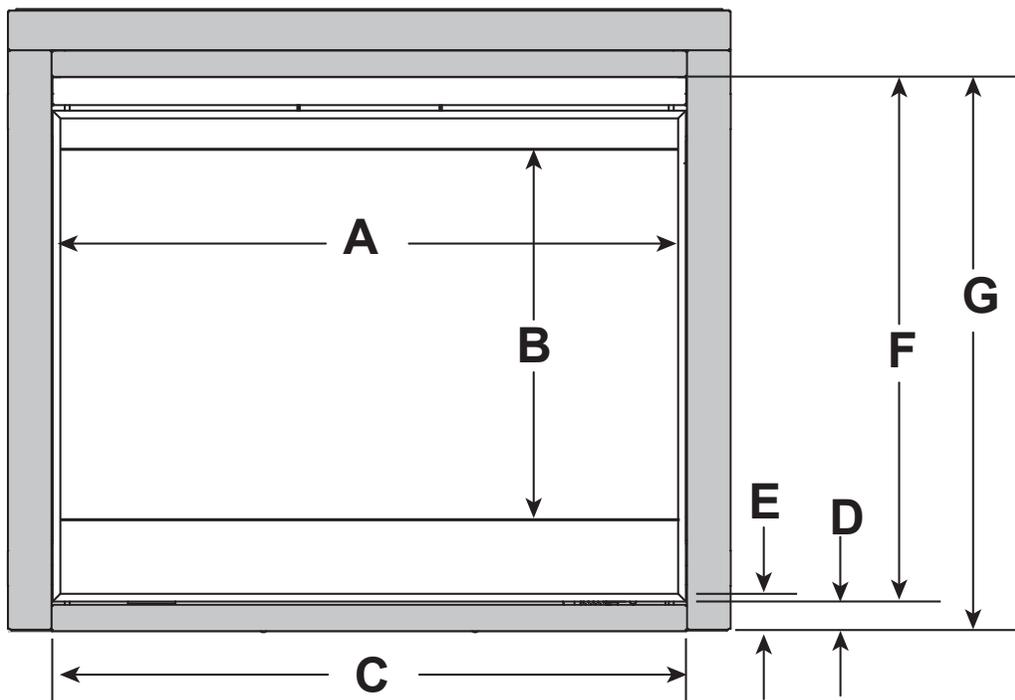
Figure 3.3 Dimensions de la façade décorative - TRES-B

FAÇADES DÉCORATIVES SIMON

IMPORTANT! Ce foyer nécessite une façade décorative installée pour empêcher tout contact direct avec la vitre chaude. **NE PAS** utiliser le foyer sans la façade.

La façade décorative doit être commandée au moment de l'achat du foyer. Si la façade décorative n'est pas présente, veuillez alors contacter votre concessionnaire.

Remarque : Voir la section 10 concernant l'âtre, le manteau de foyer et les exigences de finition.



		A	B	C	D	E	F	G
SIM-3933	po	31 3/8	21	32 7/8	1-5/8	2-3/8	30	31-1/2
	mm	797	533	835	41	60	762	800
SIM-4236	po	34 3/8	21	35 7/8	1-5/8	2-3/8	30	31-1/2
	mm	873	533	911	41	60	762	800

Figure 3.4 Dimensions de la façade décorative - SIMON-B

B. Emplacement de l'appareil et dégagements par rapport aux matériaux inflammables

Quand on choisit l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs et de laisser un dégagement suffisant pour la ventilation des systèmes de gestion de la chaleur. Voir figure 3.5 et figure 3.6.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

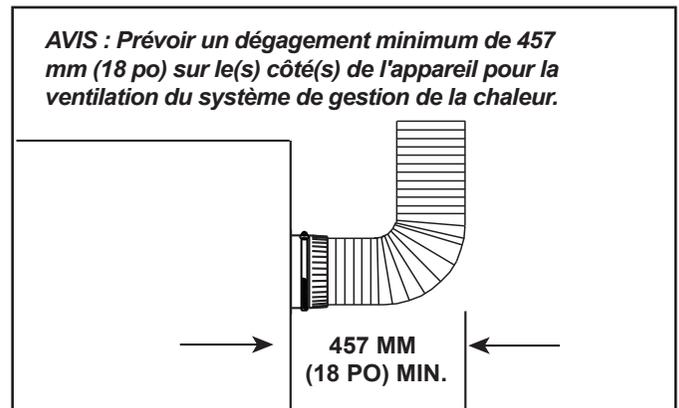


Figure 3.5 Dégagement pour le système de gestion de la chaleur

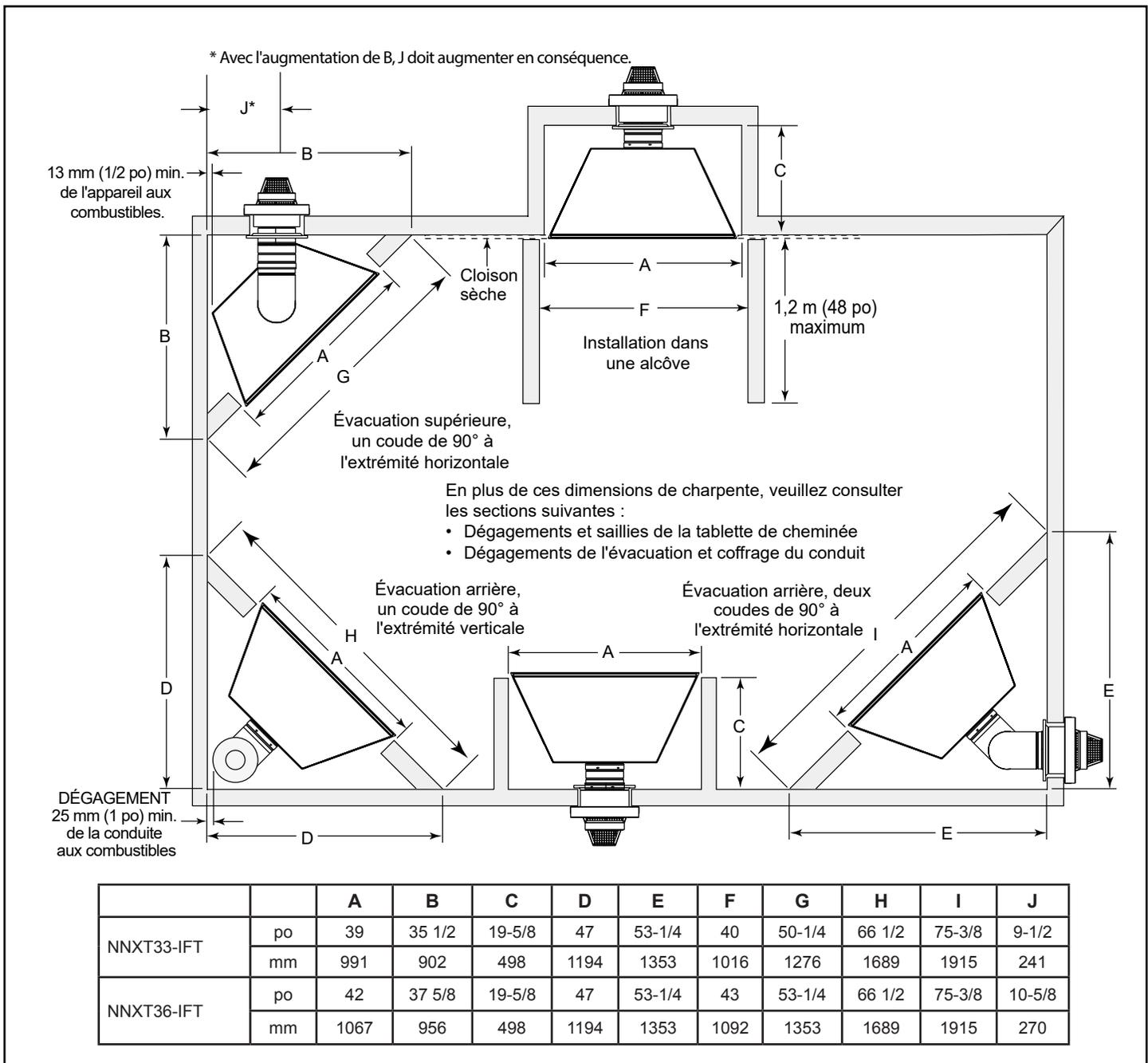


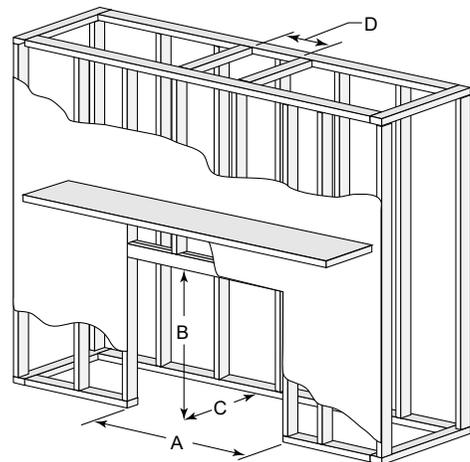
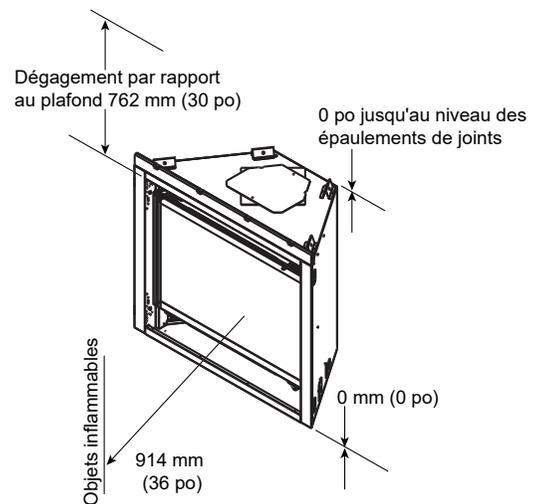
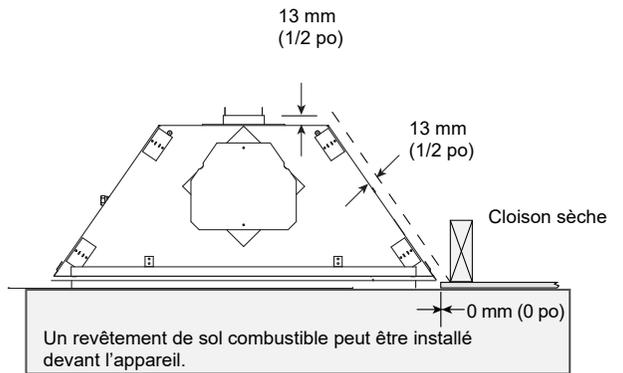
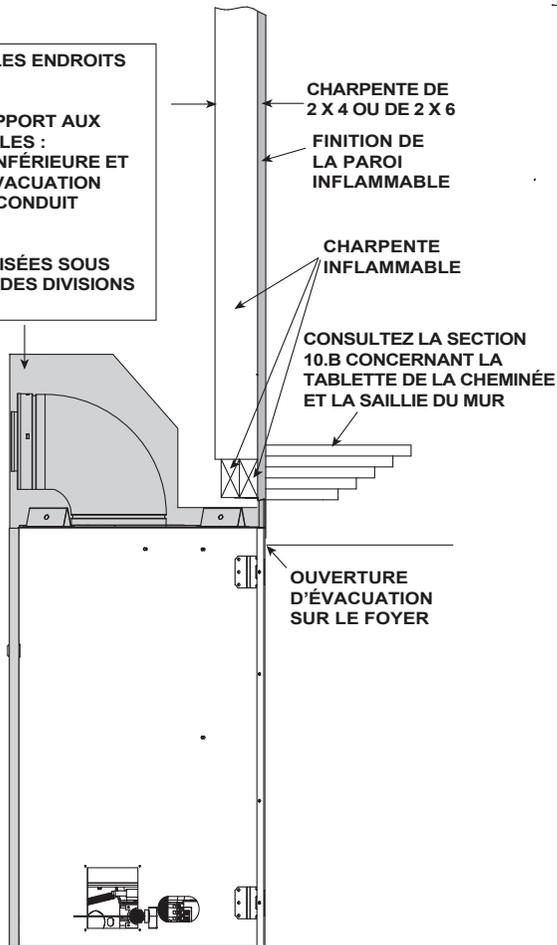
Figure 3.6 Emplacements de l'appareil

Remarque : Si l'intérieur de la cavité en charpente doit être fini, les dimensions de la charpente **doivent** inclure la surface finie. Si la cloison doit être fixée à la paroi arrière, la profondeur doit être mesurée à partir de la surface de la cloison.

PAS DE BRAISES DANS LES ENDROITS OMBRAGÉS.

DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES :
 2,54 CM (1 PO) - PARTIE INFÉRIURE ET CÔTÉS DU CONDUIT D'ÉVACUATION
 7,6 CM (3 PO) - HAUT DU CONDUIT D'ÉVACUATION

PAS DE BRAISES AUTORISÉES SOUS LA PARTIE SUPÉRIEURE DES DIVISIONS DE SÉCURITÉ.



***DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE**

MODÈLE NNXT (GN/PROPANE)		A	B	C**	D	D
		Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (hauteur)	Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (Conduit DVP)	Ouverture brute (Conduit SLP)
NNXT33-IFT	po	39	34 7/8	19 5/8	10	9
	mm	991	886	498	254	229
NNXT36-IFT	po	42	34 7/8	19 5/8	10	9
	mm	1067	886	498	254	229

* Ajustez les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme les panneaux de plâtre)

C** Ajoutez 11-1/2 pouces pour le coude ventilé arriéré ventilé directement à l'arrière de l'appareil.

Figure 3.7 Dégagements par rapport aux matériaux inflammables

C. Réalisation du coffrage de l'appareil

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois de même largeur et profondeur. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le manque d'un vide d'air adéquat pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

AVIS : Lorsque cela est requis par le code, installez uniquement des têtes de projection avec une température de déclenchement de projection classée comme étant « Extrêmement élevée ».

- Têtes de projection à l'intérieur du coffrage : Tenez la tête de projection éloignée du conduit d'évacuation et de la cheminée.
- Applications de gestion de la chaleur : Maintenez un dégagement de 914 mm (36 po) par rapport aux ouvertures d'où s'échappe la chaleur, comme les fentes de convection, les registres de zone de chaleur, etc. Reportez-vous à la section 6.B pour connaître les options de gestion de la chaleur disponibles pour l'appareil.

Les coffrages doivent être construits et isolés de la même façon que l'enveloppe thermique de la résidence, selon les exigences du code pour cette zone climatique, et éviter les fuites d'air ainsi que les problèmes de tirage. Le coffrage est donc une extension de l'enveloppe thermique de l'immeuble.

Pour éviter davantage les fuites d'air et de tirage, l'écran mural et les pare-feu du plafond doivent être scellés avec un calfeutrant ayant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du calfeutrant ayant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant simple. Si l'appareil est placé sur une surface de ciment, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous l'appareil pour empêcher la conduction d'air froid dans la pièce.

Les exigences minimales de hauteur pour une enchâssure extérieure sur un appareil à évacuation supérieure sont affichées à la Figure 3.8. Voir la figure 4.4. pour consulter les autres dégagements.

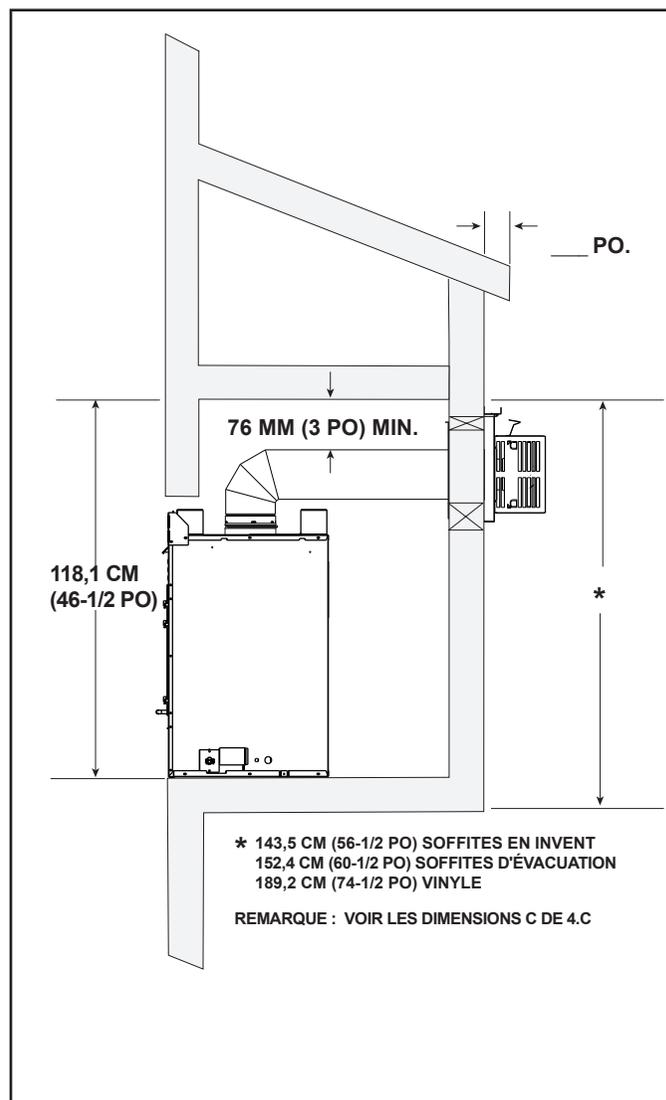


Figure 3.8 Enchâssure extérieure – Exigences minimales de hauteur

4 Emplacement de l'extrémité de la cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

A. Conduit approuvé

ATTENTION! Risque d'incendie, de retard d'allumage ou d'asphyxie. Cet appareil nécessite un conduit d'évacuation distinct. NE PAS évacuer dans un conduit utilisé par un autre appareil.

Cet appareil est uniquement approuvé pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation des gaz DVP ou SLP de Hearth & Home Technologies. Reportez-vous à la section 12.A pour obtenir des informations et les dimensions des composants d'évacuation. Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé à l'intérieur d'un mur. Il n'y a aucune exigence d'inspection des ouvertures de chaque joint dans le mur.

B. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Respectez les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- **NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

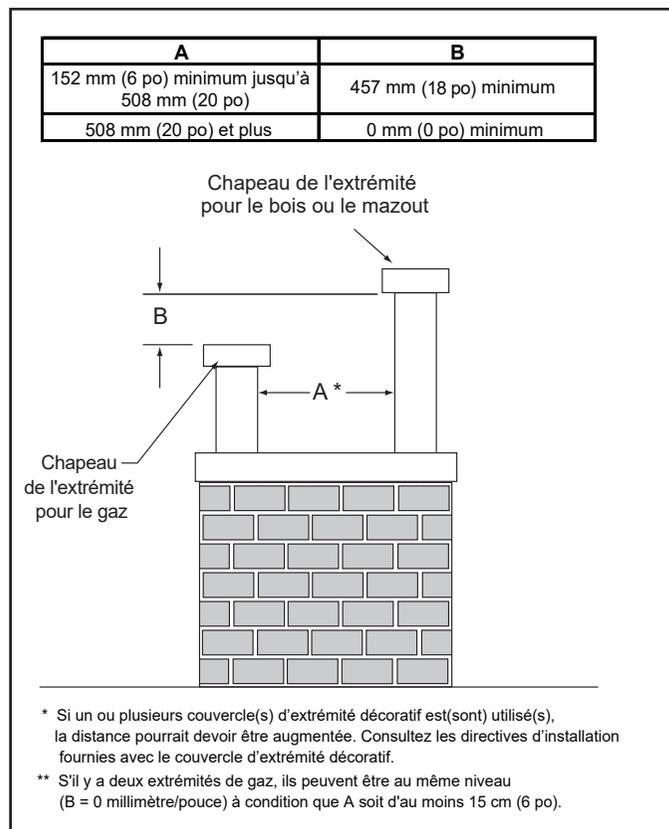


Figure 4.2 Chapeaux des extrémités en chicane

ATTENTION! Risque de brûlures! Les chapeaux des extrémités de terminal sont CHAUDS, vérifiez la proximité de portes, voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans thermiques homologués pour les chapeaux sont disponibles. Communiquez avec votre concessionnaire.

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un appareil dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Des ensembles de protection sont suggérés lors d'une utilisation avec un revêtement extérieur en vinyle.
- Mesurez les dégagements des chapeaux des extrémités horizontales et verticales comme indiqué à la figure 4.3.

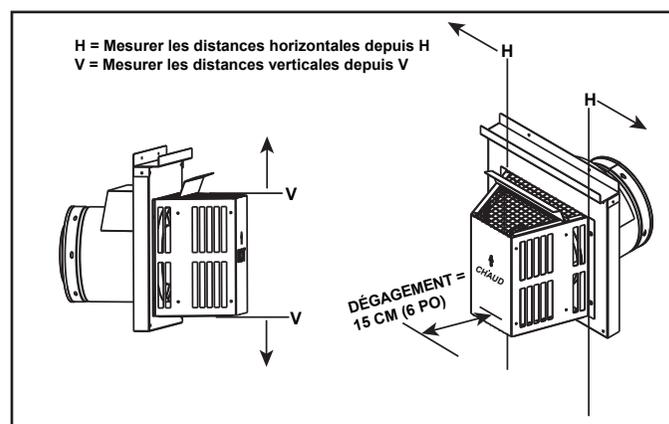


Figure 4.3

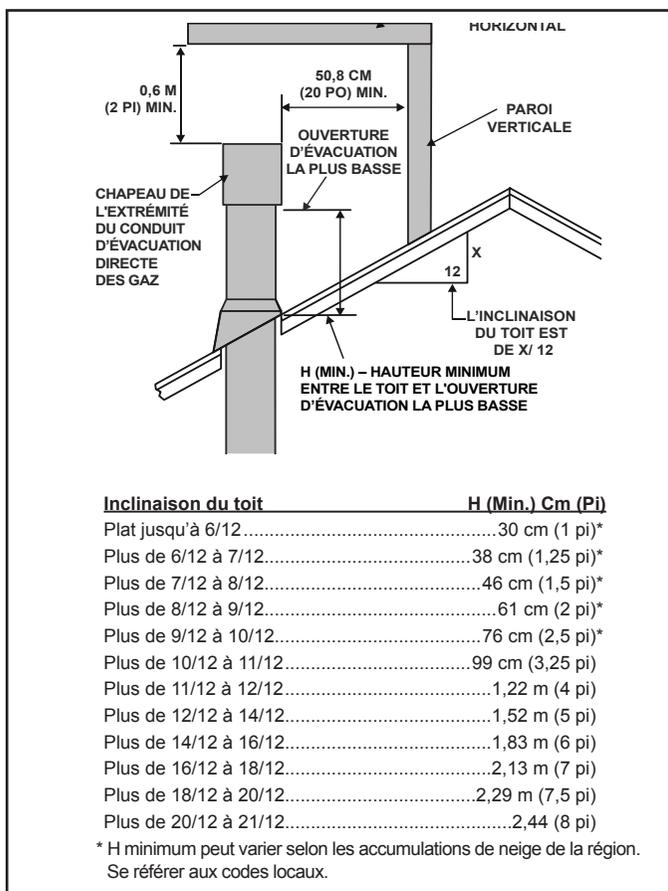
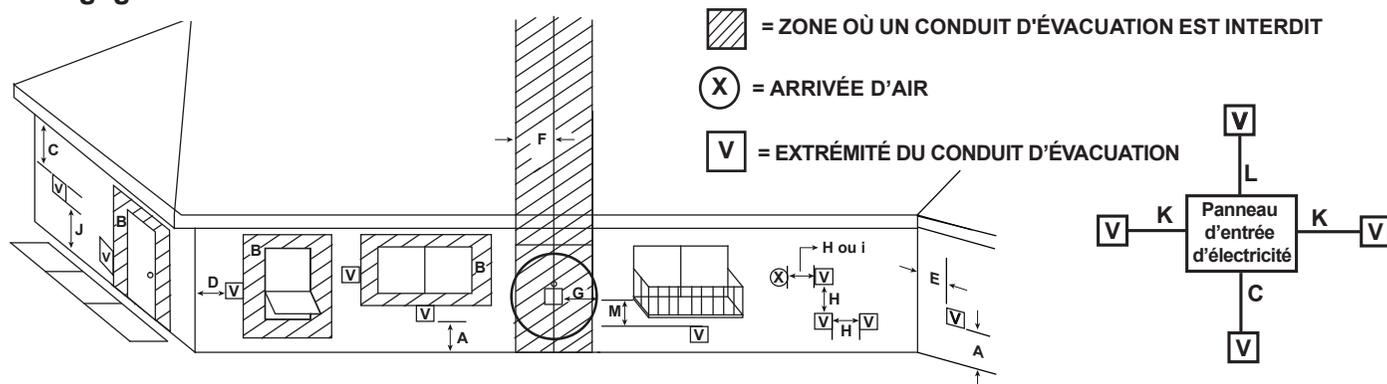


Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

C. Dégagements du conduit d'évacuation du terminal



Installations aux États-Unis : Conformément à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur et au National Fuel Gas Code (Code national du gaz combustible).
Installations au Canada : Conformément à la norme en vigueur CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

		ÉTATS-UNIS	CANADA
A	Dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'une terrasse ou d'un balcon.	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)
B	Dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence	229 mm (9 po)	305 mm (12 po)
C	dégagement sous un soffite non ventilé	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)
	dégagement sous un soffite ventilé	457 mm (18 po)	457 mm (18 po)
	dégagement sous tout soffite de vinyle et panneau d'entrée d'électricité	762 mm (30 po)	762 mm (30 po)
D	dégagement par rapport à l'angle extérieur	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
E	dégagement par rapport à l'angle intérieur	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
F	ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz, à moins de 914 mm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur	914 mm (3 pi)	914 mm (3 pi)
G	dégagement par rapport à la sortie du régulateur d'arrivée de gaz	914 mm (3 pi)	914 mm (3 pi)
H	dégagement par rapport à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou l'entrée d'air de combustion de l'extrémité d'un autre appareil (mécanique ou non mécanique)	228 mm (9 po)	305 mm (12 po)
I	dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (électrique) ***(Toutes les prises d'air situées à moins de 3 m (10 pi) du chapeau de l'extrémité verticale doivent être placées à au moins 914 mm (3 pi) sous l'extrémité.)	914 mm (3 pi)***	1,8 m (6 pi)
J	Sur une propriété publique : dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée.	2,1 m (7 pi)	2,1 m (7 pi)**
	**(Une extrémité d'un conduit d'évacuation ne doit pas se trouver directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée se trouvant entre deux maisons unifamiliales et servant à ces deux unités.)		
K	dégagement depuis les côtés du dispositif d'arrivée de courant	152 mm (6 po)	152 mm (6 po)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
L	dégagement au-dessus du dispositif d'arrivée de courant	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)
	L'emplacement de l'extrémité de l'évacuation ne doit pas gêner l'accès au panneau d'entrée d'électricité.		
M	dégagement sous une véranda, une terrasse, un balcon ou un auvent *(Autorisé uniquement si la véranda, la terrasse, le balcon ou l'auvent est entièrement ouvert sur deux côtés au minimum sous le plancher.)	305 mm (12 po)	305 mm (12 po)*
	surplomb en vinyle ou en composite	762 mm (30 po)	762 mm (30 po)

Figure 4.4 Dégagements minimaux pour l'extrémité

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits d'évacuation diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.5.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de un pied équivaut à 216 mm (8-1/2 po) de course horizontale et 216 mm (8-1/2 po) de course verticale. On peut placer une section droite entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.5.

La figure 4.6 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

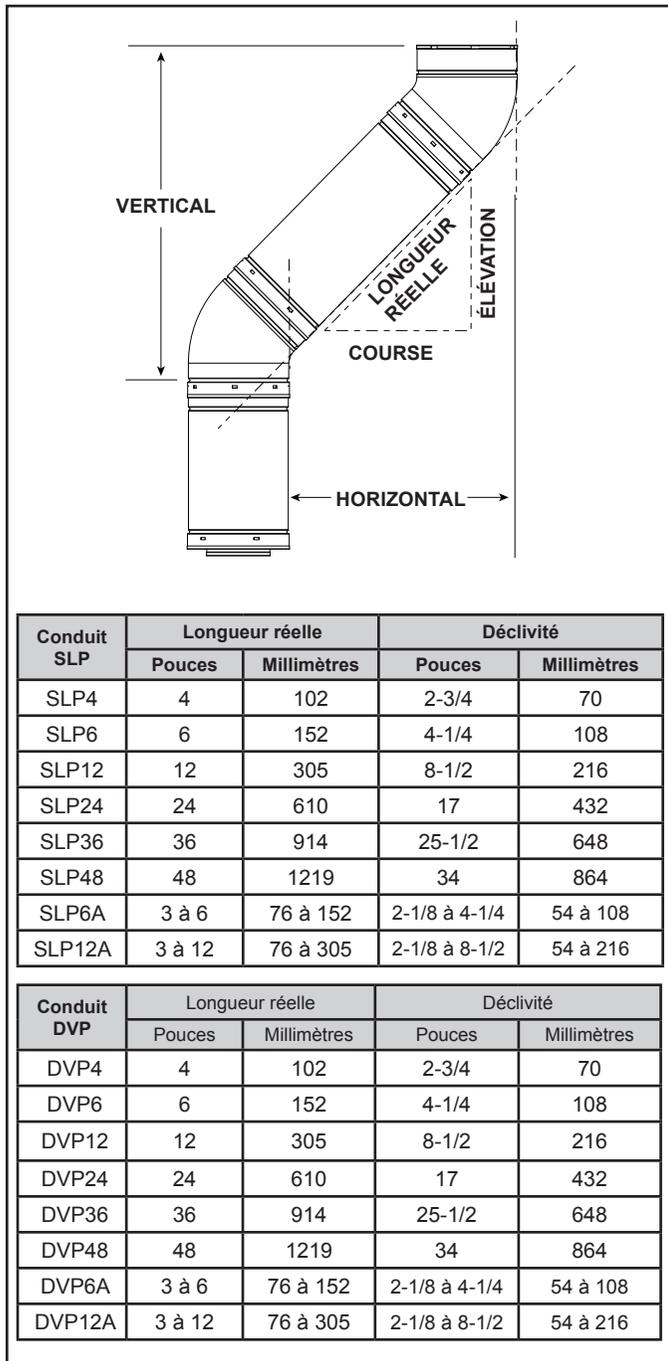
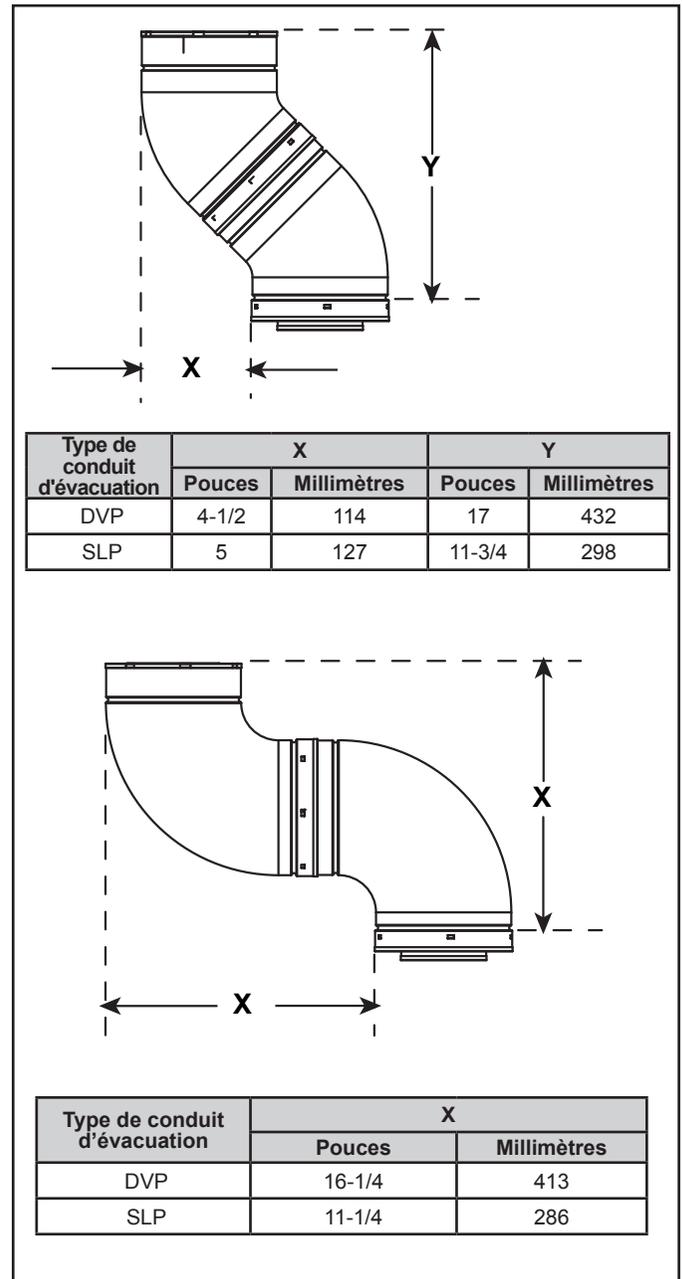


Figure 4.5



La figure 4.6 présente les déviements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

Remarque : Les coudes de 45 ou de 90 degrés l'un à la suite de l'autre n'ont aucune valeur verticale ou horizontale supplémentaire et ne sont pas pris en compte dans la détermination des courses d'évacuation maximums.

E. Diagrammes de conduits

Règles générales :

- Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) pourraient être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir la figure 4.14.
- Un maximum de trois coudes de 90° (ou six coudes de 45°) pourraient être utilisés pour toute configuration de conduit d'évacuation. Voir la figure 4.23.
- Des coudes peuvent être installés un à la suite de l'autre à tout point du système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes consécutifs de 45°.
- En pénétrant un mur inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- En pénétrant un plafond inflammable, un écran thermique pare-feu doit être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être à niveau.
- Lorsque le chapeau de l'extrémité horizontale est exposé aux précipitations, il devrait y avoir une inclinaison de 1/4 pouces vers le bas pour drainer toute humidité du chapeau. Voir la figure 4.7.

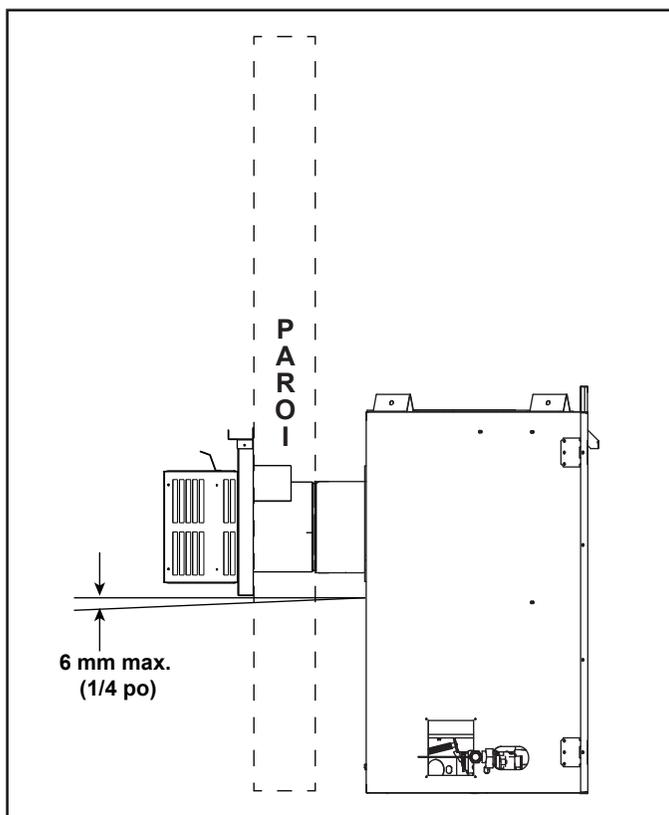


Figure 4.7 Prévention d'infiltration d'eau

Normes de mesure

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes :

- Les mesures du conduit indiquent sa longueur réelle. Consultez la section 12.A (Figure 12.1 pour le DVP, Figure 12.7 pour le SLP) pour obtenir l'information sur la longueur réelle des composants des conduits.
- Le chapeau de l'extrémité horizontale est mesuré par rapport à la face de montage extérieure (bride du chapeau de l'extrémité) (voir figure 4.8).
- Les extrémités verticales doivent être mesurées à partir de l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau. Voir la figure 4.9.
- Conduit horizontal installé à niveau et sans inclinaison.

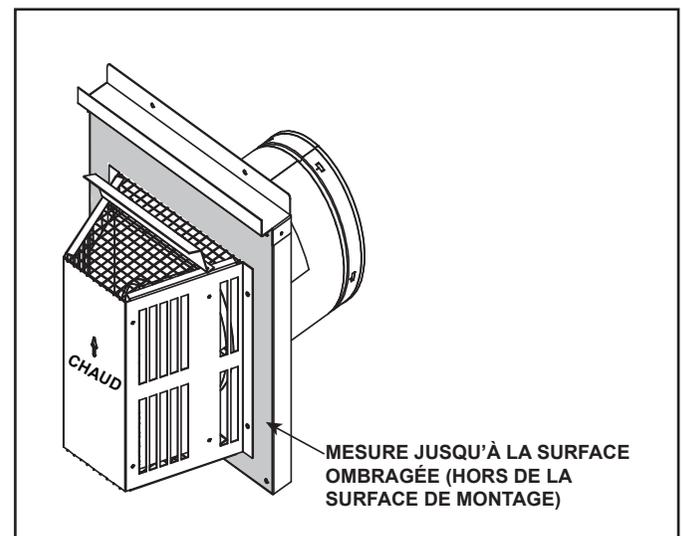


Figure 4.8 Mesure à la surface extérieure de montage

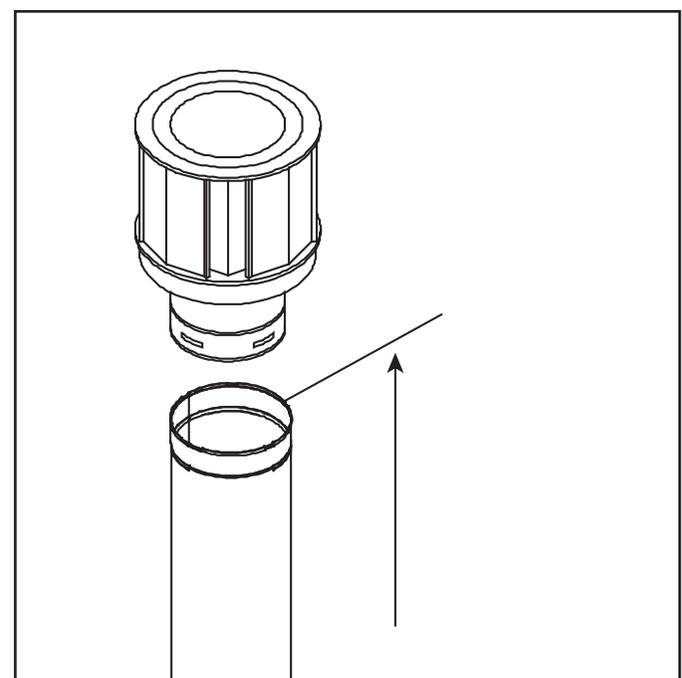


Figure 4.9. Mesure à l'extrémité supérieure de la dernière section du tuyau

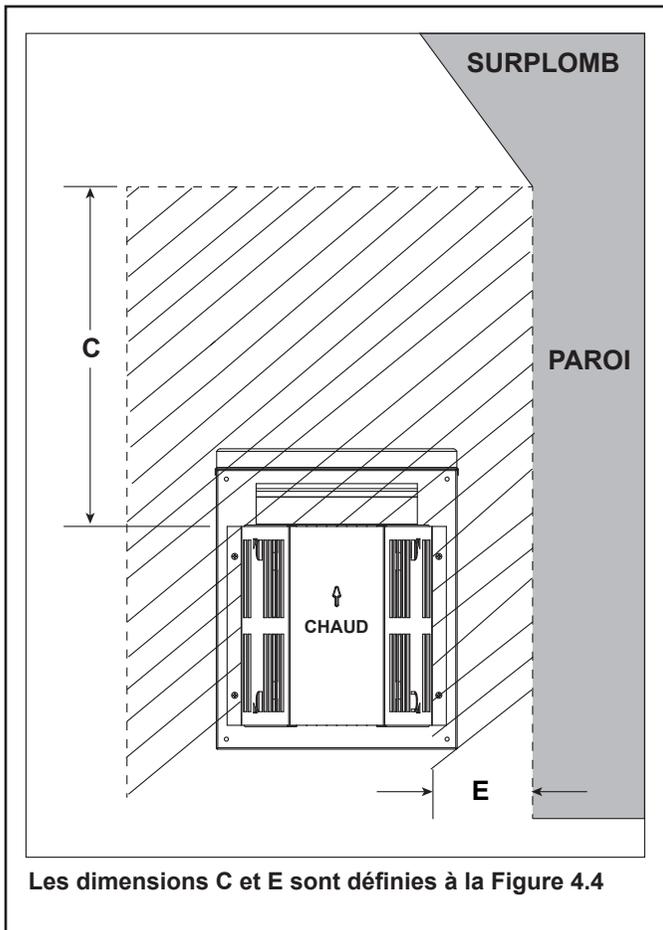


Figure 4.10 Mesure les dégagements des extrémités horizontales et verticales sont mesurés à partir de la portion trapézoïde du chapeau

Remarque : La série Novus d'appareils peut s'adapter au conduit d'évacuation de la série SLP lorsque l'évacuation s'effectue sur le dessus de l'appareil. Vous devez utiliser un adaptateur DVP-SLP24 ou DVP-2SL et un conduit SLP de deux pieds lequel ne peut être fixé à l'appareil que depuis le collier.

En regardant les diagrammes de terminaison horizontale, aucun des adaptateurs n'est compté comme faisant partie des exigences verticales minimales (V1 min.).

Toutes les règles d'évacuation pour la course de l'évacuation doivent toujours être respectées.

Évacuation supérieure – extrémité horizontale

Conduit d'évacuation supérieur – terminal horizontal – deux coudes de 45°

Exigences d'installation pour remplacer le premier coude de départ de 90° avec deux coudes de 45° :

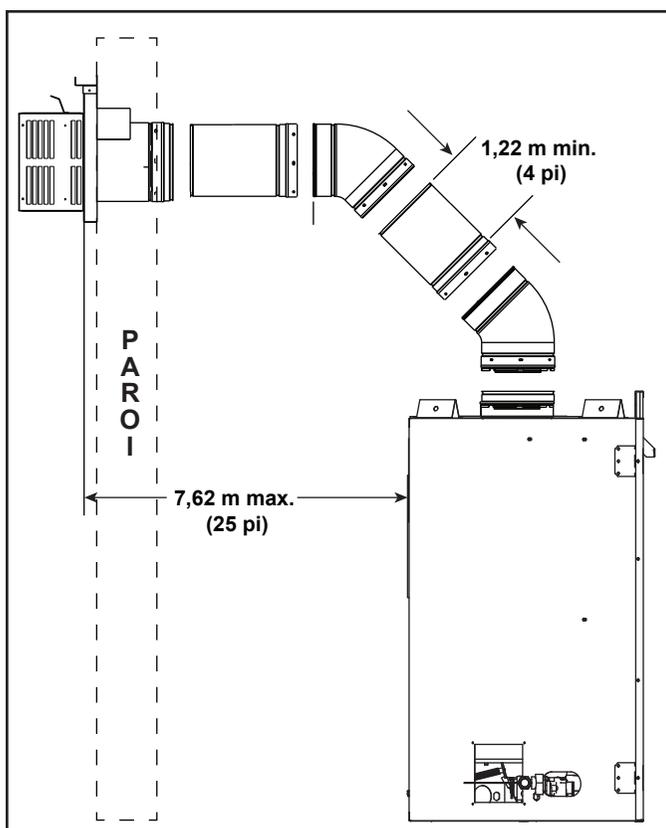
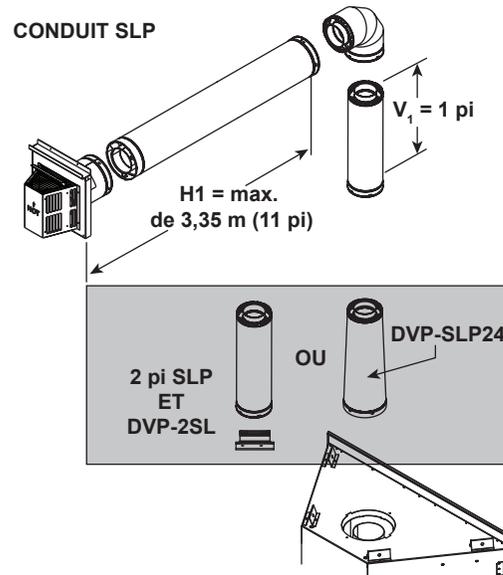
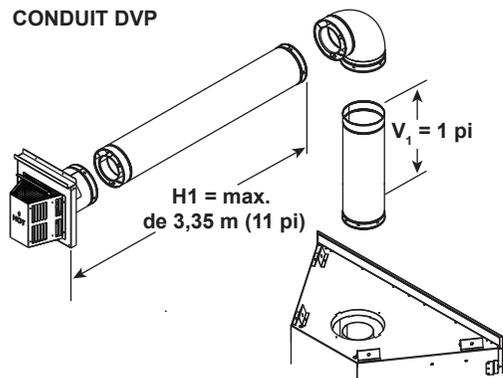


Figure 4.11 Exigences minimales d'installation pour deux coudes de 45 degrés - Évacuation supérieure – Terminaison horizontale

EXEMPLE HORIZONTAL (CONDUITS D'ÉVACUATION IDENTIQUES UTILISANT UN CONDUIT DVP ET SLP)



EXEMPLE VERTICAL (CONDUITS D'ÉVACUATION IDENTIQUES UTILISANT UN CONDUIT DVP ET SLP)

*Les dimensions verticales minimales comprennent les coudes orientés à 45 degrés à la verticale.

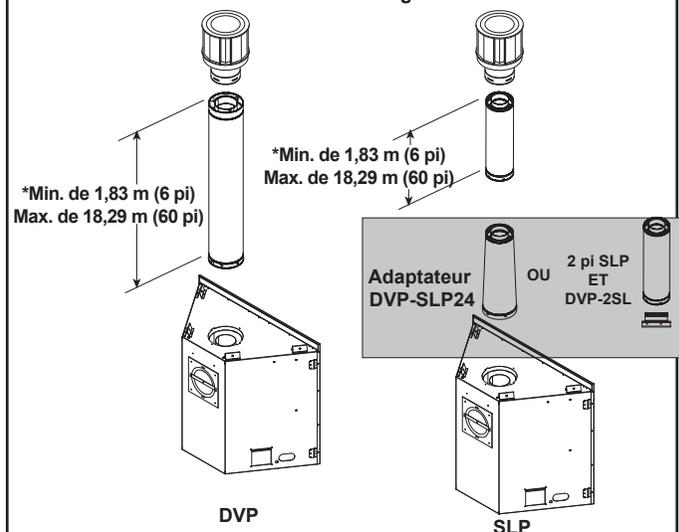


Figure 4.12

Évacuation supérieure – Extrémité horizontale

Un coude

V ₁ minimum		H ₁ maximum	
0*	0*	18 po	457 mm
4 po	102 mm	4 pi	1,22 m
6 po	152 mm	6 pi	1,83 m
12 po	305 mm	11 pi	3,35 m
18 po	457 mm	17 pi	5,2 m
24 po	610 mm	17 pi	5,2 m

V₁ + H₁ = 15,24 m (50 pi) Maximum

* Vous pouvez installer le coude directement sur le dessus de l'appareil (DVP seulement).

REMARQUE : Un scénario d'évacuation minimum consiste en un coude de 90 degrés sur le dessus de l'appareil avec un chapeau de terminaison horizontal DVP-TRAP2.

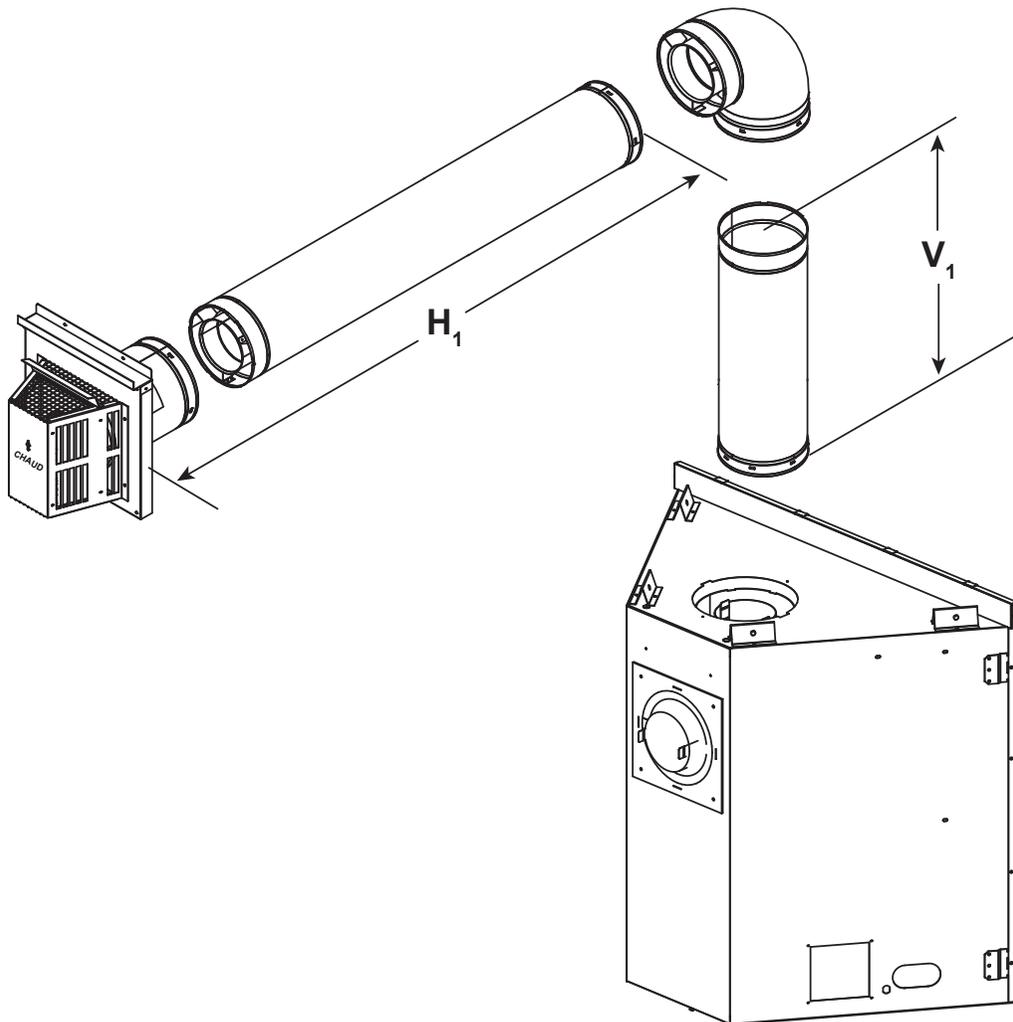


Figure 4.13

Deux ou trois coudes installés horizontalement

V ₁ minimum		H ₁ + H ₂ Maximum		H ₁ + H ₂ + H ₃ maximum	
6 pi	152 mm	6 pi	1,83 m	-	-
12 po	305 mm	11 pi	3,4 m	8 pi	2,4 m
18 po	457 mm	17 pi	5,2 m	14 pi	4,3 m
24 po	610 mm	17 pi	5,2 m	14 pi	4,3 m
V ₁ + H ₁ + H ₂ = 15,2 m (50 pi) Maximum					
V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ = 14,33 m (47 pi) Maximum					

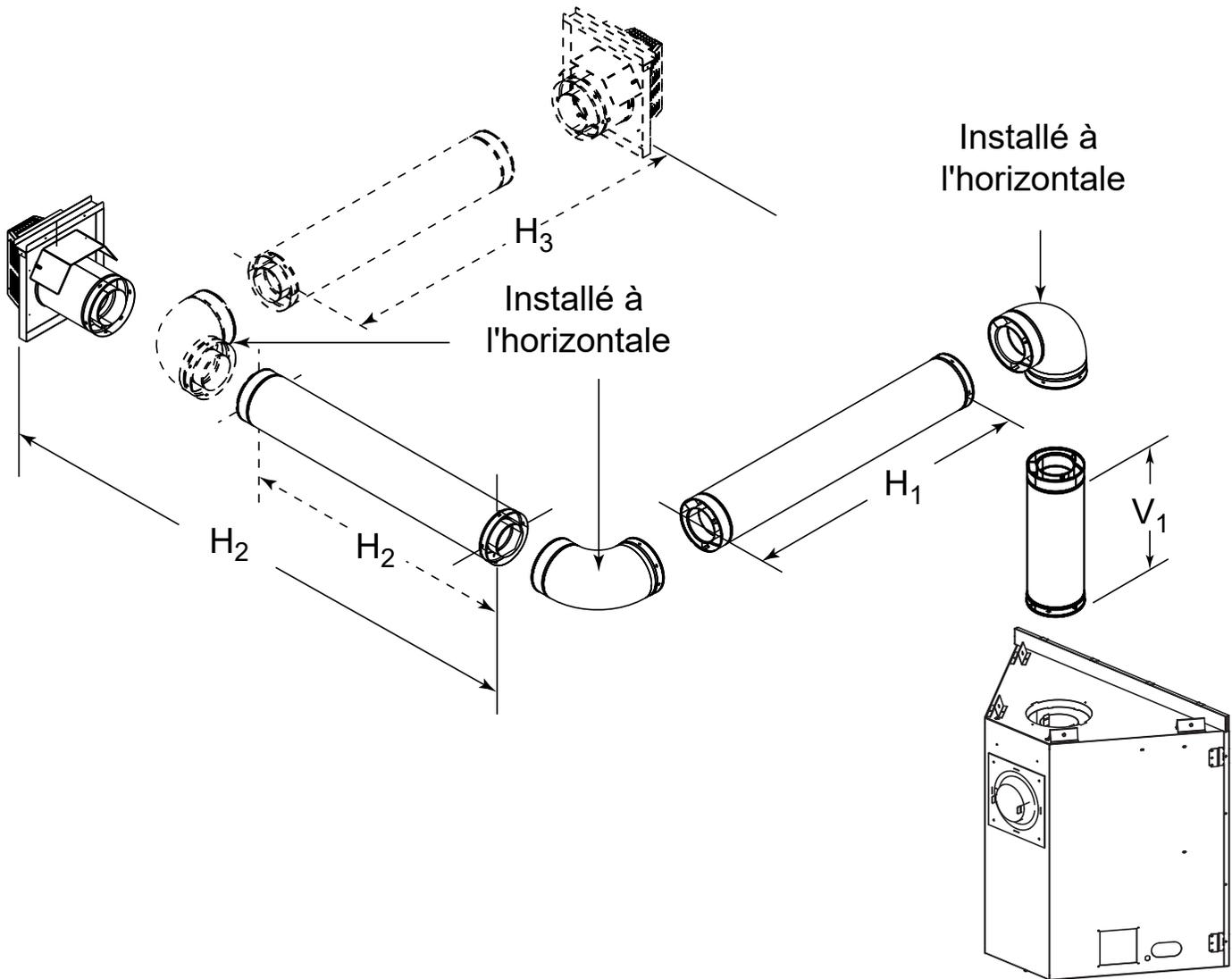


Figure 4.14

Évacuation supérieure – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

V_1 min.	V_1+V_2 max.	H_1+H_2 max.
12 in./305 mm	24 ft/7.32 m (DVP)	19 ft/5.79 m
12 in./305 mm	22 ft/6.71 m (SLP)	19 ft/5.79 m

Elbows Installed Vertically

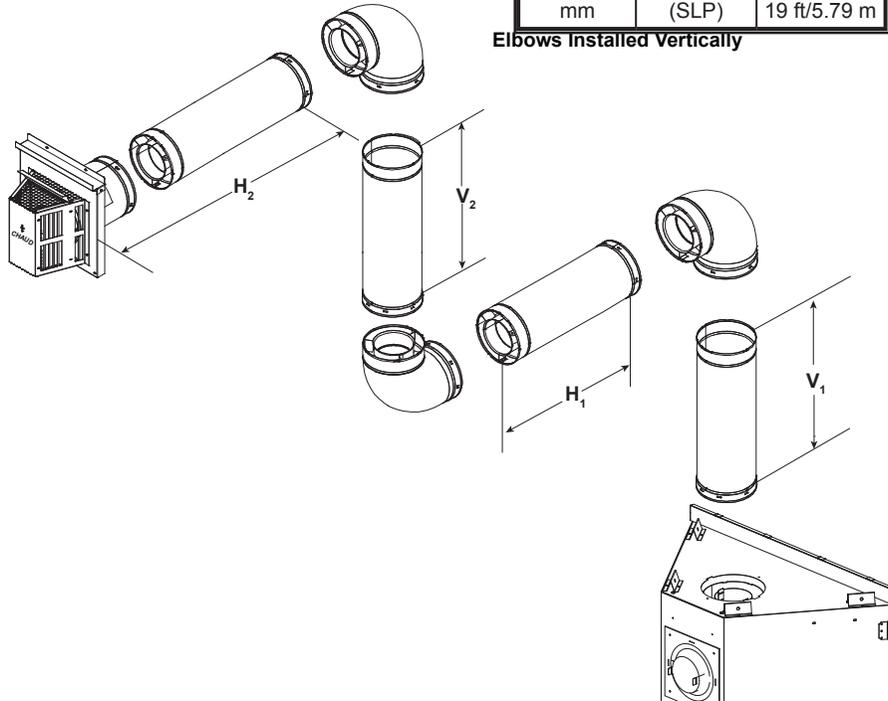


Figure 4.15

2. Évacuation supérieure - extrémité verticale

Aucun coude

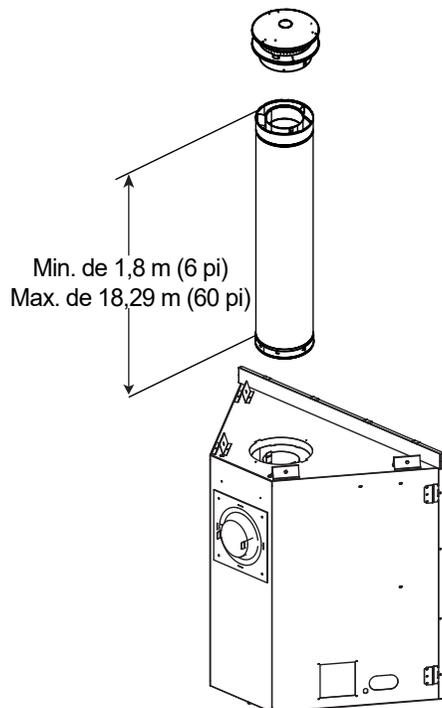


Figure 4.16

Installation de la visière du conduit d'évacuation supérieur - configurations avec aucun coude

- Retirez l'attache du réfractaire de l'un des réfractaires latéraux.

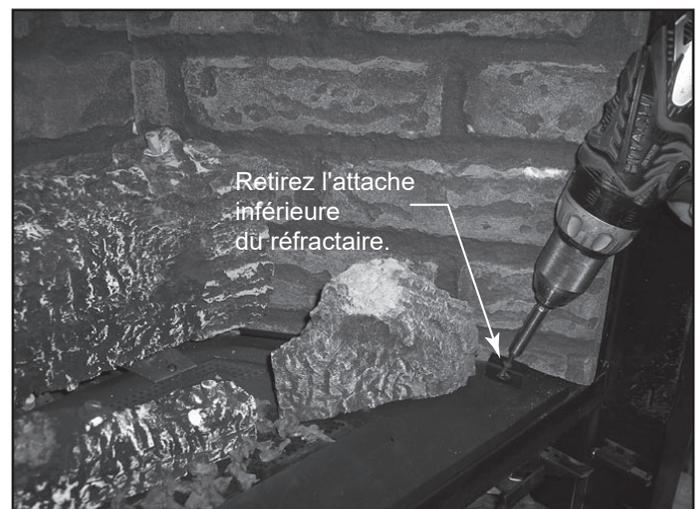


Figure 4.17 Retrait des dispositifs de retenue du réfractaire

- Retirez le réfractaire latéral :
 - Soulevez gentiment le devant du réfractaire supérieur.
 - Soulevez légèrement la pièce latérale et retirez-la.

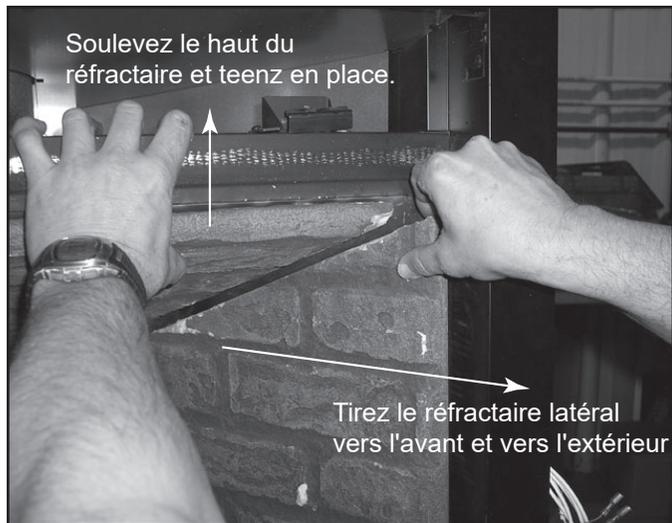


Figure 4.18 Retrait du réfractaire latéral

- Retirez le réfractaire supérieur :
 - Abaissez vers le côté retiré à l'étape précédente.
 - Tordez gentiment.

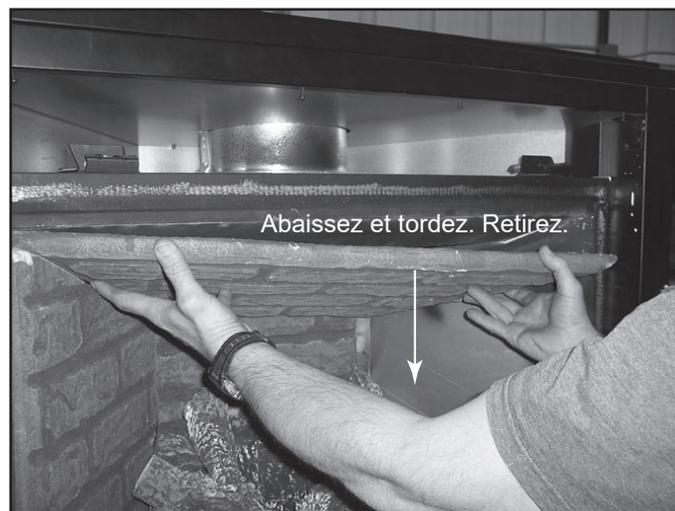


Figure 4.19 Retrait du réfractaire supérieur

- Retirez les deux vis du dessus de la chambre de combustion.
- En utilisant ces vis et les mêmes trous, installez le déflecteur du conduit d'évacuation supérieur.
 - Le déflecteur du conduit sera pivoté pour s'installer en-dessous du niveau de la chambre de combustion pour des courses verticales d'évacuation de 12 à 30 pi. Voir la figure 4.20.
 - Le déflecteur du conduit sera pivoté pour s'installer dedans le conduit pour des courses verticales d'évacuation de 31 à 60 pi. Voir la figure 4.21.

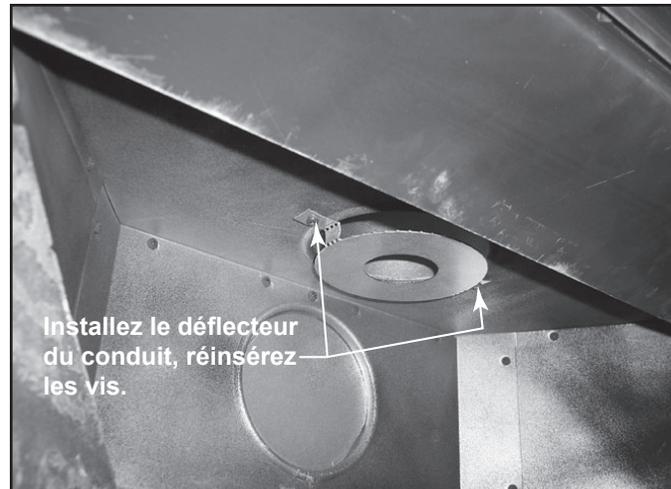


Figure 4.20 12 à 30 pieds de course verticale

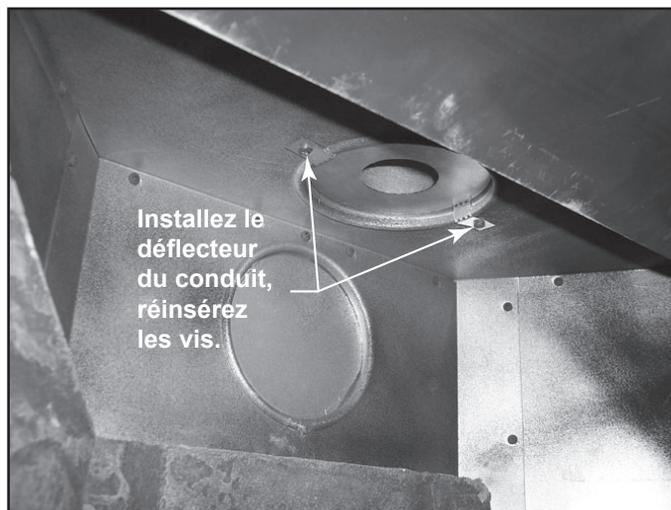


Figure 4.21 12 à 30 pieds de course verticale

- Réinstallez le réfractaire :
 - Remettez en place le réfractaire supérieur.
 - Soulevez le réfractaire supérieur et glissez le réfractaire latéral en position.
 - Remettez en place l'attache inférieure.

Deux coudes

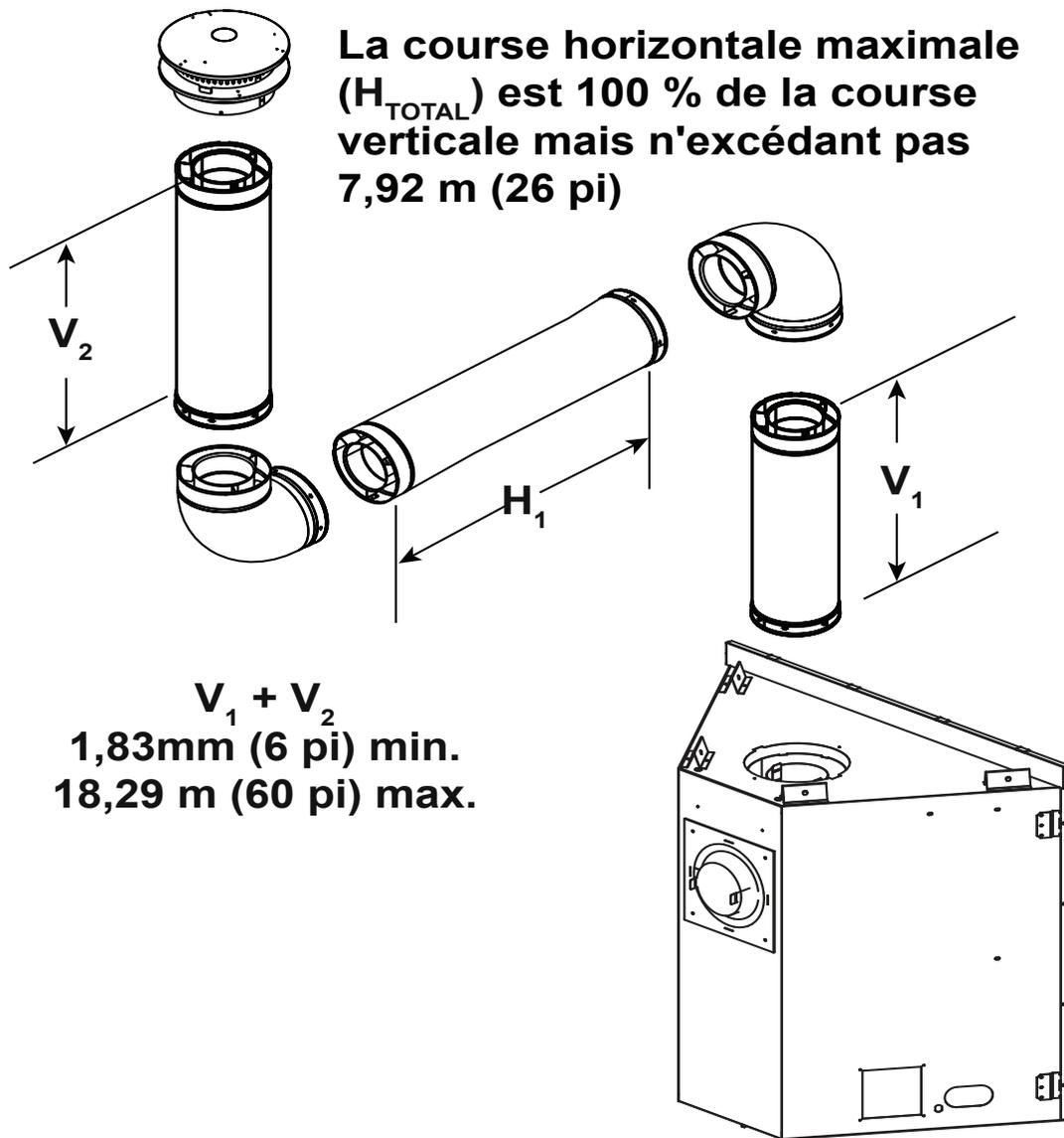


Figure 4.22

Évacuation supérieure – extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

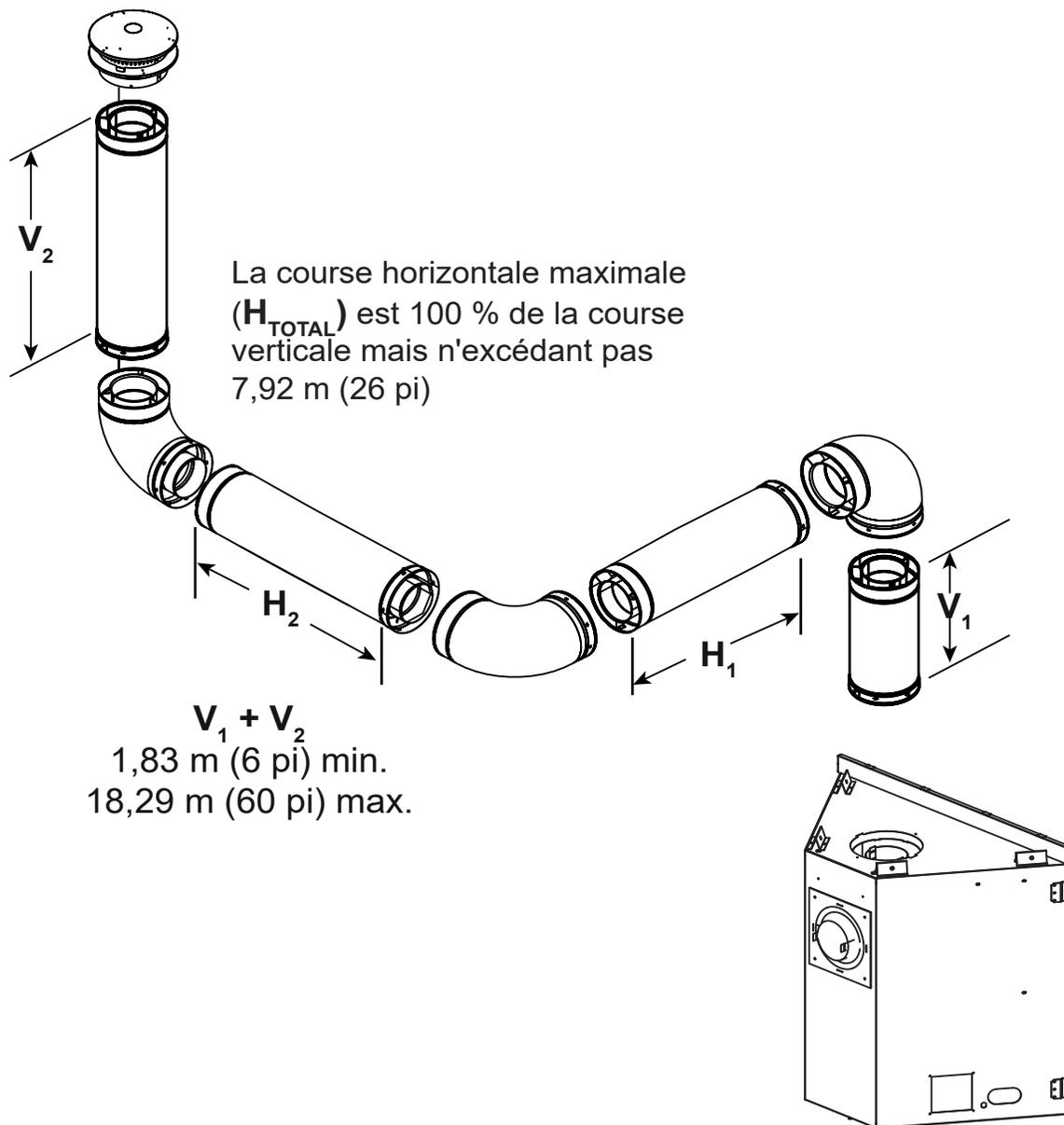


Figure 4.23

Conduit d'évacuation arrière – extrémité horizontale

Aucun coude

H_1 Maximum = 45,7 cm (18 po)

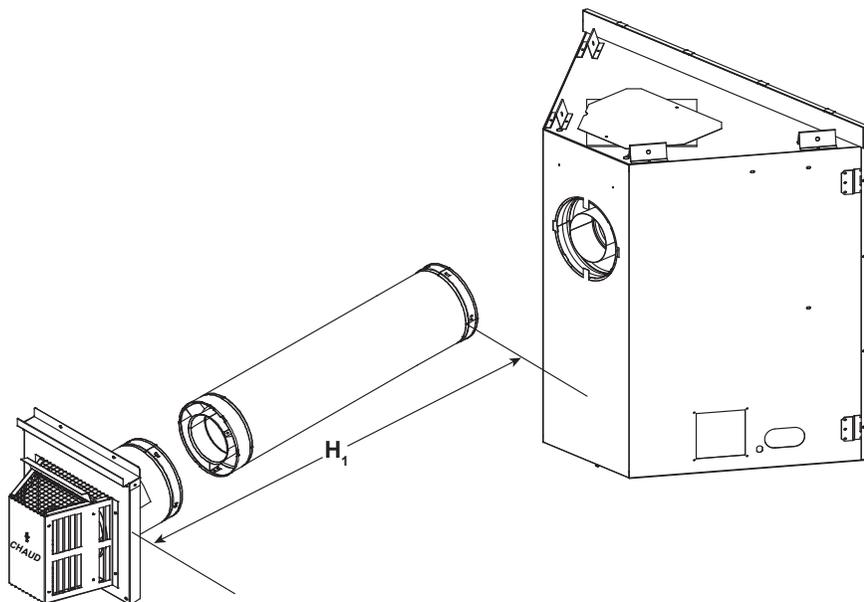


Figure 4.24

Deux coudes

H_1 max.		V_1 min.		H_1+H_2 max.	
<i>ft</i>	<i>m</i>	<i>ft</i>	<i>m</i>	<i>ft</i>	<i>m</i>
0	0	1	0.30	3	0.91
2	0.61	1	0.30	3	0.91
4	1.22	2	0.61	6	1.83
6	1.83	3	0.91	9	2.74
8	2.44	4	1.22	12	3.66
8	2.44	5	1.52	15	4.57
8	2.44	6	1.83	18	5.49

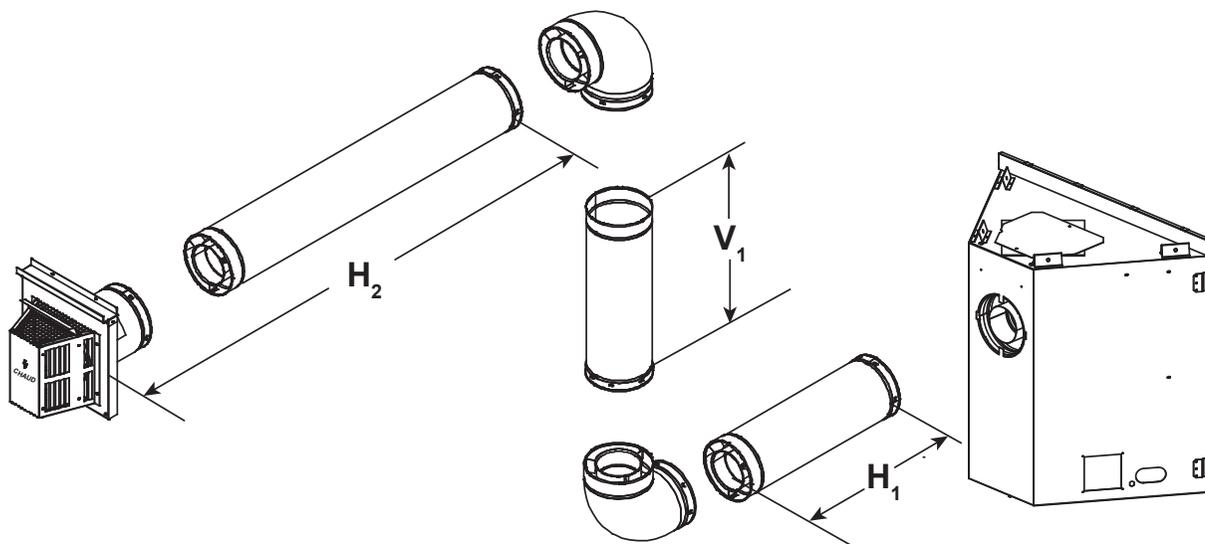


Figure 4.25

Conduit d'évacuation arrière – extrémité horizontale – (suite)

Trois coudes

H ₁ max.		V ₁ min.		H ₁ +H ₂ +H ₃ max.	
ft	m	ft	m	ft	m
0	0	1	0.30	3	0.91
2	0.61	1	0.30	3	0.91
4	1.22	2	0.61	6	1.83
6	1.83	3	0.91	9	2.74
8	2.44	4	1.22	12	3.66
8	2.44	5	1.52	15	4.57
8	2.44	6	1.83	18	5.49

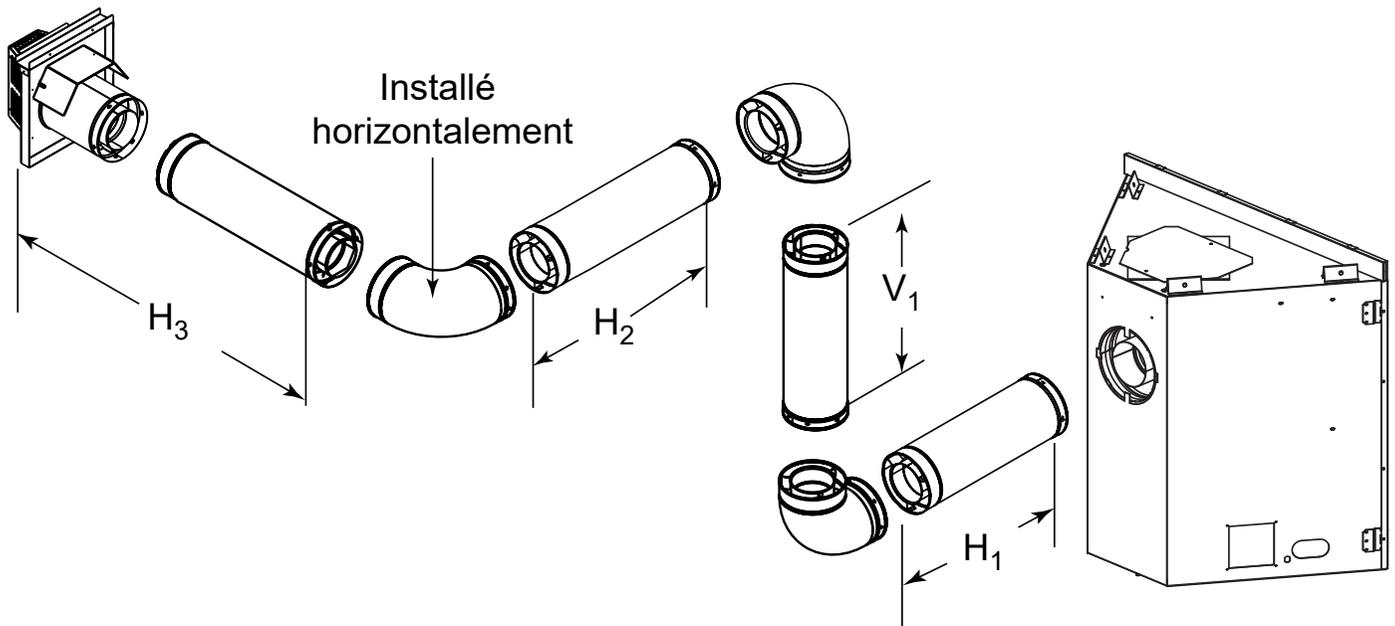


Figure 4.26

Évacuation arrière – Extrémité verticale

Un coude

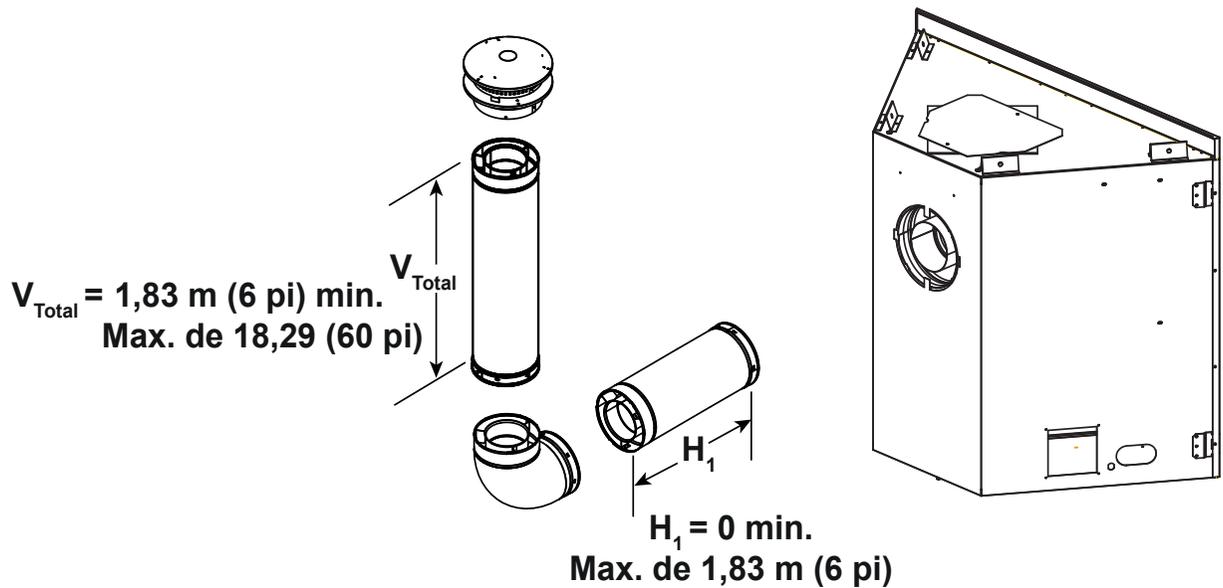


Figure 4.27

Deux coudes

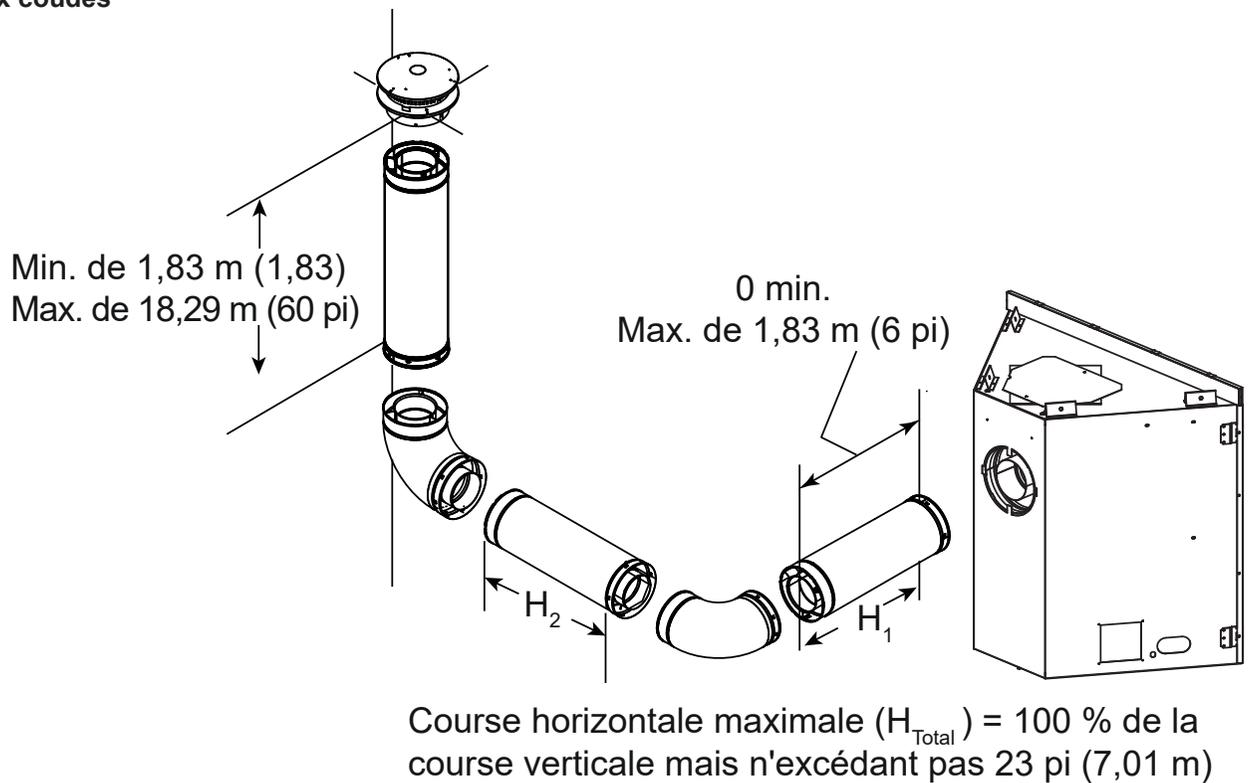


Figure 4.28

Conduit d'évacuation arrière – Extrémité verticale – (suite)

Trois coudes

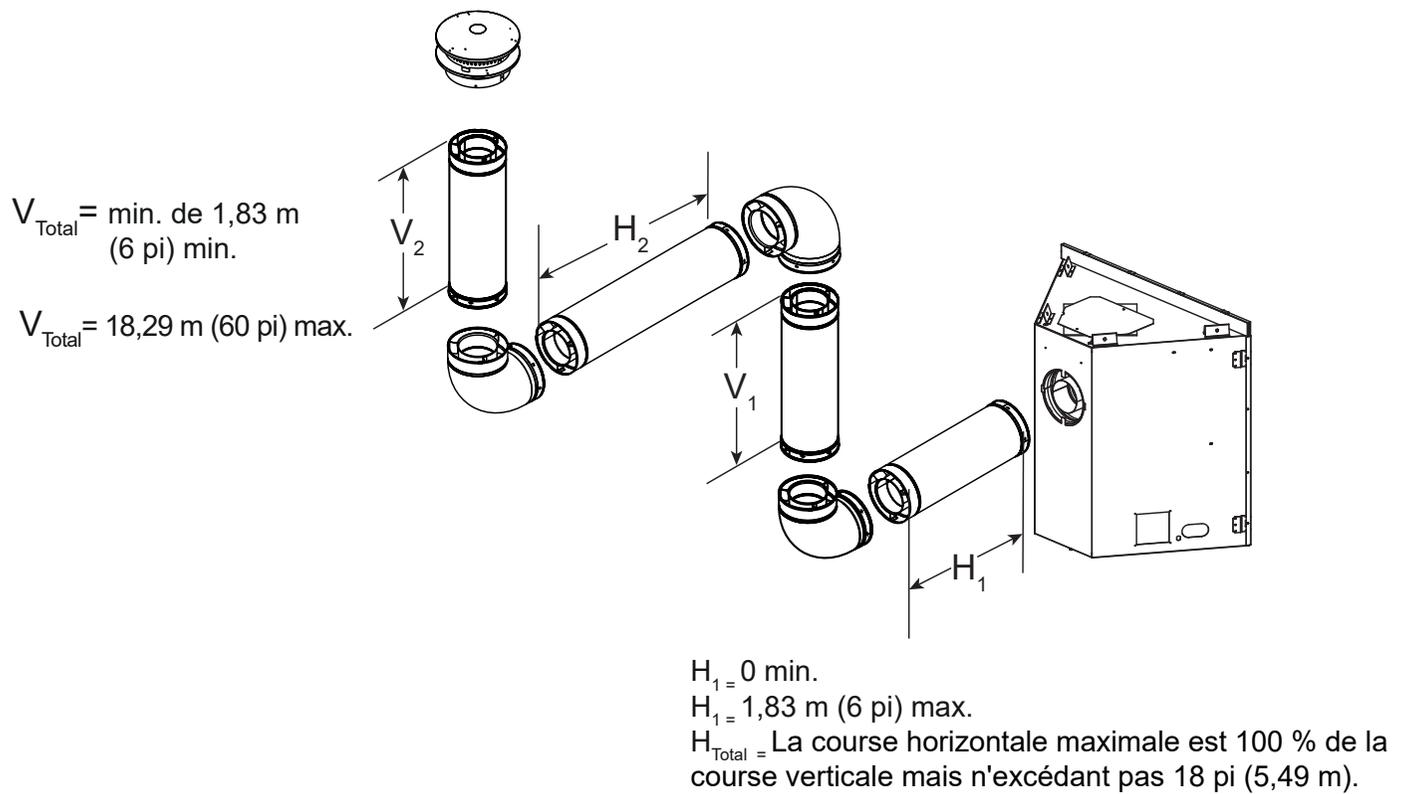


Figure 4.29

5 Dégagements entre le conduit d'évacuation et la charpente

A. Dégagements entre le tuyau et les matériaux inflammables

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenez un dégagement par rapport au conduit d'évacuation. NE PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feux du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres pourrait provoquer un incendie.

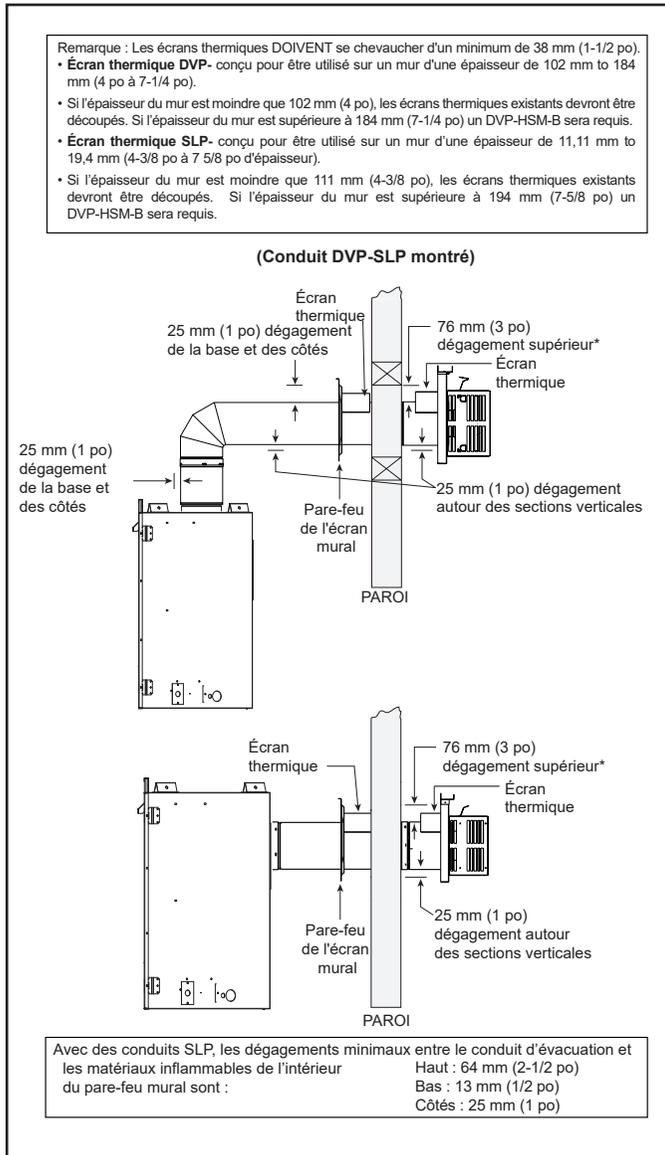


Figure 5.1 Dégagements des conduits horizontaux avec les matériaux inflammables

B. Charpente/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur inflammable

Lorsqu'un conduit traverse un mur inflammable, vous devez construire une charpente permettant d'y installer un écran pare-feu. L'écran pare-feu permet de maintenir les dégagements minimaux et d'empêcher l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture doit comporter un encadrement sur les quatre côtés en utilisant la même taille de matériaux que ceux utilisés dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Une superposition minimale de 38 MM (1-1/2 po) doit être maintenue à partir des boucliers thermiques attachés.
- Conduit DVP - Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu de chaque côtés, les deux écrans muraux pare-feu devront donc posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Consultez la section 7.F. pour l'information concernant l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale.

Pénétration d'un mur incombustible

Si l'orifice est entouré de matériaux incombustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Lorsque le conduit doit traverser un mur incombustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

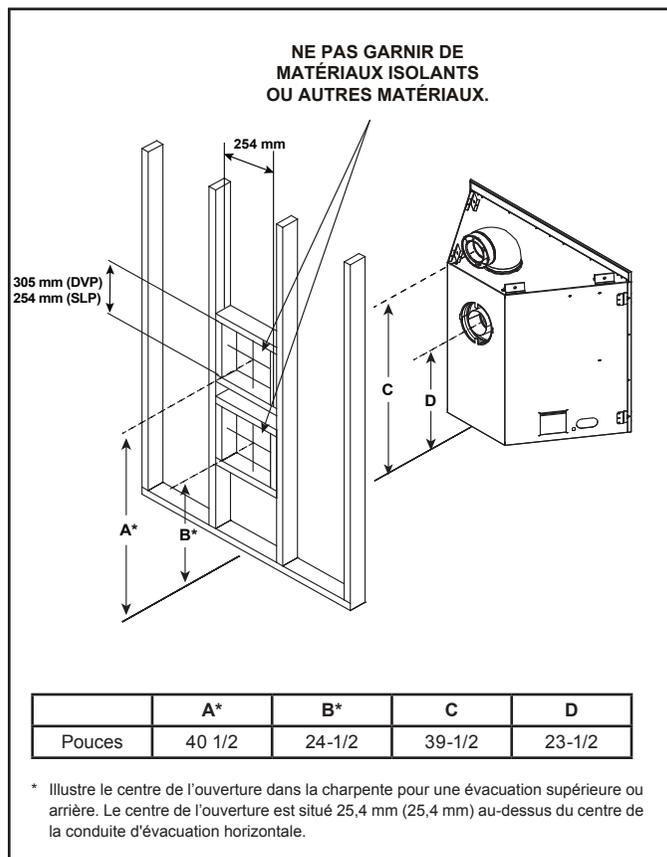


Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/charpente de pénétration du plancher

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. Garder des dégagements au niveau des conduits d'évacuation pour éviter la surchauffe.

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduit DVP seulement** - encadrez une ouverture de 254 mm par 254 mm. (10 x 10 po) quand le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- **Conduit SLP seulement** – Ouverture du coffrage 229 x 229 mm (9 x 9 po) quand le conduit d'évacuation traverse un plancher/plafond (voir la figure 5.3).
- Bâtir une charpente dans la zone avec du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le pare-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'il est installé avec un bouclier thermique d'isolation du grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Consultez la figure 5.4.
- Fixez en place avec des clous ou des vis.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS entourer le conduit d'évacuation avec de l'isolant. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.

D. Installation du bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. L'utilisation d'un bouclier thermique de grenier est nécessaire pour empêcher les matériaux meubles ou l'isolation d'entrer en contact avec le conduit d'évacuation, ce qui provoquerait une surchauffe et un incendie.

L'International Fuel Gas Code (Code international du gaz combustible) exige un écran thermique pour grenier fabriqué en acier d'un calibre minimal de 26 et s'étendant à au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolation.

- Les boucliers thermiques d'isolation du grenier doivent respecter le dégagement spécifié aux matériaux inflammables et être solidement fixés.
- Un ensemble de bouclier thermique d'isolation du grenier est offert chez Hearth & Home Technologies. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier selon les instructions incluses avec l'ensemble.

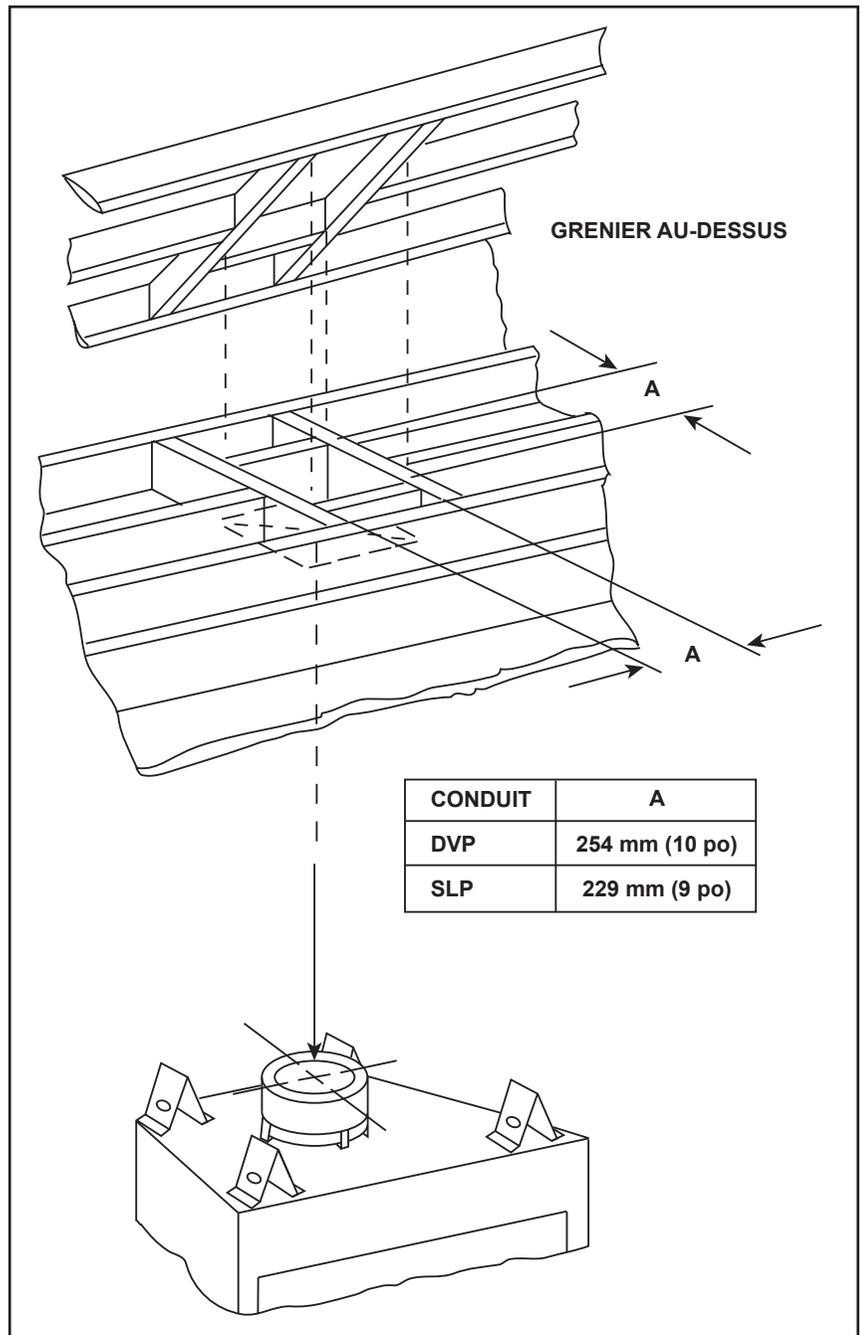


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

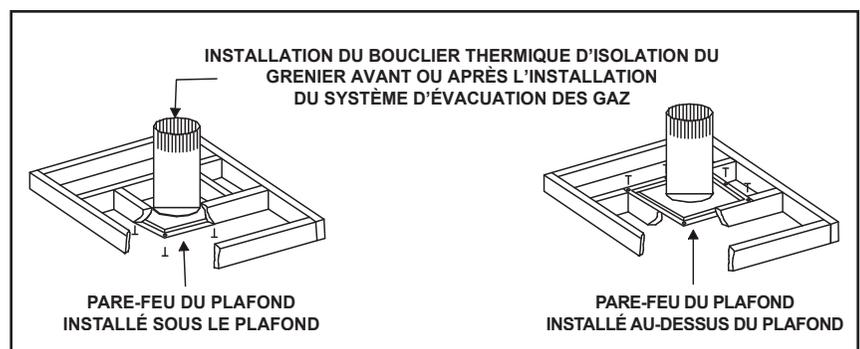


Figure 5.4 Installation du bouclier thermique du grenier

6 Préparation de l'appareil

A. Conduit supérieur

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration NE PEUT PLUS être modifiée.

- Retirez la plaque du couvercle en enlevant les deux vis qui la maintiennent sur le dessus de l'appareil. Enlevez et jetez la plaque de recouvrement.

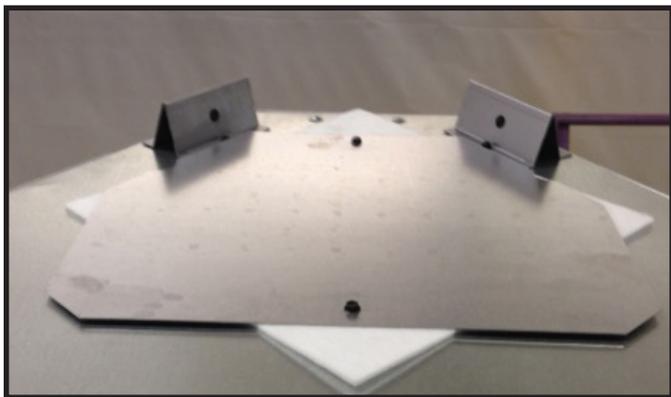


Figure 6.1

- Enlevez le bouchon d'isolation central.

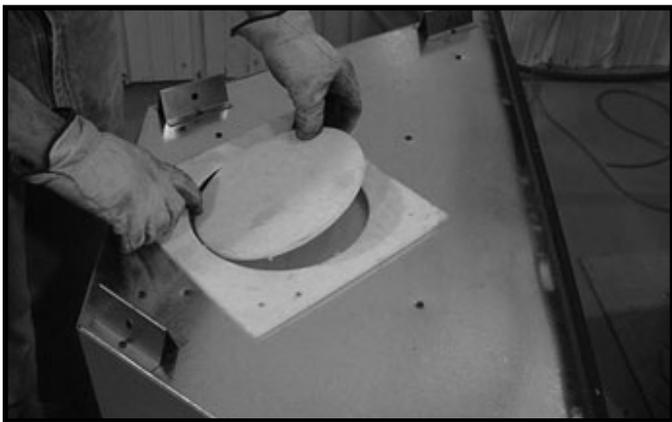


Figure 6.2

- Coupez la bande de retenue métallique et pliez les côtés.

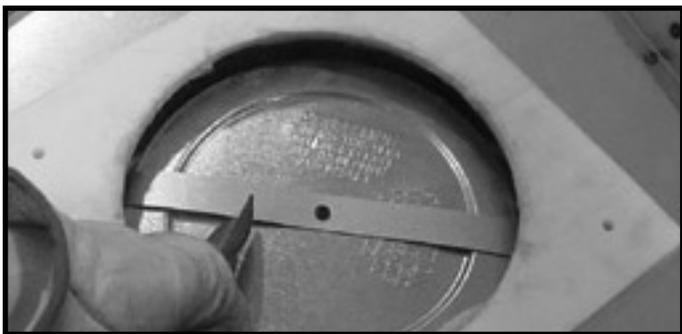


Figure 6.3

- Pliez vers le haut les parties centrales de la bande de retenue et retirez le couvercle.



Figure 6.4

- Jetez le couvercle. Retirez et jetez le panier isolant du conduit d'évacuation intérieur. **Remarque :** Une fois enlevé, le couvercle du conduit ne peut pas être remis. Retirez l'isolation du conduit d'évacuation extérieur.



Figure 6.5

- Posez la première section du conduit d'évacuation.

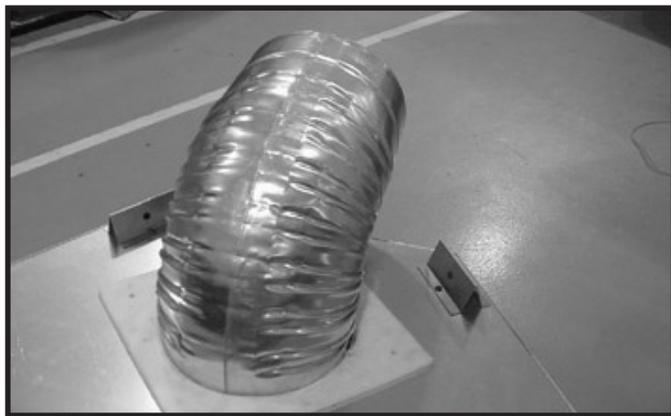


Figure 6.6

Passez à la section 6.B. ou 6.C.

Évacuation arrière

AVIS : Une fois l'appareil configuré pour une évacuation supérieure ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.

- Pliez les languettes vers le centre du couvercle du conduit d'évacuation (90°) et enlevez le joint d'isolation.



Figure 6.7

- Coupez la bande de retenue métallique et pliez les côtés.



Figure 6.8

- Pliez vers l'extérieur les parties centrales de la bande de retenue et retirez le couvercle.



Figure 6.9

- Jetez le couvercle du conduit, enlevez et jetez le panier d'isolant.

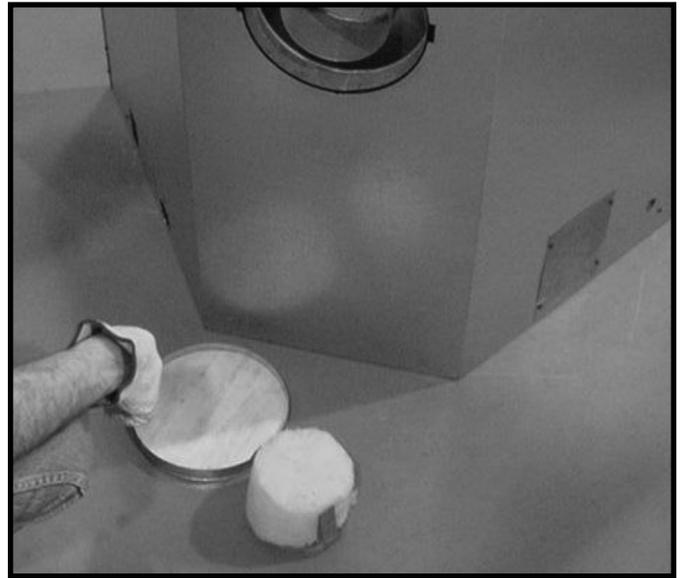


Figure 6.10

- Fixez la première section d'évacuation (elle se cliquera en place). Glissez le joint d'isolation sur cette section du conduit, contre l'appareil, en passant sur les languettes.

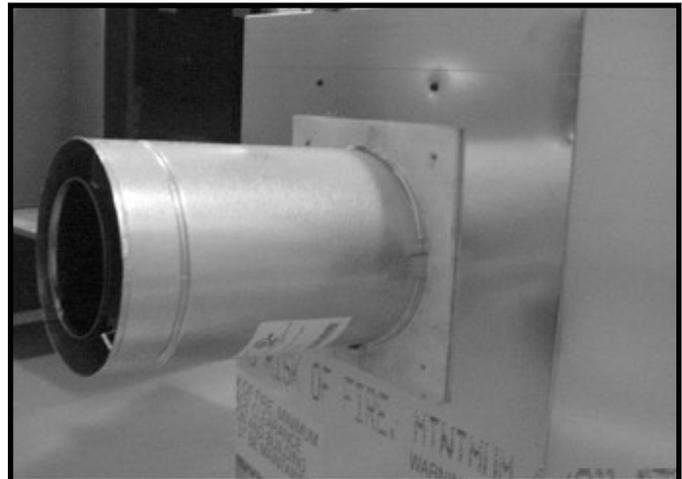


Figure 6.11

B. Préparation pour la gestion de la chaleur

AVIS : Des dégagements supplémentaires sont nécessaires à l'installation des systèmes de gestion de la chaleur. Des dispositions préalables doivent être prises pour assurer un bon ajustement à l'intérieur de la charpente.

- Les systèmes de gestion de la chaleur comprennent le Heat-Zone® au gaz et Heat-Out-Gas. D'autres systèmes peuvent être disponibles. Communiquez avec votre détaillant pour plus de renseignements.
- Placez les alvéoles défonçables à gauche et à droite de l'appareil. On peut installer un ou deux systèmes de gestion de la chaleur. Retirez les alvéoles défonçables de l'appareil à l'aide de cisailles de ferblantier.
- Centrez le collet du conduit autour du trou exposé et attachez-le à l'appareil au moyen de 3 vis.

Remarque : Doit être effectué AVANT le positionnement final de l'appareil.

- Déterminez l'emplacement de l'ensemble du registre d'air/boîtier du ventilateur.

Consultez les directives appropriées fournies avec l'ensemble pour le reste des étapes d'installation.

C. Pose et mise à niveau de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie!

Empêchez tout contact avec :

- *Isolant libre ou pouvant se détacher*
- *Endos ou plastique de l'isolant*
- *Charpente et autres matériaux inflammables*

NE PAS enlever les divisions de sécurité ni couper la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil.

Ne pas maintenir un dégagement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée de l'isolant soufflé. Assurez-vous que l'isolant et les autres matériaux sont bien fixés.

Le schéma illustre comment positionner et fixer solidement l'appareil. Voir la figure 6.12. Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourbez vers l'extérieur les languettes à clouer situées de chaque côté.
- Mettez en place l'appareil.
- Gardez les languettes à clouer au ras de la charpente.
- Placez l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les languettes à clouer. Utilisez au moins une attache de fixation par languettes à clouer.
- Optionnel : Fixez l'appareil au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage situés au fond de l'appareil.

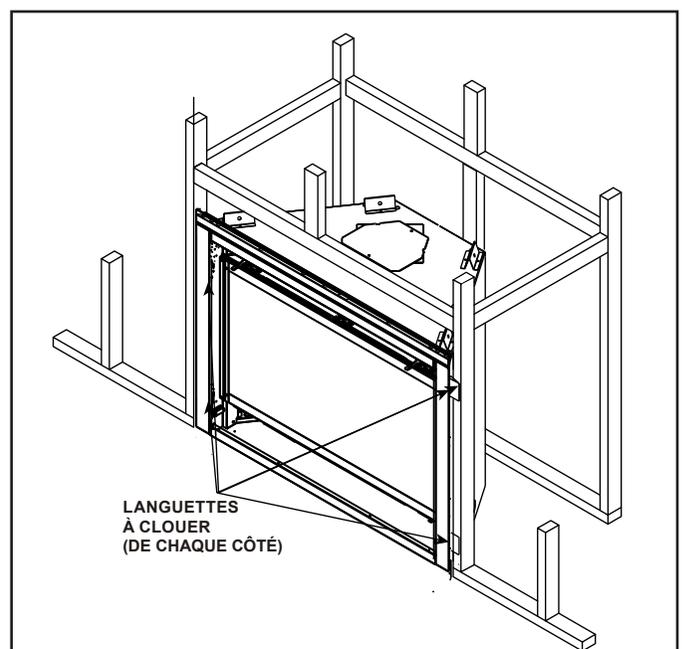


Figure 6.12 Positionnement et fixation adéquate du poêle.

7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (DVP seulement)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Les sections de conduit DOIVENT être installées correctement. Les sections de conduits mal installées peuvent fuir ou provoquer une surchauffe de l'appareil.

Fixer le conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers l'appareil.

Fixez la première section du conduit au col de départ :

- L'extrémité du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Exigences en matière d'installation dans un édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages) ou gratte-ciel

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés en utilisant l'une des méthodes ci-dessous, incluant la section coulissante directement reliée au chapeau de l'extrémité.

- Appliquez une bande d'agent d'étanchéité à base de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 ° F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300° F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections d'évacuation est commencée, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour vérifier que les rainures sont bien bloquées en place.

On peut utiliser des vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) pour assembler les sections du conduit. Si l'on perce des trous, **NE PAS** traverser le conduit intérieur.

Si vous utilisez des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placez au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Utilisez des vis d'au plus 13 mm (1/2 po). Si les trous sont préalablement percés, **NE PAS** percer le conduit intérieur.



Figure 7.1 Scellant de silicone à haute température

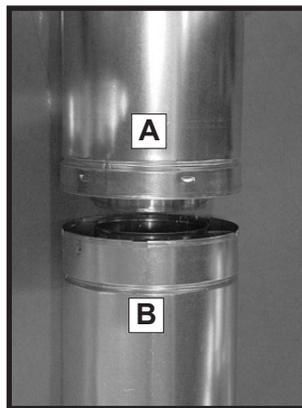


Figure 7.2

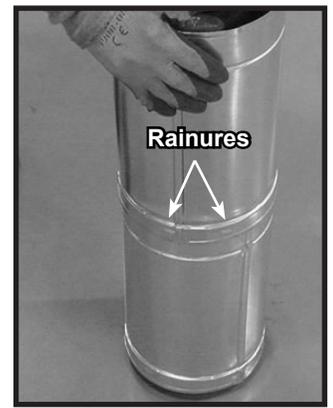
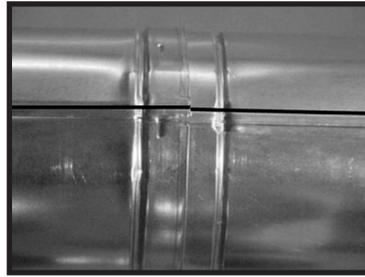


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les joints d'assemblage ne sont pas alignés afin de prévenir les séparations involontaires.



CORRECT



INCORRECT

Figure 7.4 Joints

Assemblage des sections du conduit d'évacuation (uniquement SLP)

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ de l'appareil :

- Fixez l'adaptateur DVP-SLP24 au col de départ de l'appareil.
- Bloquez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le joint soudé du tuyau à celui du col pour en permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le bloquer en place. Utilisez cette procédure pour chacun des composants du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre l'appareil. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du calfeutrant résistant à un degré d'exposition continue de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez d'ajouter les composants du conduit, en les bloquant à tour de rôle.
- Assurez-vous que chaque composant du conduit soit fixé et bloqué sur le composant précédent.

Requis pour les installations en édifice commercial, multifamilial (plus de deux étages), ou gratte-ciel.

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un calfeutrant 100 % silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)), incluant la section coulissante directement liée au chapeau de l'extrémité horizontale.

- Appliquez une bande d'agent d'étanchéité à base de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections. Voir la figure 7.1. **OU**

Appliquez une bande de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections **OU**

Appliquez un ruban aluminium (procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) sur l'extérieur du joint après avoir relié les sections. Sur les tuyaux horizontaux, il est recommandé que le joint du ruban soit placé du côté inférieur du conduit d'évacuation.

- Seul l'extérieur des conduits doit être scellé. Sauf si autrement indiqué, les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, chapeaux et sections extérieures doivent être scellés de la même façon.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en retirant le chapeau de l'extrémité du tuyau coulissant. Si les joints des sections coulissantes sont endommagés lors du retrait du chapeau de la cheminée, des fuites pourraient se produire.

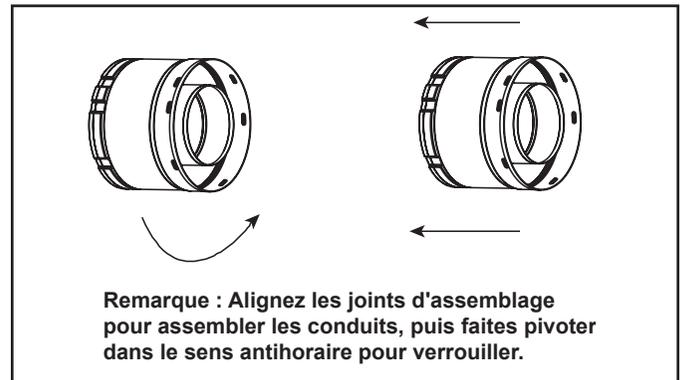


Figure 7.5 Ajout de composants au conduit d'évacuation

B. Assemblage des sections coulissantes

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

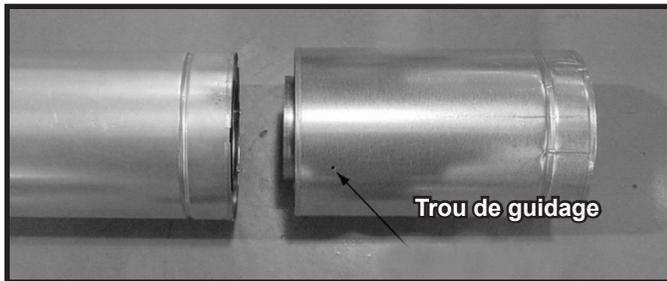


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement 3.81 mm (1-1/2 po) entre la section superposée et la section de la conduite.
- Fixez le conduit et la section coulissante avec deux vis d'une longueur inférieure à 13 mm (1/2 po) en utilisant les trous de guidage sur la section coulissante. Voir la figure 7.7.

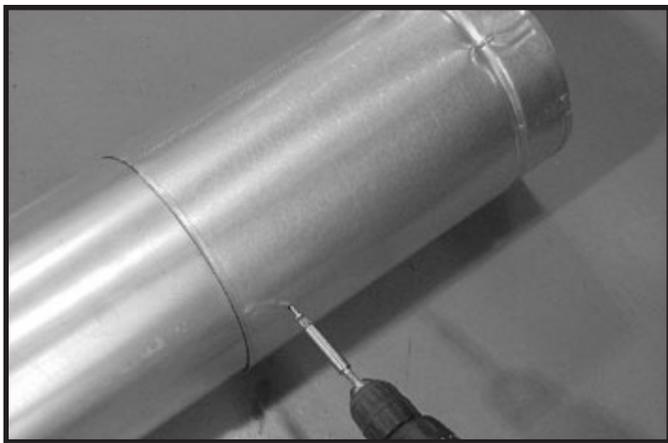


Figure 7.7 Visser dans la section coulissante

- Continuez d'ajouter des tuyaux en suivant les instructions dans « l'assemblage des sections du conduit ».

AVIS : Si la section coulissante est trop longue, les tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

AVIS : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec un chapeau de l'extrémité HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un agent d'étanchéité à base de silicone pour hautes températures (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)).

- Appliquez une bande d'agent d'étanchéité à base de silicone (degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F)) dans le joint femelle externe du conduit avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigé.
- L'extérieur des autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes et chapeau de l'extrémité doivent être scellés.

C. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut de l'appareil, sans déviements, doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi) après la hauteur maximale sans support de 7,62 m (25 pi) de montée non supportée.
- Les conduits verticaux provenant de derrière le poêle ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 2,44 m (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 1,52 m (5 pi).
- Des supports de conduit ou des bandes de suspension (espacés de 120°) peuvent être utilisés à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feu de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Si le conduit d'évacuation n'est pas correctement soutenu, il pourrait s'affaisser ou se séparer. Utilisez des supports pour conduit d'évacuation et raccordez les sections comme il est décrit aux instructions d'installation. **NE laissez pas** le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement à l'appareil.

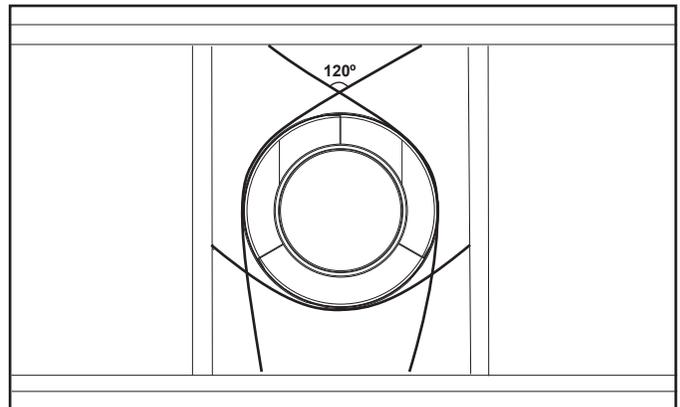


Figure 7.8 Fixation des sections verticales du conduit

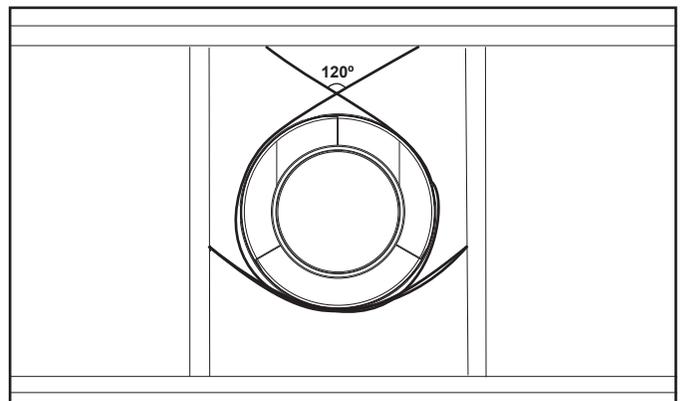


Figure 7.9 Fixation des sections horizontales du conduit

D. Démontez les sections du conduit d'évacuation

- Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les joints d'assemblage des deux sections de conduit soient alignés, comme il est indiqué à la figure 7.11.
- Tirez doucement pour séparer les pièces du tuyau.

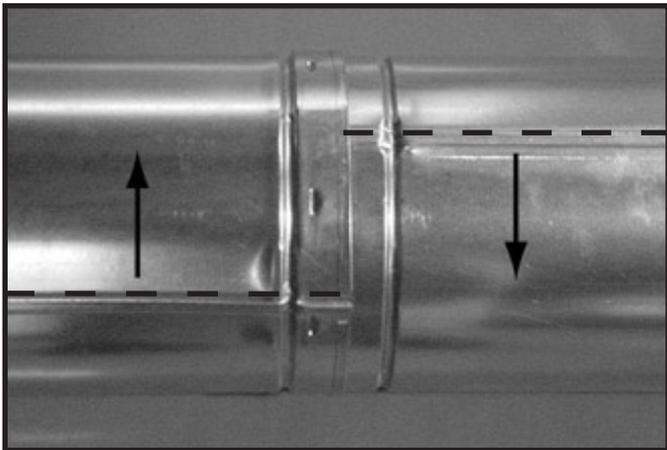


Figure 7.10 Faire pivoter les joints d'assemblage pour démonter

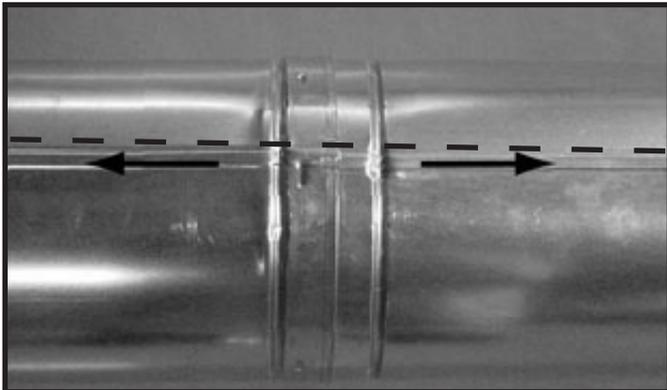


Figure 7.11 Aligner et démonter les sections de conduit.

E. Exigences de l'extrémité verticale

Installer et sceller le solin de toit en métal

- Consultez les exigences minimales de hauteur pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons du toit (Section 4, figure 4.1).
- Glissez le solin sur le conduit sortant du toit, comme indiqué à la figure 7.12.
- Utilisez un mastic élastomère ou au silicone à une température minimale de 65 °C (150 °F) pour sceller le solin de toit en métal.

AVIS : Si le solin et les joints d'assemblage des tuyaux sont incorrectement scellés, de l'eau pourrait s'infiltrer.

- Scellez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Scellez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.12.
- Scellez les joints d'assemblage de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus du toit.

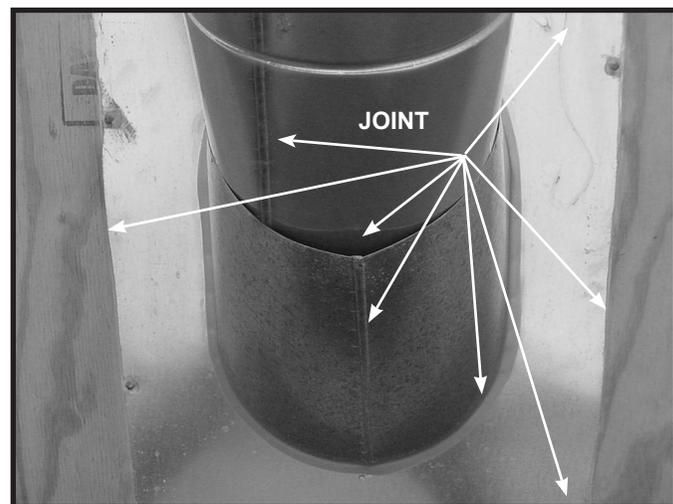


Figure 7.12

Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, d'éraflures ou de projection de débris. Portez des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Glissez le col par-dessus la section exposée du conduit et alignez les supports.
- Insérez un boulon (fourni) dans les supports et installez l'écrou. Ne serrez pas complètement.



Figure 7.13 Insérer le boulon dans les supports

- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit. Voir la figure 7.13.
- Serrez le boulon et assurez-vous que le col soit bien serré à la section du conduit.
- Scellez autour de la partie supérieure de la mitre. Voir la figure 7.14.

Installation du chapeau de l'extrémité verticale

- Pour installer l'extrémité du terminal vertical, glissez le col intérieur de l'extrémité dans l'intérieur de la cheminée du conduit et placez le col extérieur de l'extrémité sur l'extérieur de la cheminée du conduit.
- Fixez le chapeau de l'extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu'à l'extérieur de la cheminée du conduit. Voir la figure 7.14.

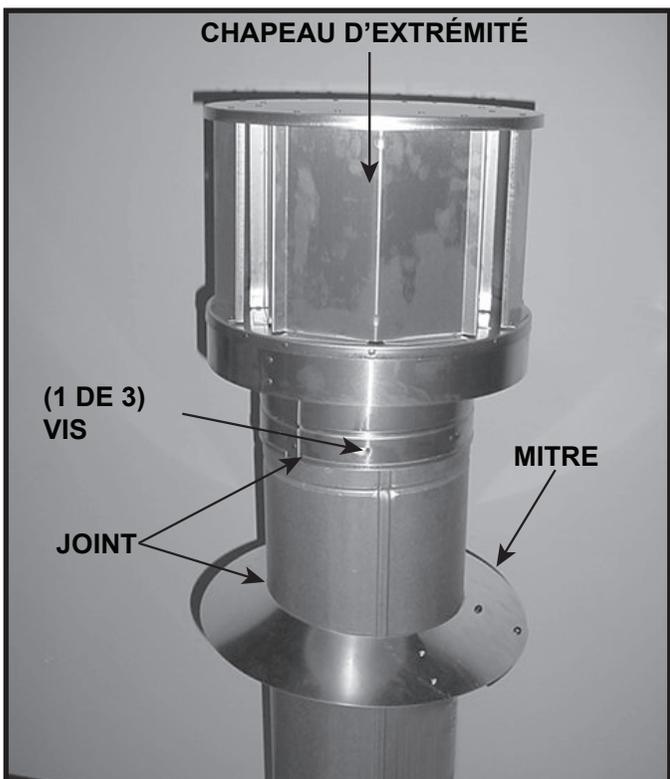


Figure 7.14

F. Exigences de l'extrémité horizontale

Exigences de l'écran thermique pour l'extrémité horizontale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et des incendies, les écrans thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran pare-feu du mur et au chapeau de l'extrémité (présenté à la figure 7.15).
- L'écran thermique doit chevaucher 38 mm (1-1/2 po) au minimum.

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran mural pare-feu lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée au chapeau de l'extrémité lors de la fabrication. Voir la figure 7.15.

Si l'épaisseur du mur empêche un recouvrement de 38 mm chevauchement obligatoire de 38 mm (1-1/2 po) du bouclier thermique.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4-3/8 po) (SLP), les écrans thermiques du chapeau et de l'écran pare-feu du mur doivent être coupés. Une superposition minimale de 38 mm (1-1/2 po) 38 mm (1-1/2 po) DOIT être maintenu.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur d'un mur fini est plus grande que 184 mm (7-1/4 pouces).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement d'un pouce et demi (38 mm) entre les boucliers thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez-vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit afin d'obtenir un espacement approprié entre l'écran et la section de conduit.

Remarque importante : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installation du chapeau de l'extrémité horizontale (conduit DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Il FAUT utiliser la partie télescopique du chapeau de l'extrémité lors de la connexion au conduit.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la partie télescopique de la cheminée est requis.

Ne pas maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L'extrémité du conduit d'évacuation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le revêtement extérieur du bâtiment peut effleurer la base du chapeau.
- Appliquez un solin et un calfeutrante destinés aux parements, sur les rebords du chapeau de l'extrémité du conduit d'évacuation.
- Lors de l'installation d'un chapeau de l'extrémité horizontale, suivez les lignes directrices comme prescrit par les codes d'installation ANSI Z223.1 et CAN/CGA-B149 et reportez-vous à la section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec l'extrémité chaude du chapeau.

AVIS : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie poussée par le vent, un ensemble de solin et des chapeaux HRC est disponible. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, un ensemble d'encadrement de la brique est offert.

Remarque : En utilisant des chapeaux d'extrémité avec un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur inflammable.

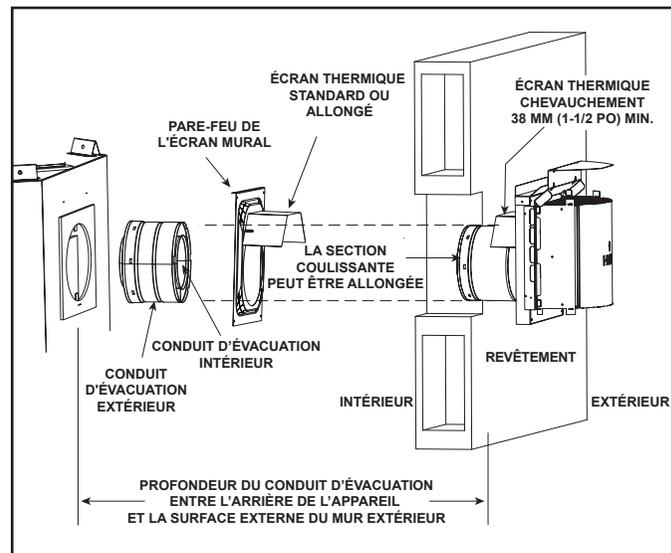


Figure 7.15 Conduit traversant le mur

Tableau de spécifications du chapeau de l'extrémité (la profondeur sans utiliser de sections de tuyauterie supplémentaires)

Série NNXT	DVP-TRAPK1	DVP-TRAP1	DVP-TRAPK2	DVP-TRAP2	SLP-TRAP1	SLP-TRAP2
	Profondeur de l'évent supérieur	Profondeur de l'évent arrière	Profondeur de l'évent supérieur	Profondeur de l'évent arrière	Profondeur de l'évent supérieur	Profondeur de l'évent supérieur
	11,4 cm à 16,2 cm (4 1/2 po à 6 3/8 po)	7,6 cm à 12,4 cm (3 à 4 7/8 po)	17,5 cm à 27,6 cm (6 7/8 à 10 7/8 po)	13,6 cm à 23,8 cm (5 3/8 po à 9 3/8 po)	5 cm à 9,8 cm (2 po à 3 7/8 po)	11,1 cm à 21,3 cm (4 3/8 po à 8 3/8 po)
	DVP-HPC1	DVP-HPC1	DVP-HPC2	DVP-HPC2		
	Profondeur de l'évent supérieur	Profondeur de l'évent arrière	Profondeur de l'évent supérieur	Profondeur de l'évent arrière		
	11,4 cm à 16,8 cm (4 1/2 po à 6 5/8 po)	7,6 cm à 13 cm (3 po à 5 1/8 po)	16,8 cm à 27,3 cm (6 5/8 po à 10 3/4 po)	13 cm à 23,5 cm (5 1/8 po à 9 1/4 po)		

DVP-TRAP1 peut s'ajuster à 7,9 cm à 11,7 cm (3 1/8 po à 4 5/8 po) (3 1/8 to 4 5/8)

DVP-TRAP2 peut s'ajuster à 13,6 cm à 23,8 cm (5 3/8 to 9 3/8)

SLP-TRAP1 peut s'ajuster à 7,9 cm à 12 cm (3 1/8 to 4 3/4)

SLP-TRAP2 peut s'ajuster à 13,3 cm à 23,4 cm (5 1/4 to 9 1/4))

DVP-HPC1 peut s'ajuster à 10,7 cm à 16,2 cm (4 1/4 to 6 3/8)

DVP-HPC2 peut s'ajuster à 16,2 cm à 26,7 cm (6 3/8 to 10 1/2)

G. Carénages

Carénages HHT

- Vous pouvez installer un carénage avec ce foyer. Consultez la section 12.B pour une liste de carénage UL. Suivez les instructions fournies avec ces composants optionnels.

Carénages fabriqués sur place

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Les carénages doivent être construits comme indiqué. Une mauvaise construction peut surchauffer le dessus de l'enchâssure.

- Les carénages supérieurs de l'enchâssure peuvent être construits sur place là où les codes de construction régionaux le permettent.

AVIS : Certains codes régionaux nécessitent un carénage énuméré dans la liste des prestations de service. Contactez vos responsables locaux du bâtiment.

- Les conceptions suivantes de carénages construits sur place ont été testées pour les systèmes de foyer et les chapeaux de cheminée d'Hearth Technologies.
- Les chapeaux ouverts doivent être construits à partir d'un acier aluminisé d'une épaisseur de minimum 0,018 po (26 Ga).
- Le treillis métallique est facultatif mais recommandé. Il doit être de 0,45 mm (0,018 po) d'épaisseur minimale, 12,7 mm (1/2 po) de maille.

Carénage de boîte à lettres (il peut être utilisé avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

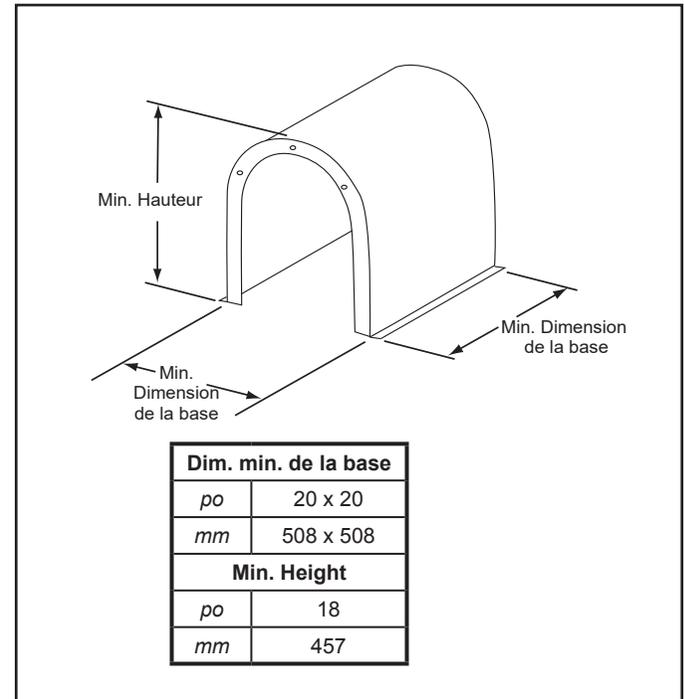


Figure 7.17 Dimensions du carénage de style boîte à lettres

Carénage de style ouvert (il peut être utilisé avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

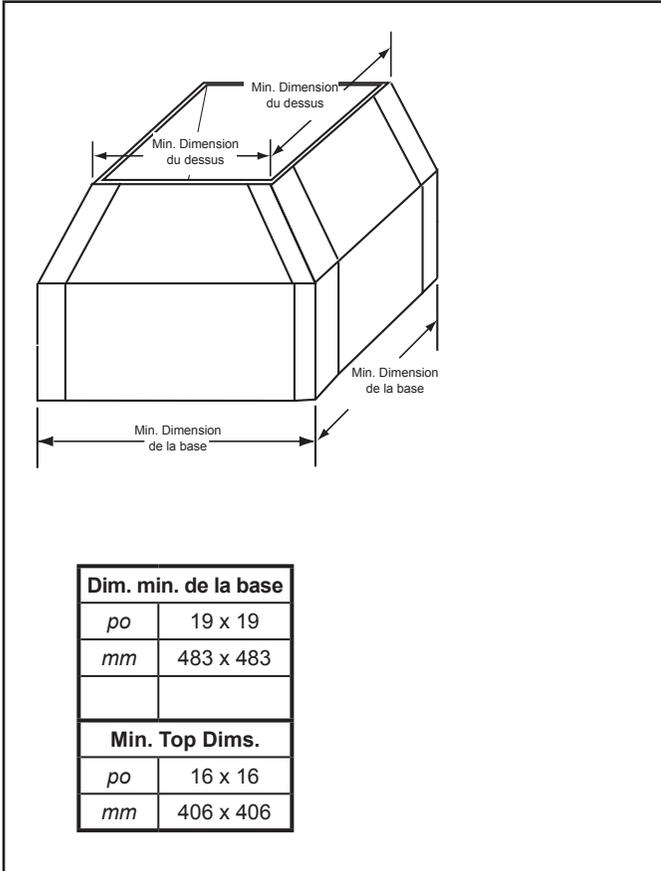


Figure 7.16 Dimensions du carénage à toit ouvert

Carénage de style couvert (il peut être utilisé avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

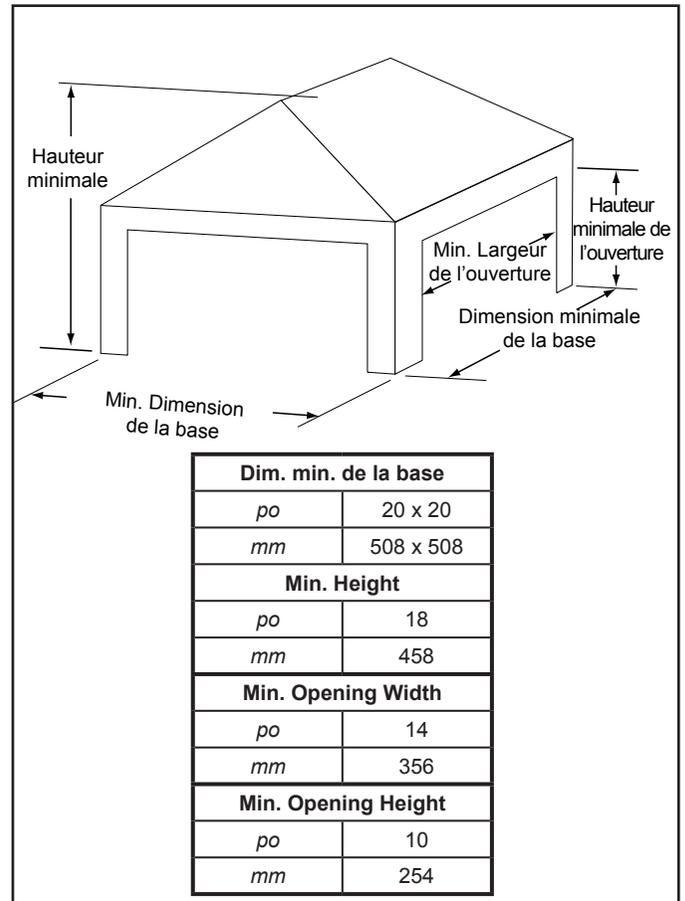


Figure 7.18 Dimensions du carénage de style couvert

8 Informations concernant l'électricité

A. Informations générales

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! NE PAS brancher de fil 110-120 V c.a. au module d'allumage ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Tout mauvais branchement endommagera les contrôles.

AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.**

- Câblez le circuit de l'appareil avec un minimum de 14-2 AWG avec une mise à la terre de 110-120 V c.a. sans interrupteur. Ceci est nécessaire pour l'utilisation des accessoires en option (système d'allumage à veilleuse permanente) et pour le bon fonctionnement de l'appareil (allumage IntelliFire®).
- Un circuit de 110-120 V c.a. pour ce produit doit être protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et une tension de 110-120 V c.a. ne peuvent partager la même boîte murale.
- Dans certains cas, pendant la séquence d'allumage, l'étincelle d'allumage du foyer peut causer une interférence intermittente et sans danger avec un téléviseur branché sur le même circuit. Il est recommandé que le foyer et le téléviseur soient sur des circuits différents afin de limiter les interférences potentielles. Si des interférences se produisent sur le même circuit, l'utilisation d'un parasurtenseur pourrait contribuer à les réduire.

Installation de la boîte de jonction

Si la boîte de jonction est câblée depuis l' **INTÉRIEUR** de l'appareil :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte de jonction pour la dégager de l'enveloppe extérieure. Voir la figure 8.1.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur de l'appareil par cette ouverture, jusqu'au compartiment de vanne, et fixez avec un connecteur Romex. Voir la figure 8.1.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de jonction/au réceptacle et remontez la boîte de jonction/le réceptacle sur l'enveloppe extérieure.

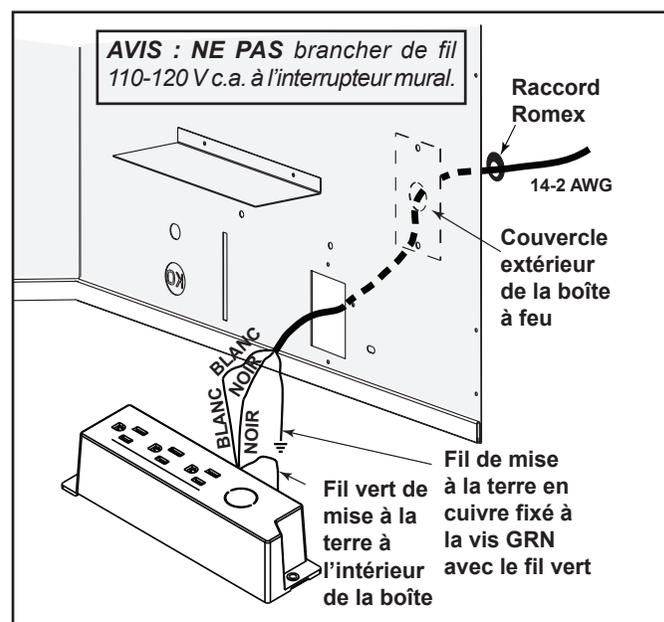


Figure 8.1 Détails de la boîte de jonction

Exigences pour les accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural et/ou une télécommande.

Le câblage pour les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Remplacez les fils endommagés en utilisant un type fil de classe 105 °C. Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.

B. Exigences du câblage électrique

Câblage du système d'allumage IntelliFire Touch®

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à l'alimentation 110-120 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher une boîte de jonction à contrôle IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Consultez la figure 8.2, Schéma du câblage IntelliFire Tactile (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle IntelliFire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 volts.

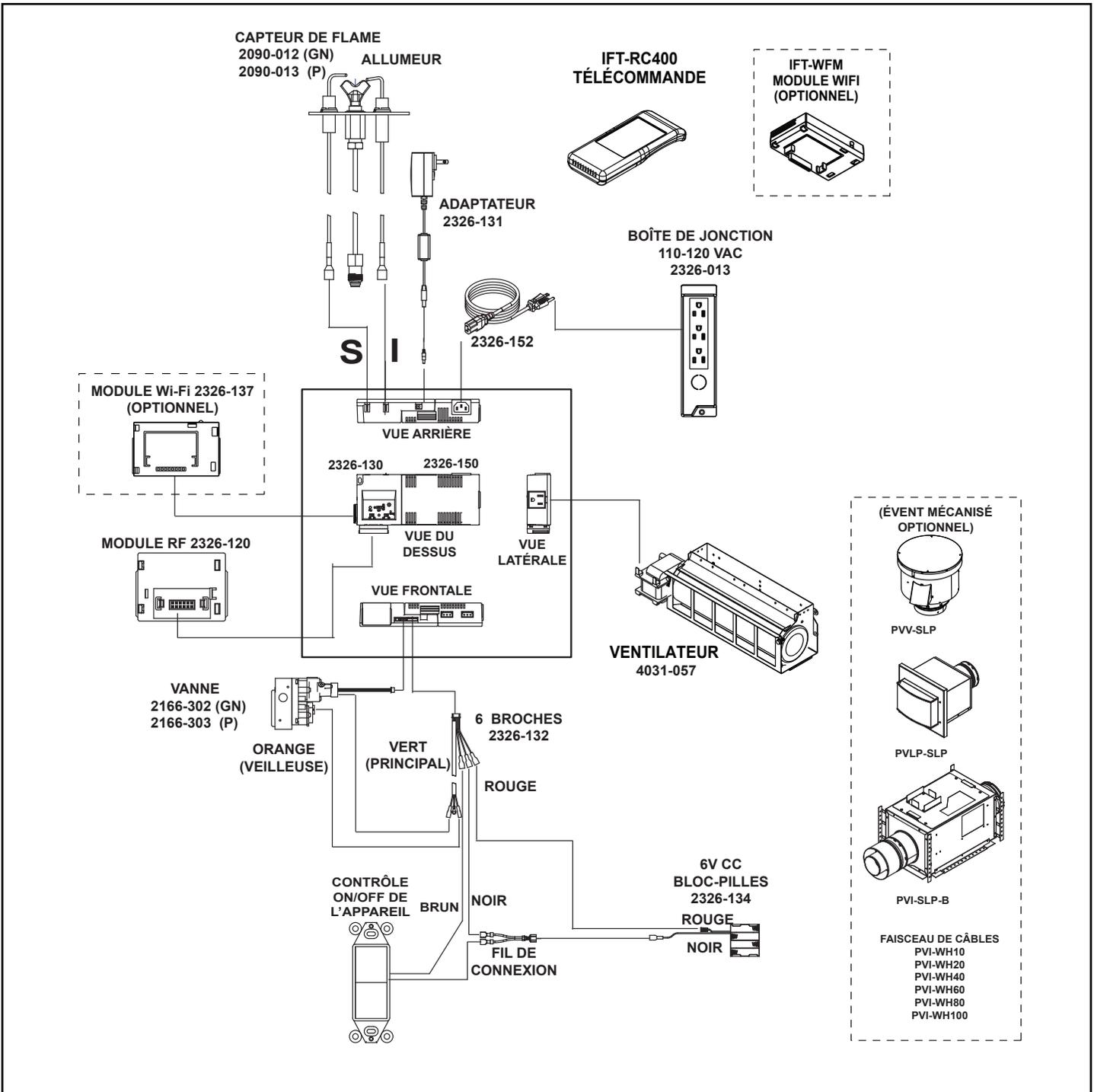


Figure 8.2 Schéma de câblage d'IntelliFire Touch

Installation de l'interrupteur mural du ventilateur (optionnel)

Si la boîte est branchée à un interrupteur mural utilisé avec un ventilateur (voir figure 8.3) :

- L'appareil doit être alimenté en électricité par l'intermédiaire du boîtier d'interrupteur.
- L'alimentation peut ainsi être fournie par le boîtier de l'interrupteur en utilisant au minimum un fil numéro 14-2 avec mise à terre.
- Au niveau du boîtier de l'interrupteur, connectez le fil noir (sous tension) et le fil rouge (dérivation pour interrupteur) à l'interrupteur mural, comme il est indiqué.
- À l'appareil, connectez le fil noir (sous tension), le fil blanc (neutre) et le fil vert (terre) à la boîte de jonction de l'ensemble de câblage, comme il est indiqué.

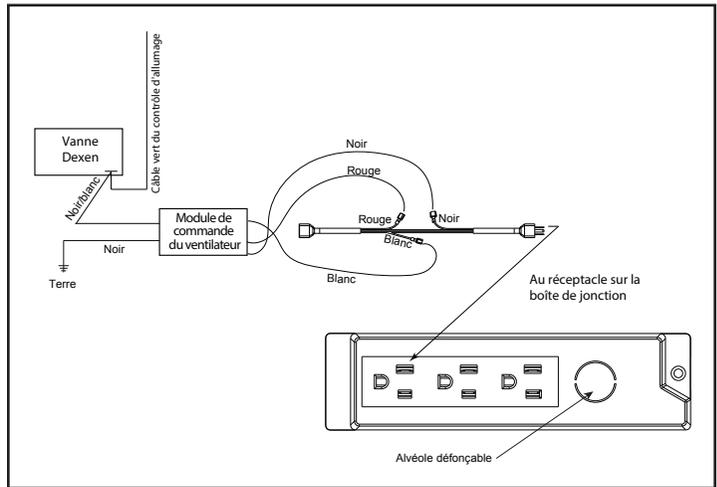


Figure 8.3 Boîte de jonction câblée de l'ensemble de câblage à l'interrupteur mural ou BC10

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.
Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une pression incorrecte endommagera la vanne.

- Isolez les canalisations d'alimentation en gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression supérieure à 3,4 kPa (1/2 Psi).
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 3,4 kPa (1/2 Psi).



Risque d'incendie.
Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une pression incorrecte endommagera la vanne.

- Isolez les canalisations d'alimentation en gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression supérieure à 3,4 kPa (1/2 Psi).
- Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite du gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 3,4 kPa (1/2 Psi).

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum de l'appareil.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	127 mm (5,0 po) CE	279,4 mm (11,0 po) CE
Pression maximale d'admission	254 mm (10,0 po) CE	330,2 mm (13,0 po) CE
Pression du collecteur	88,9 mm (3,5 po) CE	254 mm (10 po) CE

- Vérifiez la pression d'admission. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, respectez la norme ANSI Z223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé).

Remarque : Une vanne d'arrêt du gaz à poignée en forme de T homologuée (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de contrôle 13 mm (1/2 po) soupape de commande.

- **Si vous remplacez ces composants, consultez les codes locaux pour la conformité.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section 3 indiquant l'emplacement du raccordement du gaz à l'appareil.
- L'arrivée du gaz peut être dirigée à travers l'orifice préperforé.
- L'espace entre la conduite de l'arrivée du gaz et l'orifice d'accès peut être rempli avec un mastic résistant à une température minimale en exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant incombustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz à la connexion de 13 mm (1/2 po) NPT sur la vanne d'arrêt manuel.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Soutenez le robinet lors du raccordement du conduit pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- Il restera une petite quantité d'air dans les conduites d'arrivée de gaz.
- Assurez-vous que la ventilation est adéquate.
- *Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, comme des étincelles ou des flammes nues.*

Allumez l'appareil. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, l'appareil s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions à l'aide d'une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. N'utilisez PAS une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre compagnie de gaz ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une hauteur supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation.

- L'obturateur d'air est réglé en usine pour une course minimale d'évacuation verticale. Il peut s'avérer nécessaire de l'adapter à d'autres scénarios d'évacuation.
- Réglez l'obturateur d'air pour de plus longues courses verticales. Voir la figure 9.1 Tournez la vis à ailettes pour ouvrir ou fermer l'obturateur d'air. Il peut être nécessaire d'utiliser une pince ou une clé à molette pour régler l'obturateur d'air. Consultez le tableau ci-dessous pour les justes paramètres d'obturation. La mesure de l'obturateur est prise du bas de la cuve au bas de la vis à ailettes. Voir la figure 9.1.

Remarque : Réglez l'obturateur d'air une fois que la flamme a atteint sa pleine maturité (environ 20 à 40 minutes).

ATTENTION! Risque de brûlures! Les composants sont chauds. Portez des gants de protection lorsque vous ajustez l'obturateur.

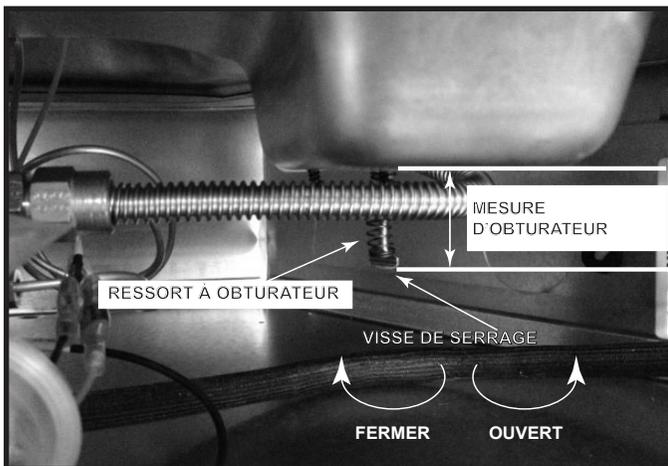


Figure 9.1 Obturateur d'air

Remarque : L'obturateur d'air est équipé d'un ressort de compression qui aide à maintenir la position de l'obturateur pendant le transport. Il peut être nécessaire de desserrer le ressort sur la vis à ailettes pour régler l'obturateur.

Réglages de l'obturateur d'air (à la fabrication, réglé pour une course minimale du conduit)

MODÈLE	GENRE DE GAZ	COURSE MINIMALE DU CONDUIT D'ÉVACUATION	COURSE MAXIMALE DU CONDUIT D'ÉVACUATION
NNXT33-IFT	GN	3/4 PO	2 cm (3/4 po)
NNXT33L-IFT	PROPANE	3/4 PO	2 cm (3/4 po)
NNXT36-IFT	GN	3/4 PO	2 cm (3/4 po)
NNXT36L-IFT	PROPANE	3/4 PO	2 cm (3/4 po)

Les réglages minimum et maximum de l'obturateur sont établis pour apparaître comme à la figure 4.24.

- La course minimale du conduit est un tuyau horizontal juste assez long pour traverser un mur de 2 x 6 (environ 20 cm (8 po)).
- La course maximale du conduit est au « H maximum » de la figure 4.24.

Remarque : Toutes les courses de conduit peuvent devoir être évaluées quant aux réglages optimaux de l'obturateur. Les distances de l'obturateur peuvent varier en raison de la course du conduit, la qualité du combustible et l'élévation.

10 Finition

A. Matériau de revêtement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie!

NE PAS appliquer de matériaux inflammables au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux par rapport aux matériaux inflammables spécifiés dans ce manuel. Les matériaux qui chevauchent des zones incombustibles pourraient s'enflammer et interférer avec la circulation d'air par les façades décoratives.

- Les façades métalliques de l'appareil ne peuvent être recouvertes qu'avec des matériaux incombustibles.
- Le revêtement et/ou matériaux de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes ou le retrait des façades décoratives ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent jamais surplomber l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Scellez les espaces entre le mur fini et les faces du dessus et des côtés de l'appareil en utilisant un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F) minimum.

AVIS : Les températures de la surface autour de l'appareil se réchaufferont pendant son fonctionnement. Assurez-vous que les matériaux de finition utilisés sur toutes les surfaces (plancher, murs, manteau de foyer, etc.) pourront résister à des températures jusqu'à 88 °C (190 °F).

B. Tablette de cheminée et saillie du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez les dégagements minimaux spécifiés pour les matériaux inflammables. La charpente ou les matériaux de finition situés plus près que les minimums mentionnés doivent être entièrement construits avec des matériaux incombustibles (p. ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

Remarque : La mesure de la tablette de la cheminée est prise du haut de l'ouverture et NON pas du haut du foyer.

Manteaux de foyer inflammables

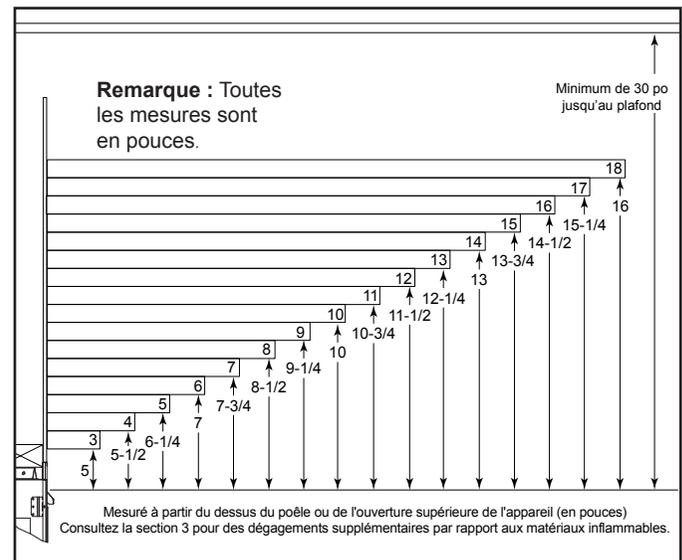


Figure 10.1 Dimensions verticales minimales et horizontales maximales

Pieds du manteau du foyer ou saillies du mur inflammables

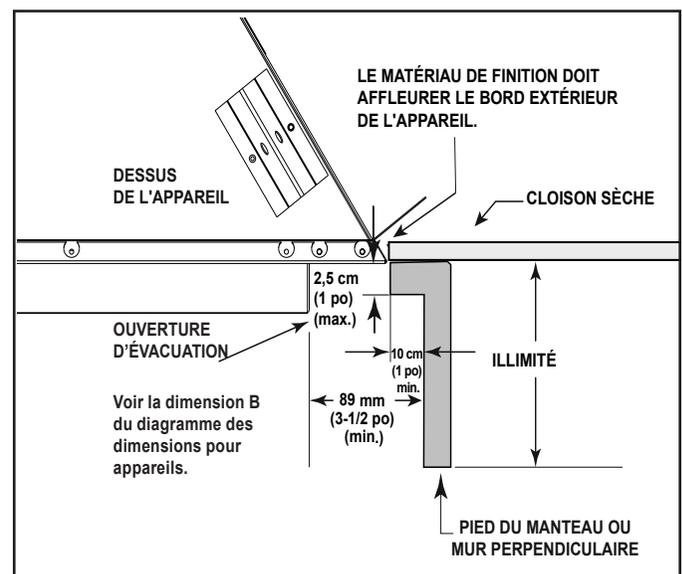


Figure 10.2 Dégagements du pied du manteau et des parois (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

C. Manteau de foyer non-inflammable et saillie du mur pour une utilisation avec les Façades Simon

Seules des façades décoratives certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir une liste détaillée des façades décoratives pouvant être utilisées. Les épaisseurs autorisées des matériaux de finition sont indiquées ci-dessous.

Manteaux de foyer incombustibles - pour une utilisation avec les Façades Simon

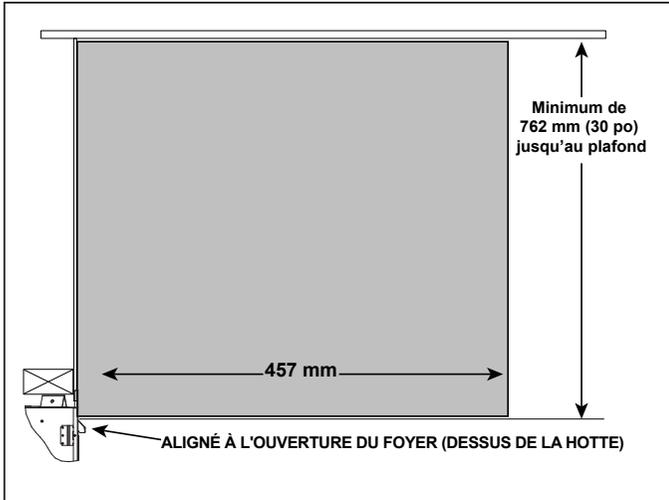


Figure 10.3 Dimensions verticales minimales et horizontales maximales pour les manteaux de foyer non-inflammables

Saillies incombustibles des pieds du manteau de foyer ou du mur - Utilisez avec les Façades Simon

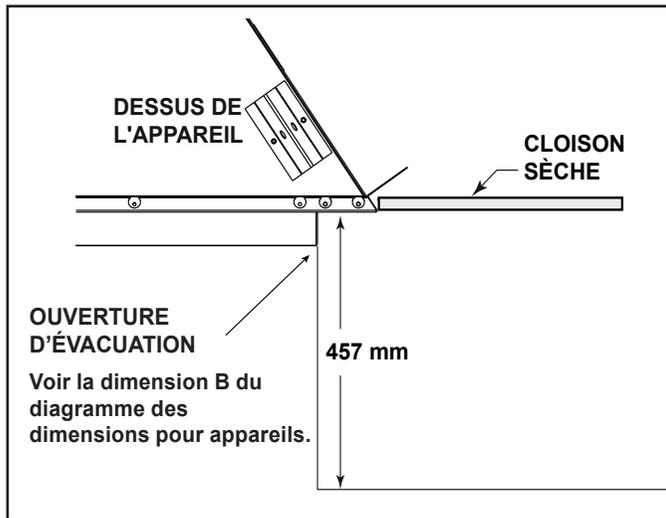


Figure 10.4 Dégagements du pied du manteau et des parois par rapport aux matériaux non combustibles (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

D. Manteau de foyer non-inflammable et saillie du mur pour une utilisation avec les Façades Demi / Tres

Manteaux de foyer incombustibles - pour une utilisation avec les Façades Demi / Tres

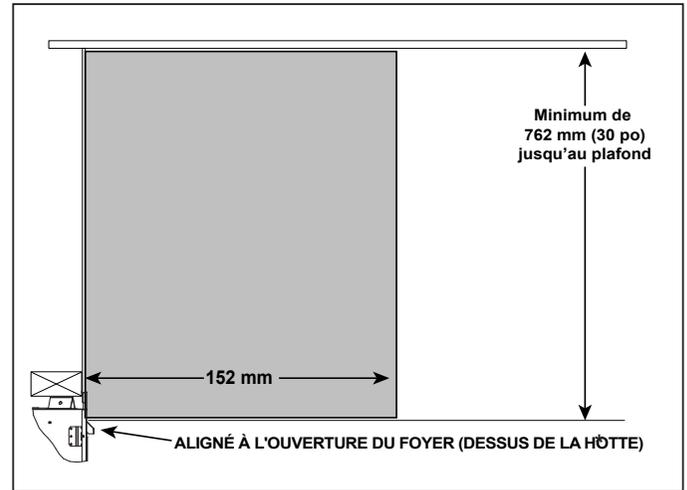


Figure 10.5 Dimensions verticales minimales et horizontales maximales pour les manteaux de foyer non-inflammables

* **Remarque** : Lorsqu'une façade décorative DEMI ou TRES est utilisée, un dégagement de 1,3 cm (1/2 po) doit être maintenu autour de l'ouverture du foyer pour laisser de la place pour retirer ou installer la façade décorative.

Saillies incombustibles des pieds du manteau de foyer ou du mur - Utilisez avec les Façades Demi / Tres

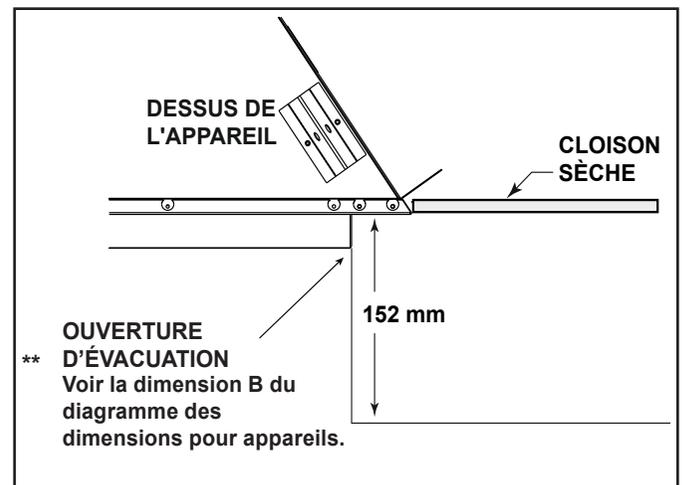


Figure 10.6 Dégagements du pied du manteau et des parois par rapport aux matériaux non combustibles (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

** **Remarque** : Lorsqu'une façade décorative DEMI ou TRES est utilisée, un dégagement de 0,6 cm (1/4 po) doit être maintenu des deux côtés de l'ouverture du foyer pour laisser de la place pour retirer ou installer la façade décorative.

11 Configuration de l'appareil

A. Retrait du matériel d'emballage

Enlevez le matériel d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce d'un matériau ondulé utilisé pour protéger l'appareil pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. L'antiprojection peut avoir été installée à la fabrication ou accompagner la façade décorative de l'appareil, selon le modèle du foyer. L'antiprojection doit être retirée avant d'allumer l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermez le robinet à bille avant d'installer l'antiprojection afin de prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'antiprojection avant d'allumer l'appareil.

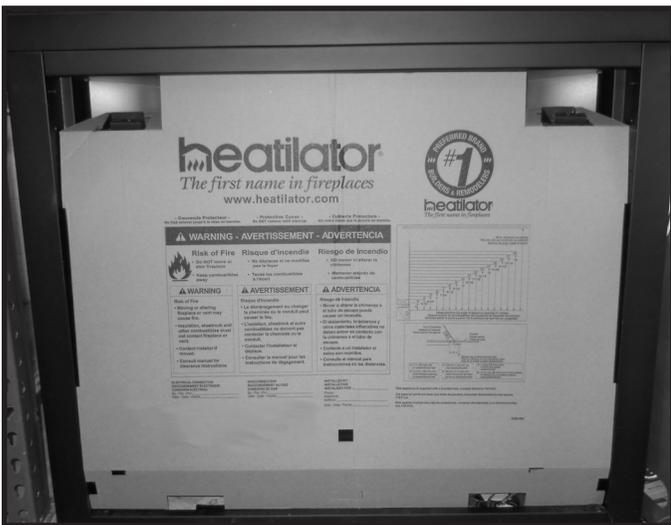


Figure 11.1 Appareil déballé

B. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/passez l'aspirateur sur la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous l'appareil dans la cavité des commandes.

C. Installer l'élément d'apparence / les braises

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Suivez les instructions de la disposition de la laine minérale. NE PLACEZ PAS de laine minérale sur ou près des ports du brûleur. Remplacez la laine minérale chaque année. La laine minérale mal placée entrave le bon fonctionnement du brûleur.

Remarque : Il peut être utile de retirer temporairement la bûche n° 5 pour placer la laine minérale. Si elle est retirée, remplacez la bûche selon les instructions de l'emplacement de la bûche.

- La laine minérale est fournie avec cet appareil au gaz.
- Placez une petite quantité de morceaux d'un diamètre de 12,7 mm (1/2 po) de laine minérale sur la plaque du brûleur, comme le montre la figure 11.3. La laine minérale peut être placée librement sur les orifices des ports du brûleur dans le bac du brûleur. NE les pressez PAS dans les orifices des ports du brûleur. Cela permet d'obtenir un « effet de braises ».
- Il n'est pas nécessaire d'utiliser tout le sac. Conservez la laine minérale restante pour une utilisation ultérieure.
- Il est permis de placer une petite quantité de laine minérale ou de roche de lave sur les têtes de vis qui sont utilisées pour fixer les bûches arrière.

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION!

- Placez la roche de lave, la laine minérale et la vermiculite selon les instructions.
- Ne placez PAS de roche de lave, de laine minérale ou de vermiculite dans un endroit où elles pourraient tomber sur la veilleuse.
- La roche de lave, la laine minérale ou la vermiculite mal placée entrave le bon fonctionnement du brûleur. Un allumage retardé pourrait survenir.
- Utilisez SEULEMENT de la roche de lave, de la laine minérale ou de la vermiculite approuvée par Hearth & Home Technologies.
- Certains modèles n'exigent pas l'utilisation de tout le contenu du sac.

Mise en place de la pierre de lave

Placez les roches de lave en une couche uniforme juste assez pour couvrir la surface métallique. Demeurez dans la zone indiquée sur la figure 11.3. Il n'est pas nécessaire d'utiliser le sac en entier. Conservez le reste pour un usage ultérieur.

Disposition de la vermiculite

Étalez la vermiculite de manière légère et uniforme sur la roche de lave. Demeurez dans la zone indiquée sur la figure 11.3. Il n'est pas nécessaire d'utiliser le sac en entier. Conservez le reste pour un usage ultérieur.

D. Installation du bouclier thermique

Le bouclier thermique **DOIT** être placé sur la plaque des commandes avant de faire fonctionner l'appareil. Ne pas le faire peut entraîner une surchauffe des commandes sur la plaque.

- Vérifiez que le bouclier thermique soit installé et que les pieds reposent sur le fond de l'appareil. Voir la figure 11.2.



Figure 11.2 Bouclier thermique installé

- Assurez-vous que tous les fils soient sous le dessus du bouclier thermique et qu'il n'y ait pas de câble pincé entre les pieds et le bouclier thermique.

E. Installer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez l'ensemble du panneau de verre avec prudence. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.**
- **NE PAS utiliser le foyer si la vitre a été enlevée ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.**
- Remplacez l'ensemble complet.
- Placez le panneau de verre sur les deux verrous inférieurs du cadre en s'assurant que le panneau de verre soit centré dans l'ouverture.
- Remplacez les verrous de la vitre.

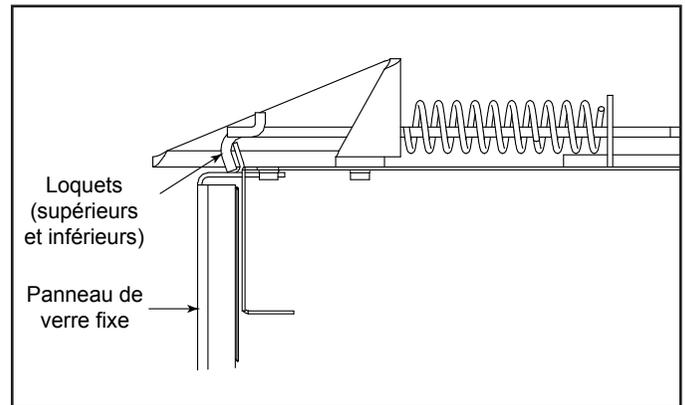


Figure 11.4 Panneau de verre fixe

F. Installation de la façade décorative

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer **UNIQUEMENT** des portes ou façades approuvées par Hearth & Home Technologies. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.

Ce foyer est fourni avec une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser le foyer sans la façade.

Si la façade manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre concessionnaire ou Hearth & Home Technologies.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade décorative.

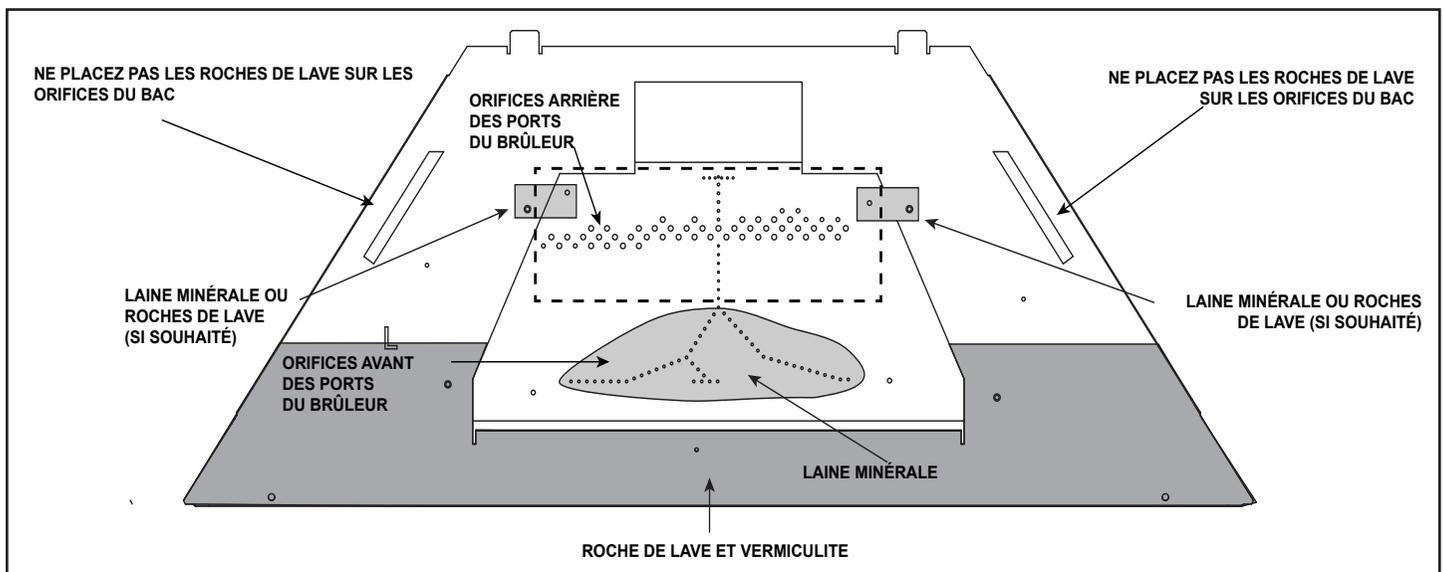


Figure 11.3 Disposition de la laine minérale, de la roche de lave et de la vermiculite

Ensemble de bûches : SRV2384-070, SRV2385-070

Modèles : NNXT33-IFT, NNXT33L-IFT
 NNXT36-IFT, NNXT36L-IFT

Reportez-vous au tableau 1 pour le jeu correspondant de bûches et les bûches individuelles pour chaque modèle Novus.

DIMENSIONS	33	36
ASSEMBLAGE	SRV2384-070	SRV2385-070
SIMILI-BÛCHE 1	SRV2384-071	SRV2384-071
SIMILI-BÛCHE 2	SRV2380-072	SRV2381-072
SIMILI-BÛCHE 3	SRV2384-073	SRV2385-073
SIMILI-BÛCHE 4	SRV2380-074	SRV2380-074
SIMILI-BÛCHE 5	SRV2384-075	SRV2385-075
SIMILI-BÛCHE 6	SRV2384-076	SRV2385-076

Tableau 1.

AVERTISSEMENT : Les bûches sont fragiles, elles doivent être manipulées avec prudence.

Le jeu de bûches est expédié de l'usine avec trois bûches déjà en place sur le bac de l'âtre. Consultez la figure 1.

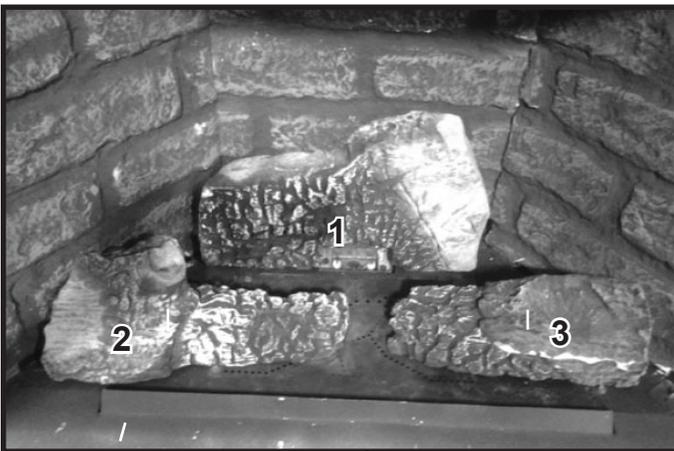


Figure 1. Jeu de bûches montré tel qu'expédié

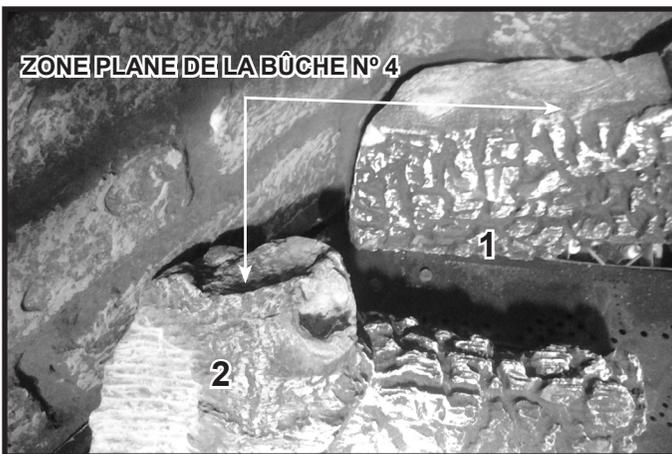


Figure 2. Emplacements des zones planes de la bûche n° 4

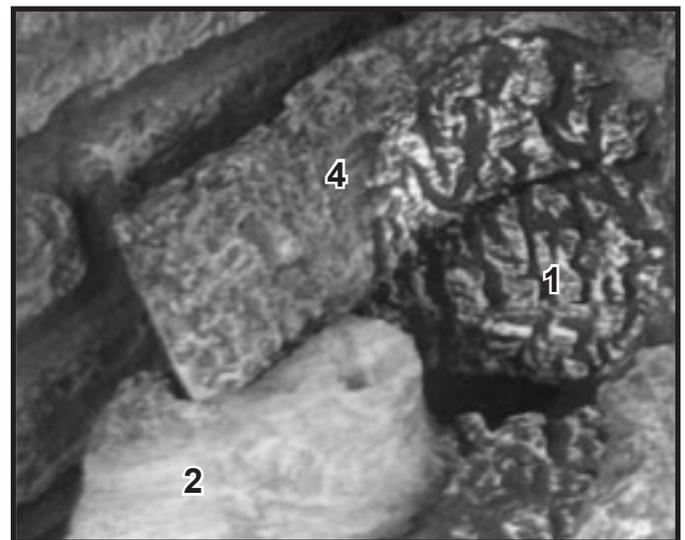


Figure 3. Bûche n° 4 en position

BÛCHE N° 4 : Placez la bûche n° 4 en position en plaçant l'extrémité gauche de la bûche n° 4 sur la zone plate de la bûche n° 2, puis en reposant l'extrémité droite de la bûche n° 4 sur la zone plate de la bûche n° 1. La figure 2 indique les emplacements des zones planes. La figure 3 présente la bûche n° 4 installée.

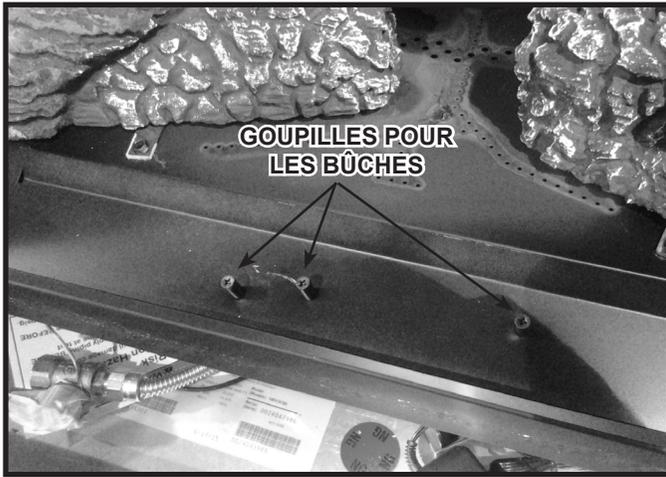


Figure 4. Emplacements des goupilles

Bûche n° 5 : Placez la bûche n° 5 en position. L'extrémité fourchue de la bûche n° 5 est positionnée sur la goupille, comme indiqué sur la figure 5. L'extrémité arrière de la bûche n° 5 reposera sur la bûche n° 4 mais ne touche pas la bûche n° 1.

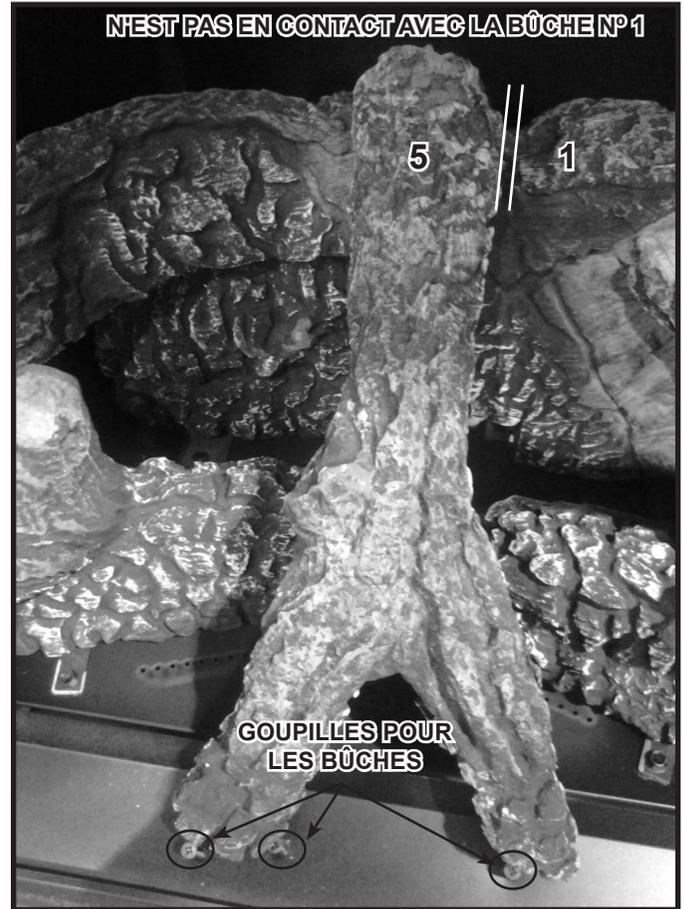


Figure 5. Bûche n° 5 en position

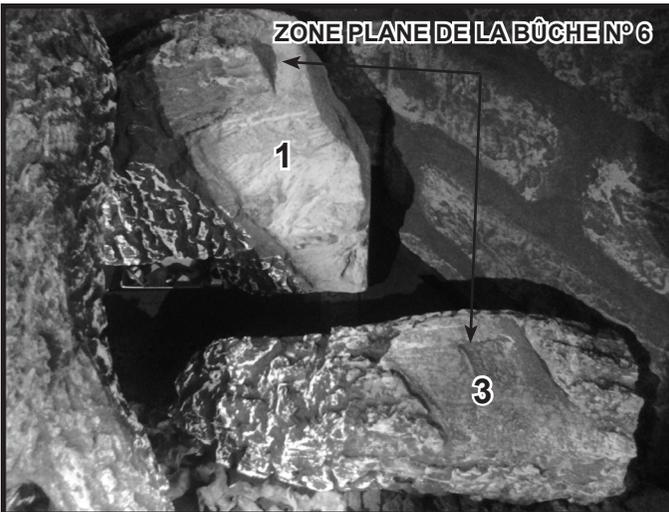


Figure 6. Emplacements des zones planes de la bûche n° 6

Bûche n° 6 : Placez la bûche n° 6 en position en plaçant la large extrémité sur la zone plate de la bûche n° 3, puis en reposant la petite extrémité sur la zone plate de la bûche n° 1.

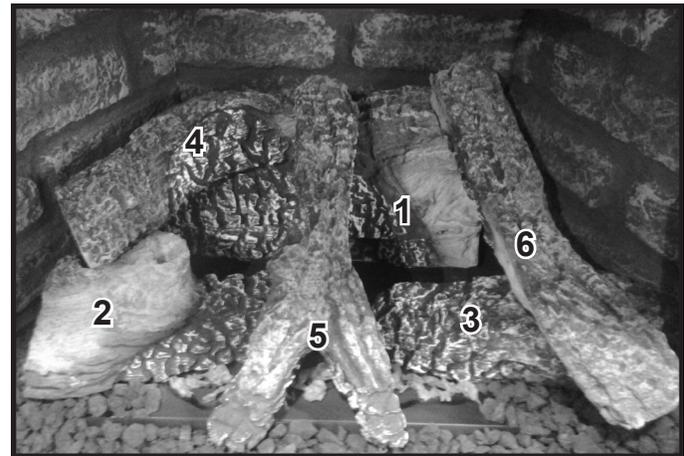


Figure 7. Ensemble de bûches installées

12 Matériel de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

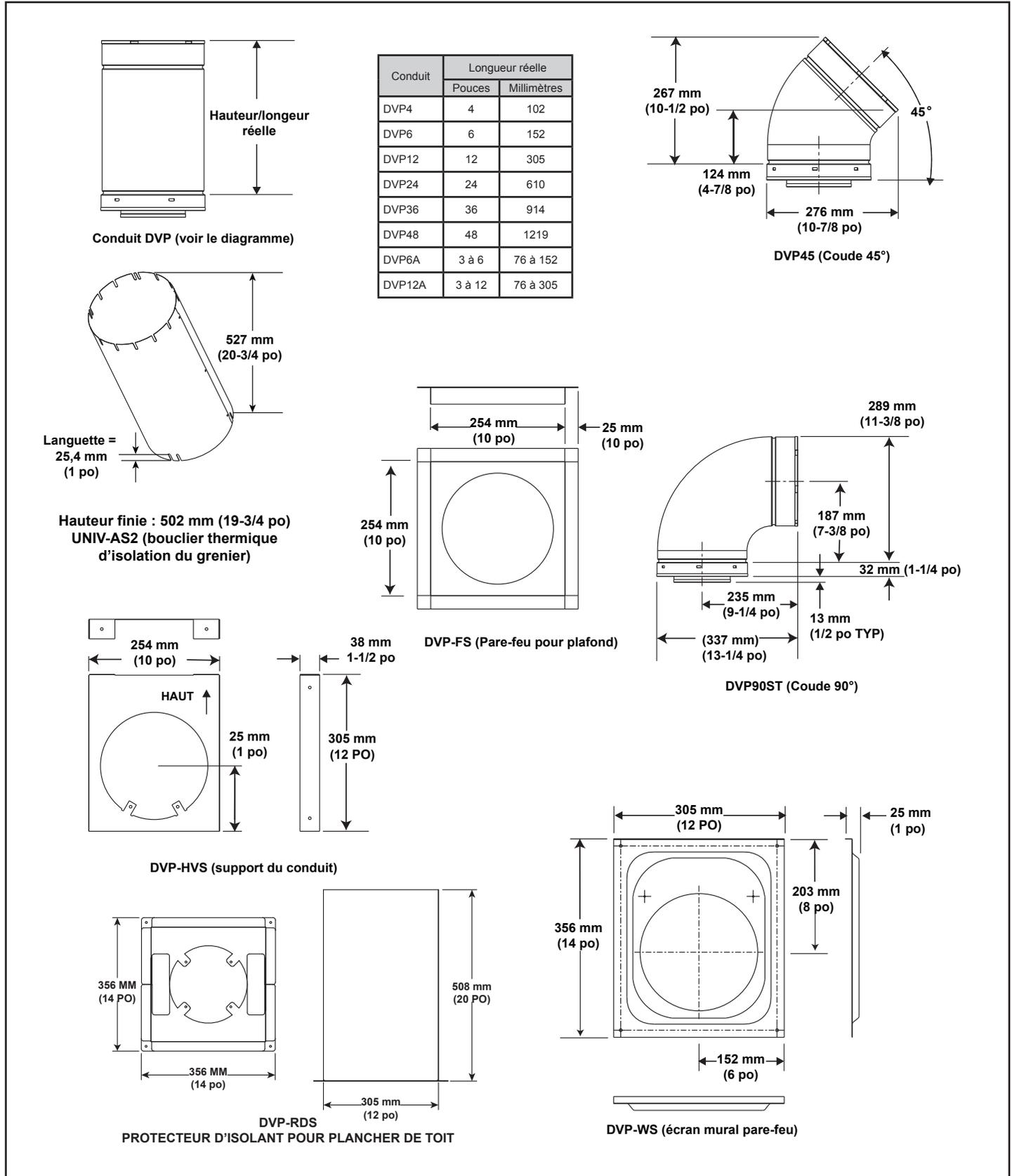


Figure 12.1 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

REMARQUE : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1-1/2 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est inférieure à 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7-1/4 po), un DVP-HSM sera requis.

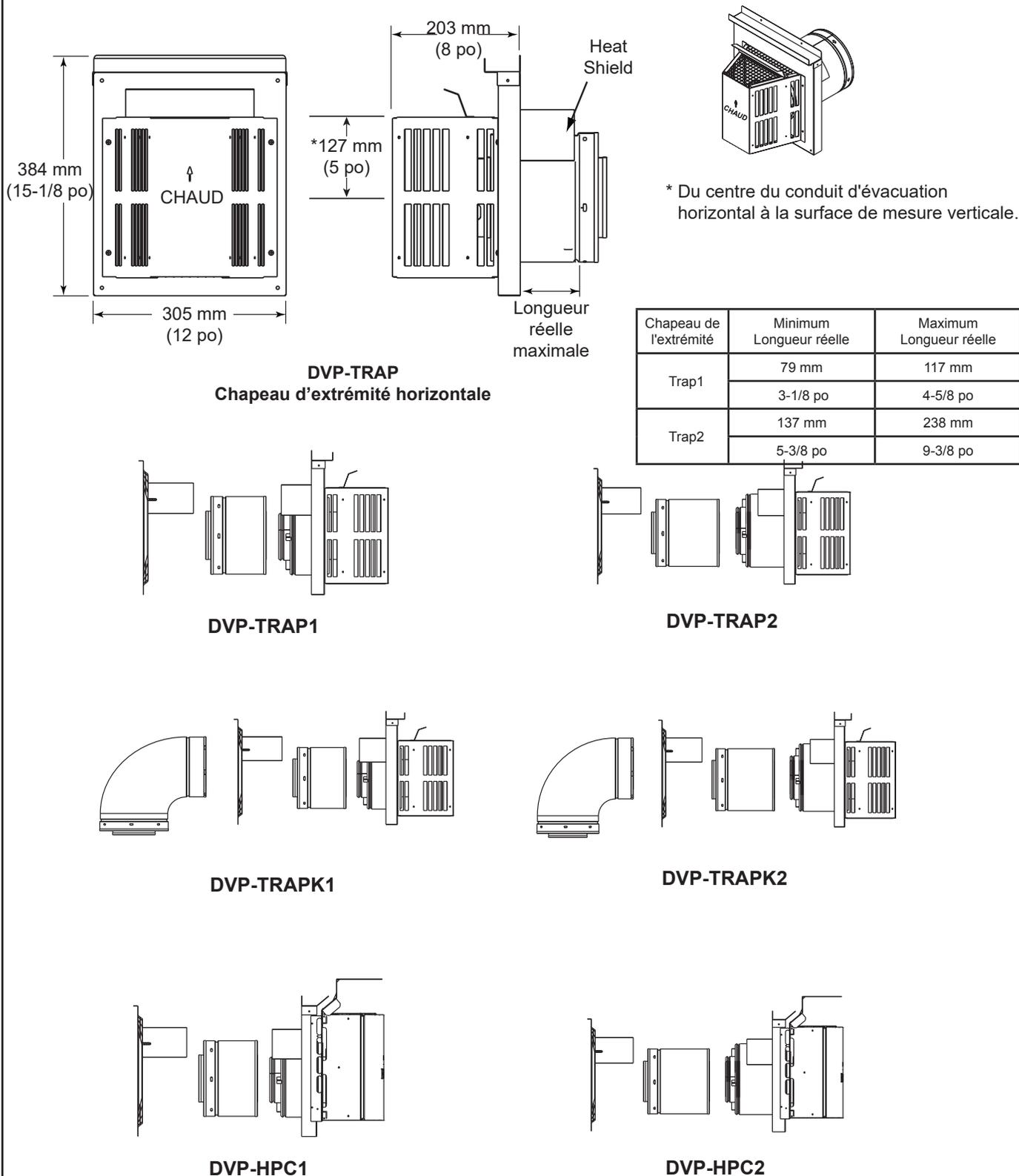


Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

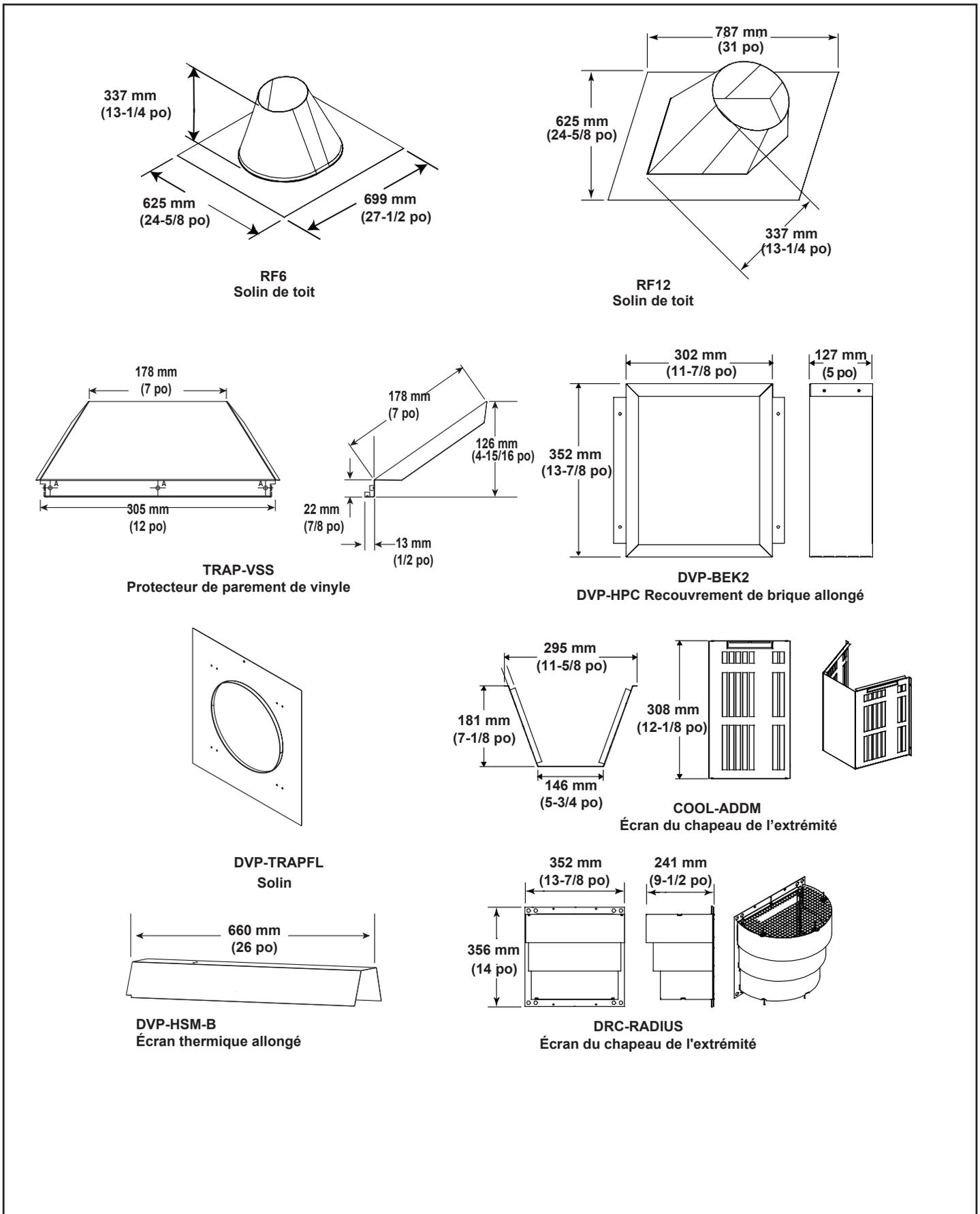


Figure 12.3 Composants du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

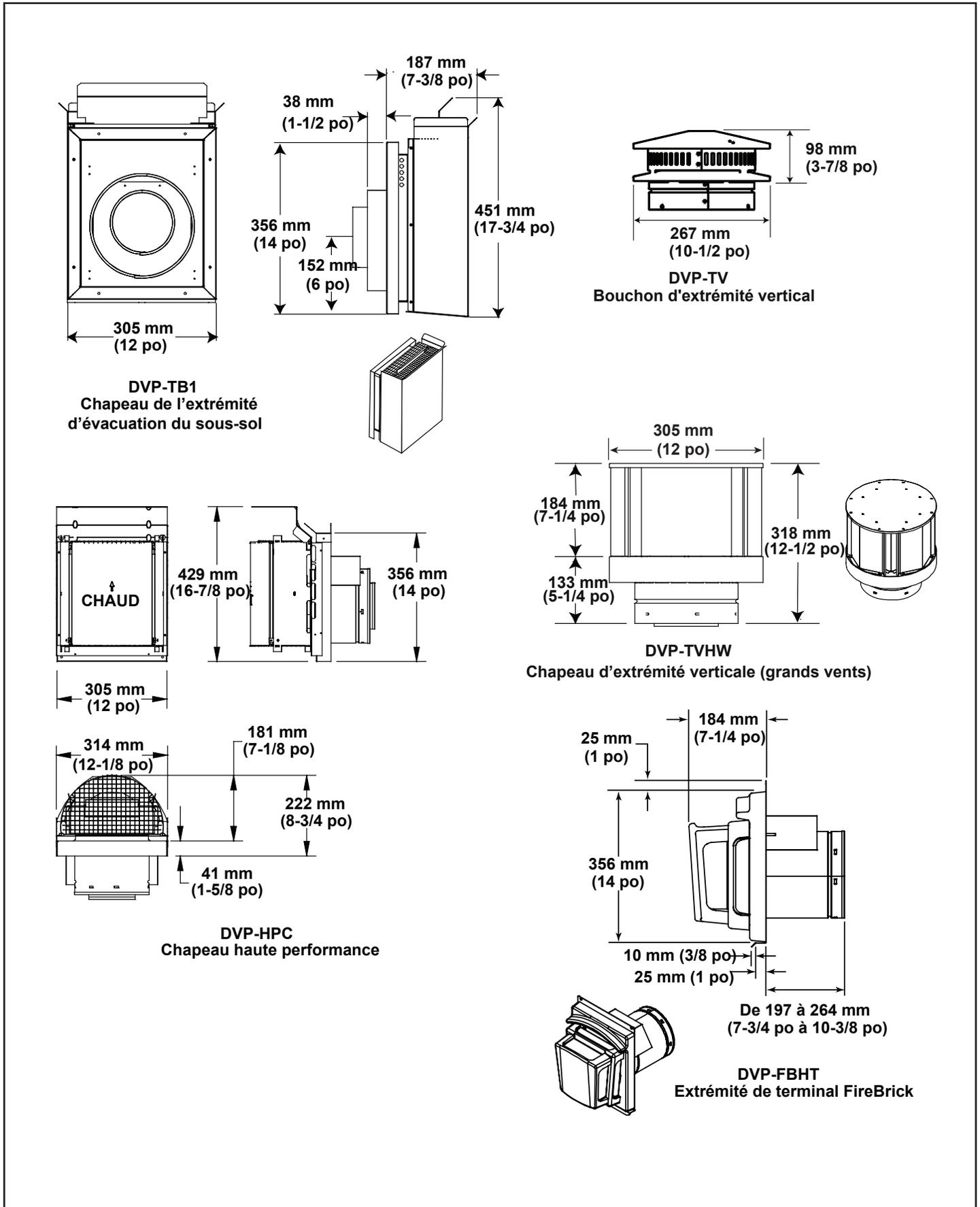
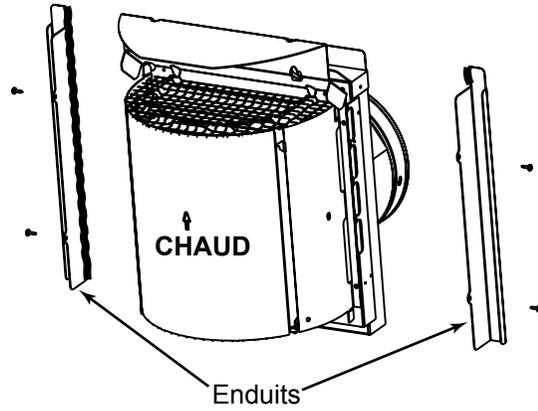
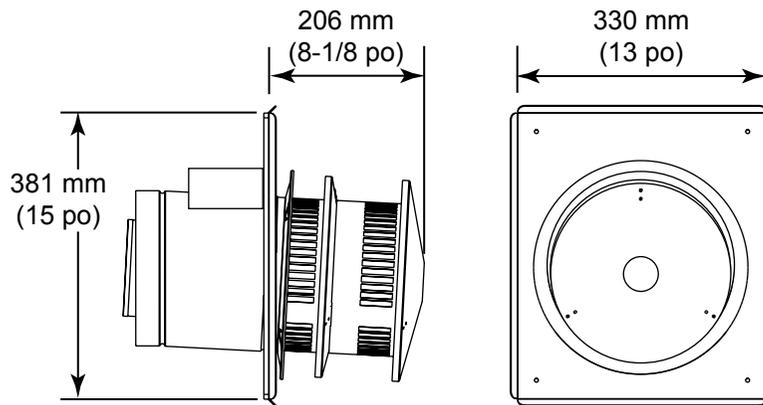


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

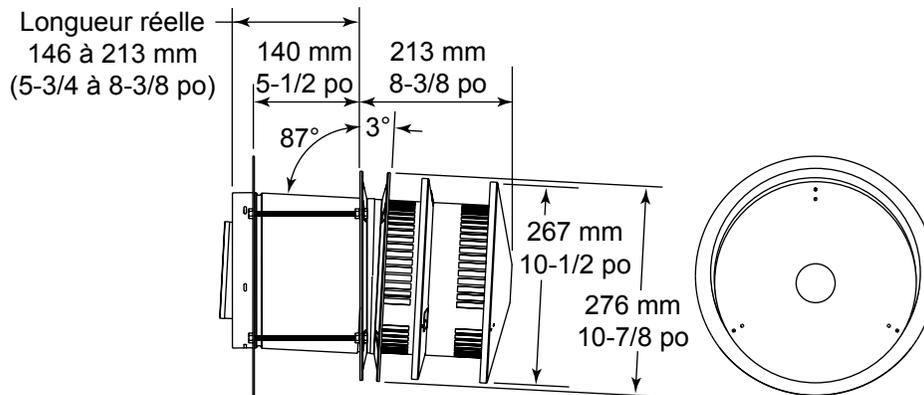
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



Kit d'enduits latéraux DVP-TRAP à DVP-HPC



DVP-HRC-SS



DVP-HRC-ZC-SS

Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

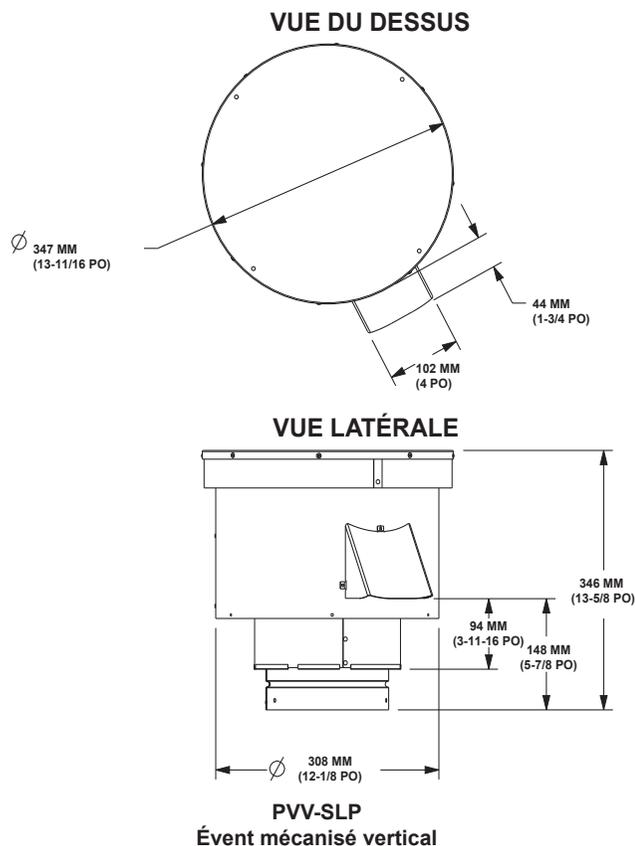
EXTRÉMITÉS/CARÉNAGES DÉCORATIFS

Utilisez uniquement des chapeaux des extrémités/carénages de décoration homologués avec les systèmes de ventilation approuvés par Hearth & Home Technologies.

Ceci s'applique aux systèmes de ventilation DVP et SLP.

Chapeaux/carénages de terminaison décoratifs

DTO134
 DTO146
 DTS134
 DTS146
 LDS33
 LDS46
 LDS-BV



Faisceau de câbles en option	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
10 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH10
20 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH20
40 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH40
60 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH60
80 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH80
100 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH100

Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVV-SLP et le brancher à l'appareil. Il est commandé séparément du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Remarque : Le PVV-SLEEVE-12 et/ou PVV-SLEEVE-48 doit être installé avec le PVV-SLP. Il est commandé séparément du PVLP-SLP. Communiquez avec votre concessionnaire pour le commander.

Remarque : Le PVI-SLP nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

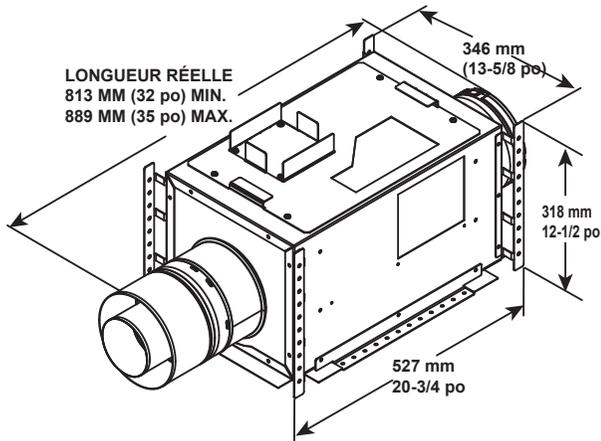
Option A : IFT-RC400 et/ou IFT-WFM, IFT-ACM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications.

OU

Option B : IFT-RC150, IFT-ACM, IFT-WFM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications. Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVV-SLP. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire pour le commander.

Figure 12.6 Composants du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



PVI-SLP-B
Évent mécanisé de ligne

Faisceau de câbles en option	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
10 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH10
20 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH20
40 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH40
60 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH60
80 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH80
100 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH100

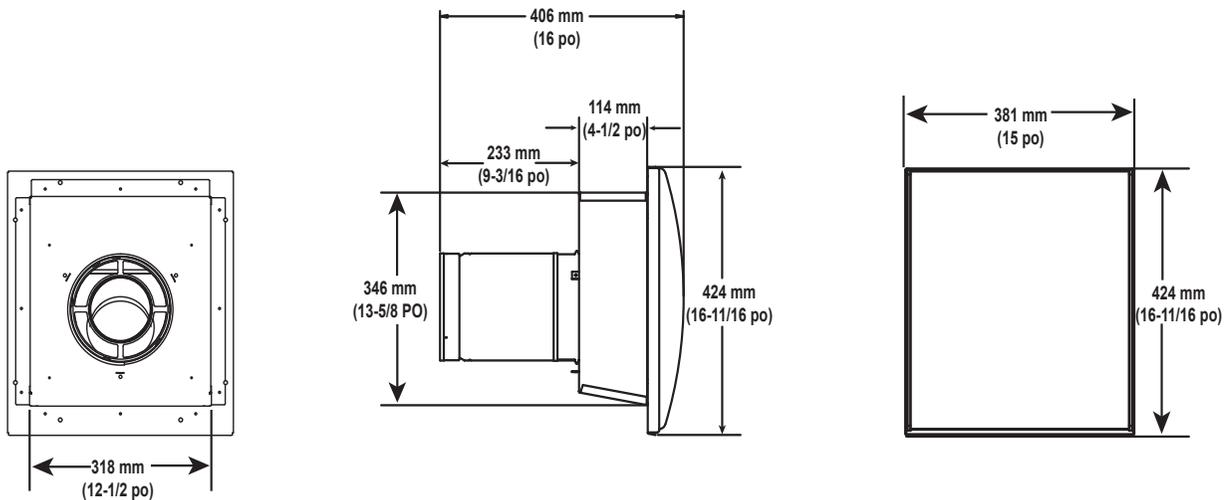
Remarque : Un faisceau de câbles est requis pour alimenter le PVI-SLP-B branché à l'appareil, et doit être commandé séparément du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre concessionnaire pour commander.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

Option A : IFT-RC400 et/ou IFT-WFM, IFT-ACM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications.

OU

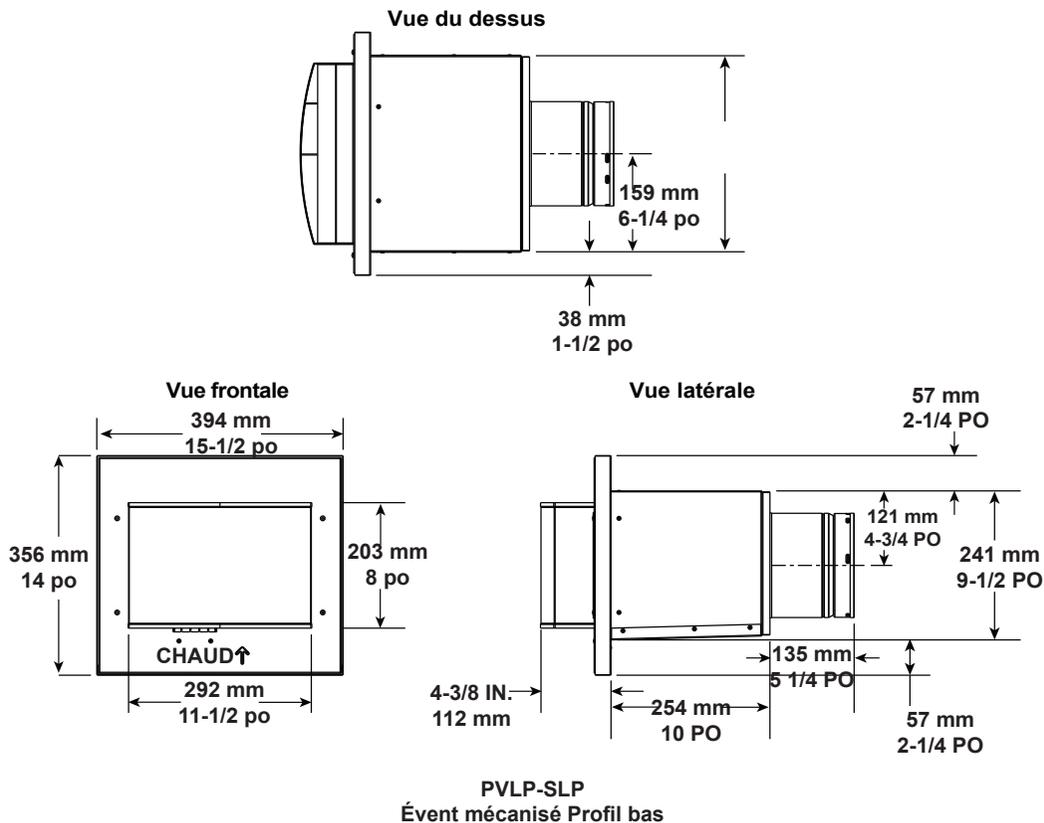
Option B : IFT-RC150, IFT-ACM, IFT-WFM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications. Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVI-SLP-B. Communiquez avec votre détaillant pour commander.



SLP-LPC
Chapeau SLP à profil bas
(Approuvé pour être uniquement utilisé avec le PVI-SLP-B.)

Figure 12.7 Composants du conduit d'évacuation PVI-SLP-B

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)



Remarque : Des faisceaux de câbles sont requis pour alimenter le PVLP-SLP branché à l'appareil et doivent être commandés indépendamment du PVLP-SLP. Veuillez contacter votre concessionnaire pour le commander.

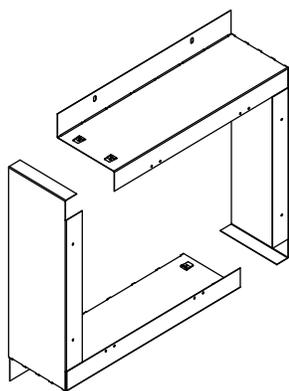
Remarque : Un écran thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-SLP si l'installation se trouve dans une zone achalandée.

Remarque : Le PVI-SLP-B nécessite que l'une des options suivantes soit installée sur cet appareil.

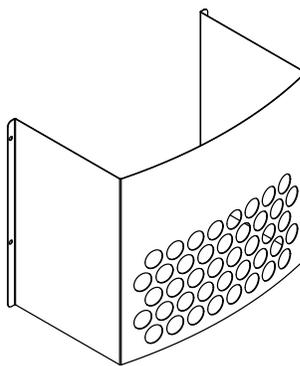
Option A : IFT-RC400 et/ou IFT-WFM, IFT-ACM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications.

OU

Option B : IFT-RC150, IFT-ACM, IFT-WFM et une application IntelliFire qui peut être téléchargée via la boutique d'applications. Ces accessoires sont achetés indépendamment du PVLP-SLP. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire pour le commander.



PVLP-BEK
Ensemble



PVLP-HS
Écran thermique

Faisceau de câbles en option	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
10 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH10
20 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH20
40 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH40
60 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH60
80 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH80
100 FT PV Faisceau de câbles	PVI-WH100

Figure 12.8 Composants du conduit d'évacuation PVLP-SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

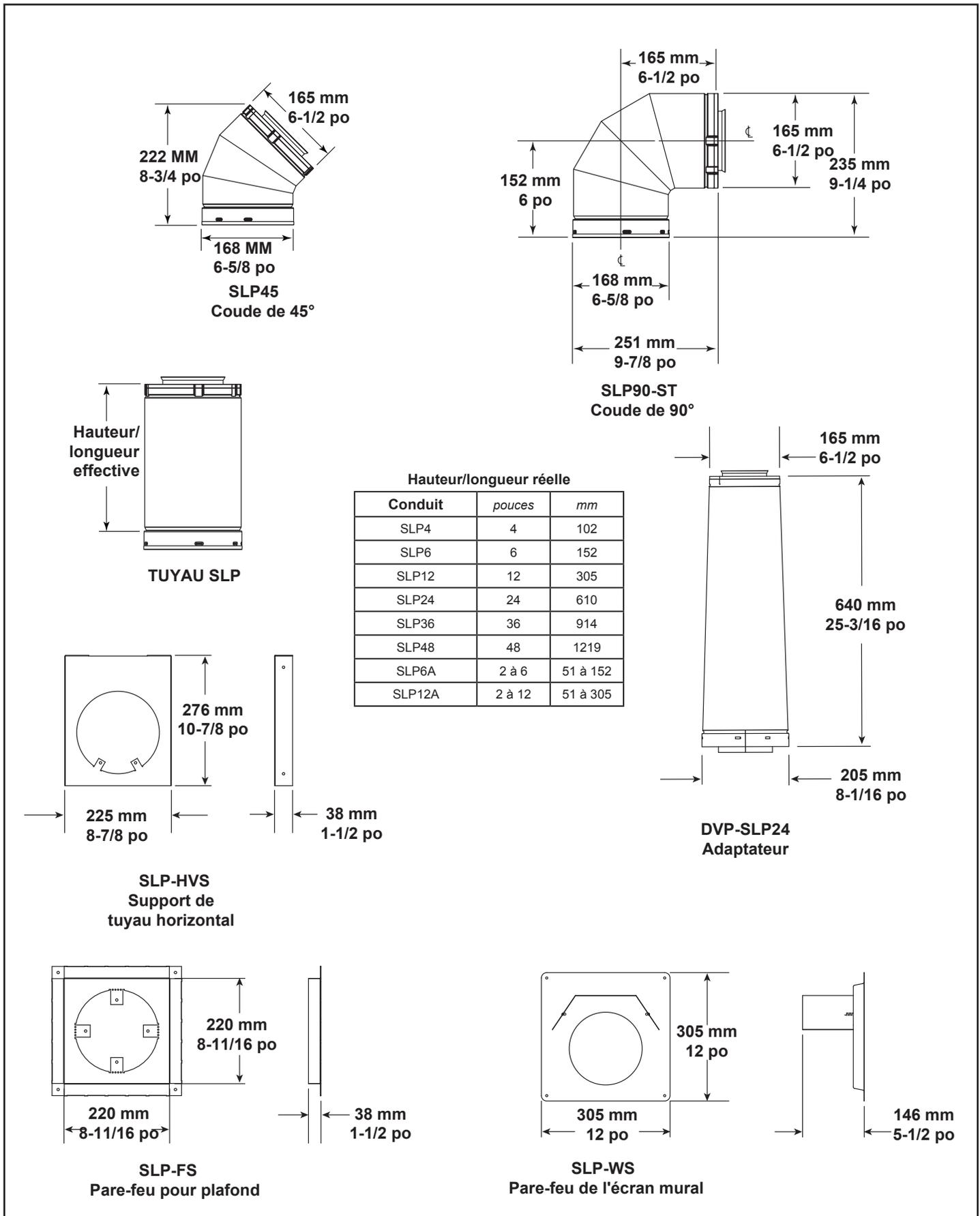
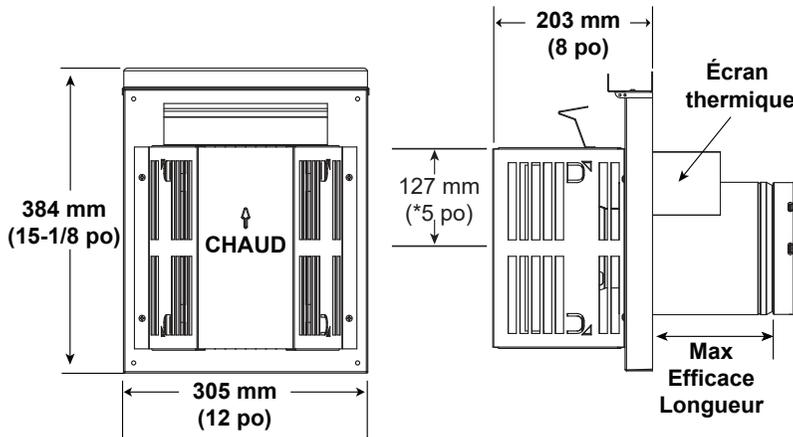


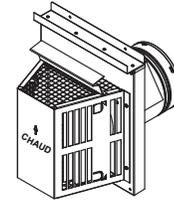
Figure 12.9 Composantes du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Les écrans thermiques DOIVENT se chevaucher d'un minimum de 38 mm (1-1/2 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 102 mm à 184 mm (4 à 7-1/4 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est inférieure à 102 mm (4 po), les écrans thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est de plus de 184 mm (7-1/4 po), un DVP-HSM sera requis.

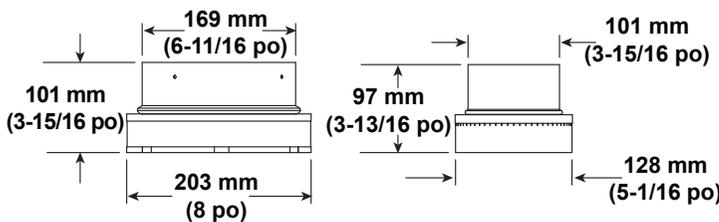


SLP-TRAP
Chapeau d'extrémité horizontale

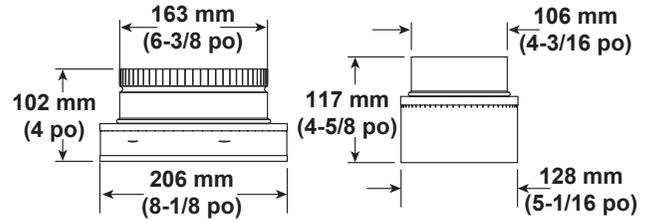


* Du centre du conduit d'évacuation horizontal à la surface de mesure verticale.

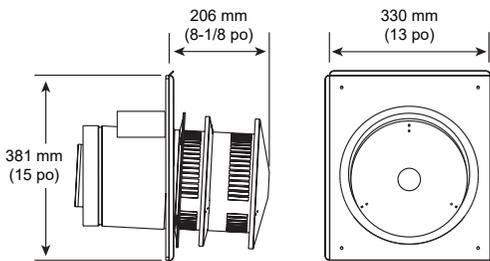
Chapeau de l'extrémité	Longueur réelle minimum	Longueur réelle maximum
Trap1	3-1/8 po	4-3/4 po
	79 mm	121 mm
Trap2	5-1/4 po	9-1/4 po
	133 mm	235 mm



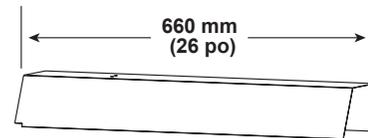
SL-2DVP
Adaptateur



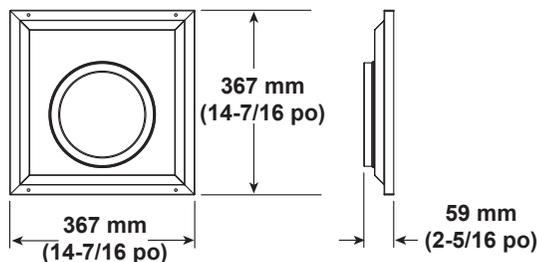
DVP-2SL
Adaptateur



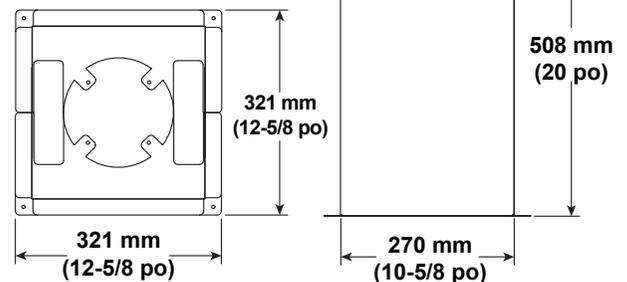
SLP-HRC-SS
Chapeau d'extrémité horizontale



DVP-HSM-B
Écran thermique allongé



SLP-WT-BK
Gaine de conduit pour mur – noir



SLP-RDS
PROTECTEUR D'ISOLANT POUR PLANCHER DE TOIT

Figure 12.10 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

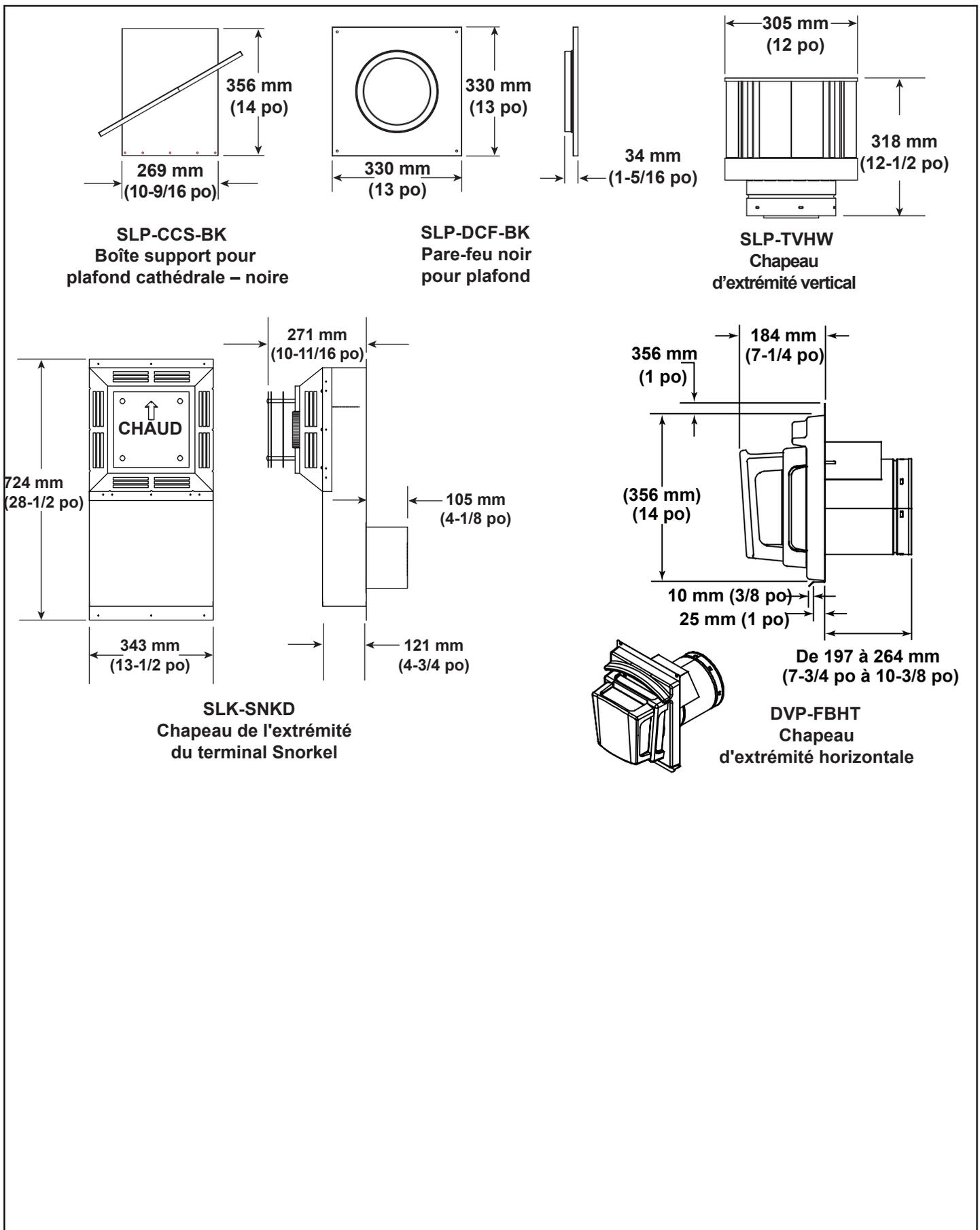
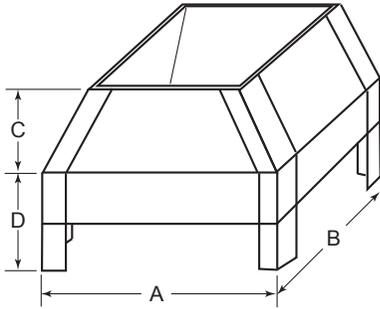


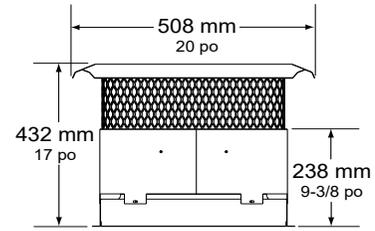
Figure 12.11 Composants du conduit de la série SLP

B. Composants facultatifs

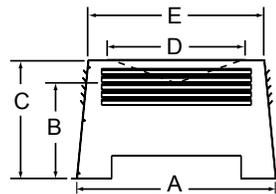
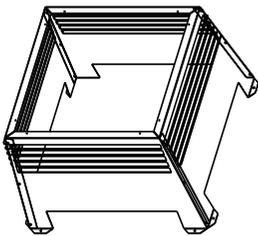


LDS33/LDS46 Carénage décoratif

Catalog #	A		B		C		D	
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm
LDS33	36	914	36	914	8.5	216	11	279
LDS46	48	1219	72	1829	8.5	216	11	279



Chapeau de cheminée en argile TCG375



LDS-BV Carénage décoratif

Catalog #		A	B	C	E	E
LDS-BV	po	26	12.5	15.5	22	23
	mm	660	318	394	533	584

Paquet de pieds de carénage LDSCP-M
(pas illustré)

Consultez votre concessionnaire Heatilator pour une liste complète des composants en option.

C. Accessoires

Installez les accessoires approuvés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre concessionnaire pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez SEULEMENT les accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et annuler la garantie.

Télécommandes, contrôles et interrupteurs muraux

Après l'installation d'une télécommande, d'un contrôle mural ou d'un interrupteur mural par un technicien qualifié, suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre appareil :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre concessionnaire pour toute question.

Module Wi-Fi IntelliFire avec l'application IntelliFire

Après qu'un technicien qualifié a installé le module IntelliFire Wi-Fi avec l'application IntelliFire, suivez les instructions fournies avec la commande pour faire fonctionner votre appareil. Contactez votre concessionnaire pour toute question.

Ventilateur installé en usine

Les modèles NNXT incluent un ventilateur installé en usine. Consultez les instructions fournies avec la télécommande pour des instructions plus détaillées au sujet du ventilateur. Contactez votre détaillant pour toutes questions.

Ensembles des systèmes de gestion de la chaleur optionnels

Après l'installation du système de gestion de la chaleur par un technicien qualifié, suivez les instructions fournies pour le fonctionnement. Contactez votre concessionnaire pour toute question.

Remarque : Les ensembles de systèmes optionnels de gestion de la chaleur doivent être installés pendant que l'on peut accéder aux côtés de l'appareil.

Heatilator, une marque de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatilator.com

Veuillez contacter votre détaillant Heatilator pour toutes questions ou préoccupations.
Pour connaître l'emplacement du plus proche concessionnaire Heatilator,
veuillez visiter www.heatilator.com.